



BSVillage
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di UTILIZZO
Robot a Batteria
CF45CL



www.bsvillage.com

DE.....1

FR15

EN 29

NL43

ES 57

PT71

IT 85

SE 99

CZ..... 113

SK..... 127

SL..... 141

HR.....155

RO169

PL183

RU..... 197

INHALT

SICHERHEITSHINWEISE.....	2
BESCHREIBUNG	3
Einführung	3
Lieferumfang	3
Produktbeschreibung.....	3
Technische Daten	4
GEBRAUCHSANWEISUNG.....	5
Montage vor Gebrauch	5
Betrieb	6
Buzzer hinweis.....	8
WARTUNG & EINSTELLUNGEN.....	9
Reinigung nach der Verwendung	9
Einstellen der Reinigungsstrecke	10
Zustand des Poolwassers.....	11
FAQ	12
Fehlerbehebungen.....	12
GEWÄHRLEISTUNG.....	13

BITTE GRÜNDLICH LESEN UND ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

In diesem CF Handbuch für elektrische Reiniger finden Sie alle Informationen zur optimalen Montage, Nutzung und Wartung. Sie müssen sich mit diesem Dokument vertraut machen und es an einem sicheren, zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und verwenden Sie den Poolroboter wie beschrieben. Wir haften nicht für Verluste oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen oder verkauften Accessoires.
- Dieses Modell ist nur für den Betrieb in Schwimmbädern mit flachem Boden bestimmt.
- Erlauben Sie Kindern nicht, sich auf den Roboter zu setzen oder damit zu spielen.
- Verwenden Sie nur den originalen und autorisierten Adapter zum Aufladen.
- Das Adapterkabel darf nur von einer Elektrofachkraft repariert oder ersetzt werden.
- Schalten Sie den Roboter nicht außerhalb des Wassers ein.
- Der Ladeadapter muss beim Laden an eine wasserdichte und geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Betreiben Sie den Roboter nicht, wenn sich Personen im Pool befinden.
- Reinigen und waschen Sie die Filterwanne nach jedem Gebrauch.
- Schalten Sie den Roboter aus, wenn er gewartet, gereinigt oder nicht benutzt wird.
- Der Roboter sollte an einem kühlen und belüfteten Ort und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufbewahrt werden.
- Während des Ladevorgangs sollte das Gerät an einem kühlen Ort aufbewahrt und nicht mit Gegenständen bedeckt werden, um Schäden an internen elektrischen Komponenten durch Überhitzung zu vermeiden.
- Das Fahrkit des Roboters darf nur von zertifiziertem Fachpersonal geöffnet werden.
- Betreiben Sie den Roboter nicht, während der Poolfilter läuft.
- Die Öldichtungen für den Motor enthalten Fett, das bei Austritt zu Wasserverschmutzung führen kann.
- Aufgrund der begrenzten Akkukapazität ist der Poolroboter nur für Schwimmbäder mit einer Größe von bis zu 525 ft² (50 m²) geeignet, da sonst die Reinigungswirkung beeinträchtigt wird.
- Wenn der Roboter längere Zeit gelagert wird, sollte er alle drei Monate aufgeladen werden, um die Akkulaufzeit aufrechtzuerhalten. Bitte verwenden Sie nur den originalen und autorisierten Ladeadapter. Wenn der Poolroboter längere Zeit nicht geladen wird, ist die Akkuspannung aufgrund der Selbstentladung des Akkus niedriger als die Überladungsspannung, was zu schweren Schäden führen kann.
- Der Sauger insbesondere der Akku dürfen im Winter nicht in einem Raum unter 5° C gelagert werden. Sonst kann es zu einer Tiefenentladung des Akkus kommen, der Akku wäre dann defekt.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Beschädigen Sie das Gehäuse des Poolroboters nicht mit Nägeln oder anderen spitzen Gegenständen. Nicht auf das Gerät klopfen, lassen Sie es nicht fallen und werfen Sie es nicht.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladebuchse vor dem Aufladen vollkommen trocken ist.

BESCHREIBUNG

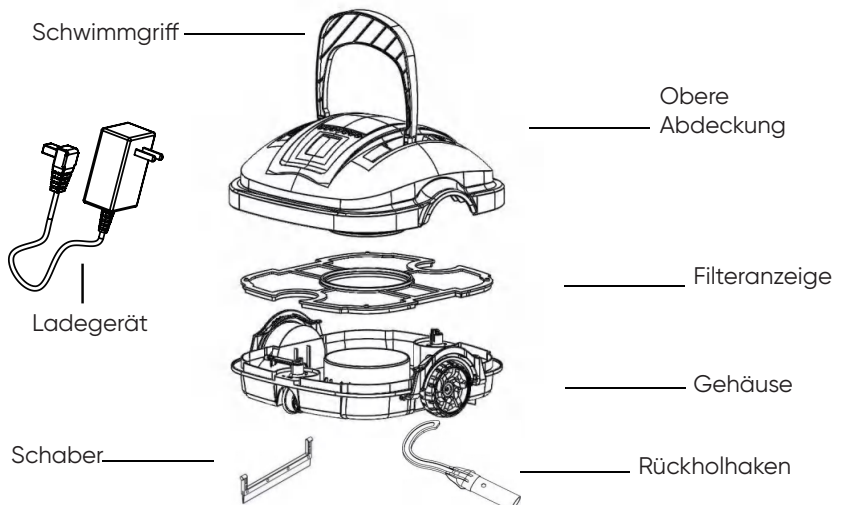
EINFÜHRUNG

Der umweltfreundliche Poolroboter CF 45 CL ist eine neue Art von wiederaufladbarem automatischen Reiniger, der das Beckenwasser filtert und Partikel beseitigt, ohne dass das Beckenwasser ausgetauscht werden muss.

LIEFERUMFANG

Artikelbezeichnung		Menge (Stk/Stk)	Bemerkung
1	Robotereinheit	1	im Karton
2	Ladegerät	1	im Karton
3	Schwimmgriff	1	im Karton
4	Rückholhaken	1	im Karton
5	Schraube	2	in Plastikhülle
6	Schaber	2	in Plastikhülle
7	Bedienungsanleitung	1	In Plastiktüte
8	Kurzanleitung	1	Im Karton

PRODUKTBESCHREIBUNG



BESCHREIBUNG

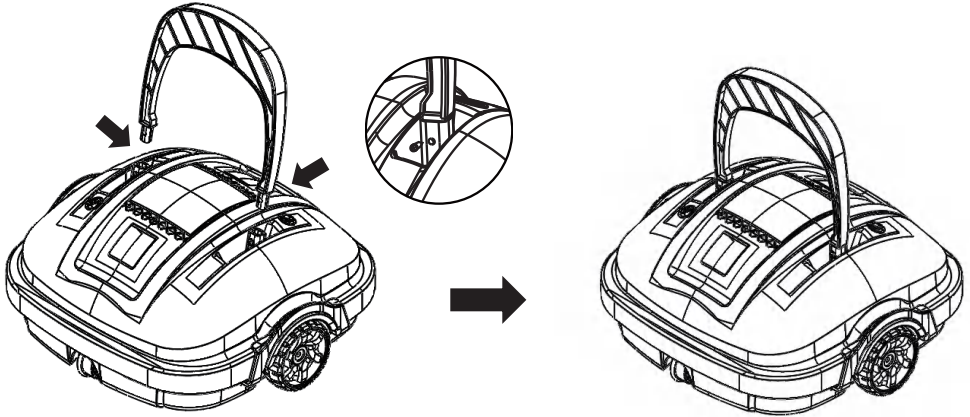
TECHNISCHE DATEN

Produktname	Robotic Pool Cleaner
Modell	CF 45 CL
Bemessungsspannung	11,1 V
Leistung	ca. 30 W
Arbeitszyklus	max. 50 Minuten
Nenningangsspannung des Adapters 1	100 Vac-240Vac
Nenningangsfrequenz des Adapters	47 Hz-63Hz
Nennausgangsspannung des Adapters	12,6 V DC
Nennausgangsstrom des Adapters	1A
Akkukapazität	2600 mAh
Ladezeit	3 - 4 Std.
Reinigungsfläche	max. 525 ft ² / 50 m ²
Filterkapazität	etwa 32 gal/min (120 L/min)
Filterdichte	180 µm
Fahrtgeschwindigkeit	etwa 52.5 ft/min (16m/min)
Wassertiefe	max. 8.2 ft / 2.5 m
IP-Güte	IPX8
Poolwassertemperatur	50 °F - 95 °F / 10 °C - 35 °C
Umgebungstemperatur zum Laden	41 °F - 95 °F / 5 °C - 35 °C
Lagertemperatur	41°F -95 °F / 5 °C - 35°C
Produktgewicht	79 lb / 3,6 kg
Produktgröße	13.4 (L) * 13.8 (B) * 13.0 (H) in / 340 (L) * 350 (B) * 330 (H) mm

GEBRAUCHSANWEISUNG

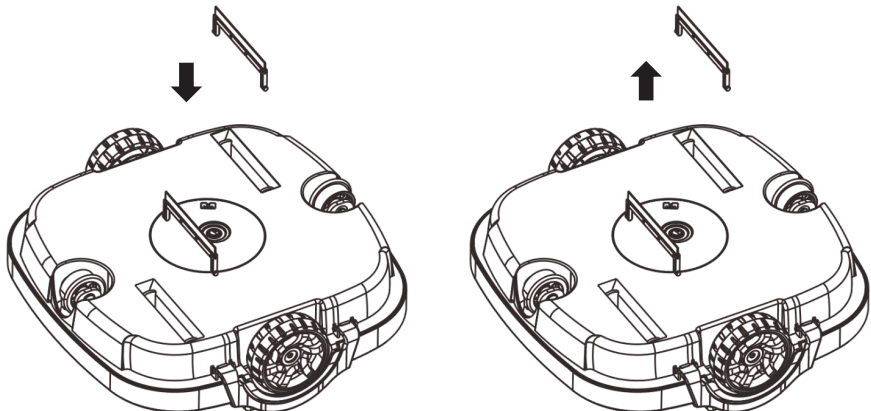
MONTAGE VOR GEBRAUCH

- Befestigen Sie den Schwimmgriff mit den mitgelieferten Schrauben.



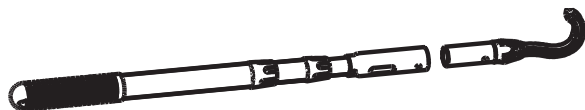
Hinweis: Die beiden Schrauben drehen in entgegengesetzter Richtung.

- Installieren Sie die Schaber, um die Saugwirkung zu verbessern, wenn der Poolboden voller Schmutz oder Partikel ist. Bei unebenem oder gewelltem Poolboden wird davon abgeraten, die Schaber anzubringen, da der Poolroboter andernfalls steckenbleiben könnte.



GEBRAUCHSANWEISUNG

- Befestigen Sie den Rückholhaken an einer Standard-Poolstange (nicht im Lieferumfang enthalten).



BETRIEB

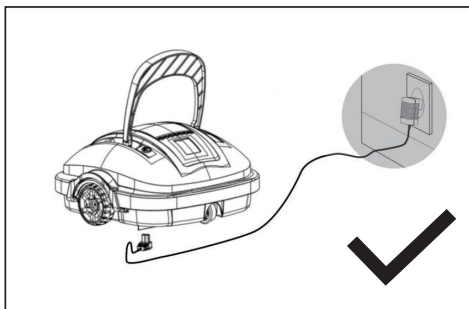
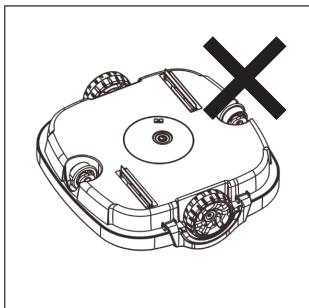
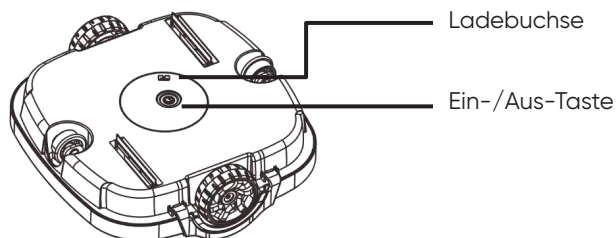
• Laden Sie den Akku auf

Laden Sie den Poolroboter vor jedem Gebrauch vollständig auf. Schließen Sie den Ladestecker an die Ladebuchse an der Unterseite des Poolroboters an. Stellen Sie den Roboter in eine aufrechte Position und stecken Sie dann das Ladegerät in die Hauptsteckdose. Die Kontrollleuchte am Ladegerät leuchtet während des Ladevorgangs rot. Sie leuchtet grün, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

HINWEIS: Der Poolroboter muss in einem Innenbereich aufgeladen werden.

HINWEIS: Es ist strengstens verboten, das Gerät mit dem Boden nach oben aufzustellen, da ansonsten der Schwimmgriff beim Laden beschädigt werden könnte.

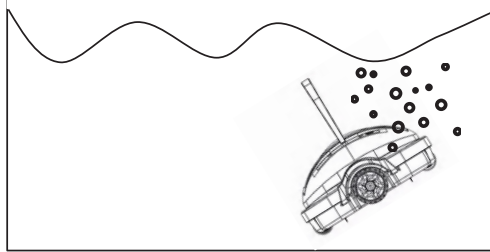
HINWEIS: Reinigen und trocknen Sie die Ladebuchse vor dem Aufladen.



GEBRAUCHSANWEISUNG

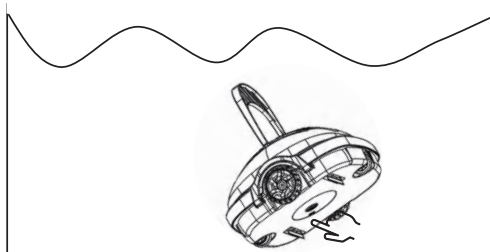
- **Warten Sie, bis die Luft entwichen ist**

Halten Sie den Poolroboter mit zwei Händen und tauchen Sie ihn in den Pool. Drehen Sie den Roboter, bis keine Luftblase mehr austritt.



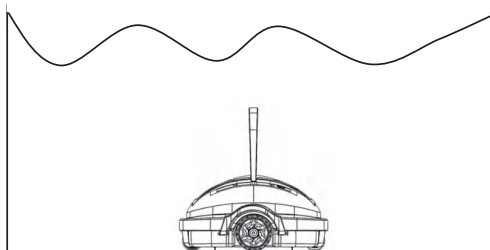
- **Schalten Sie den Strom ein**

Schalten Sie den Poolroboter ein, während das Gerät sich unter Wasser befindet, indem Sie den Start-Knopf am Boden betätigen. Nach 5 Sekunden beginnt das Wasser aus der Düse zu fließen.



- **Lassen Sie den Roboter los**

Halten Sie den Reinigungsroboter in einer aufrechten Position und tauchen Sie ihn ins Wasser. Das Gerät muss langsam auf den Poolboden sinken. Falls der Roboter sich umdreht, verwenden Sie den Haltebügel, um seine Ausrichtung zu korrigieren.



GEBRAUCHSANWEISUNG

• Reinigung

Der Poolroboter muss um den Poolboden umlaufen und den Schmutz automatisch max. 60 Minuten lang absaugen. Er kehrt automatisch um, sobald er den Rand berührt. Der Roboter bewegt sich automatisch zur Poolwand und stoppt, wenn der Akku leer ist.

• Herausnehmen des Poolroboters

Fassen Sie den Roboter am Schwimmgriff und ziehen Sie ihn aus dem Wasser heraus und vom Pool weg. Schalten Sie den Roboter aus. Verwenden Sie bei Bedarf den Rückholhaken.

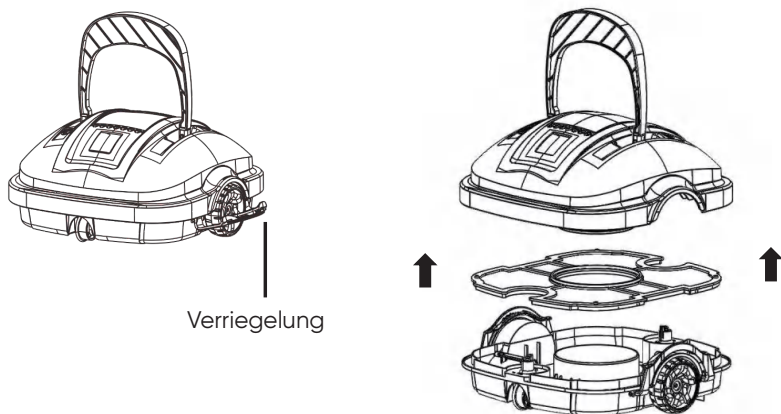
BUZZER HINWEIS

Status	Beschreibung
Eingeschaltet	Der Buzzer gibt einen Signalton ab, bis sich das Gerät vollständig im Wasser befindet; danach verstummt der Signalton
Ausgeschaltet	kein Signalton

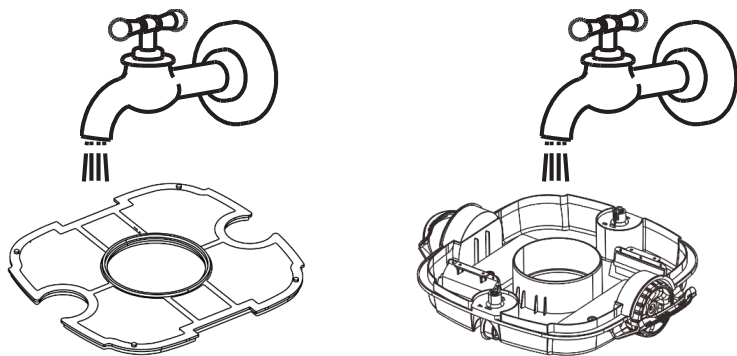
WARTUNG & EINSTELLUNGEN

REINIGUNG NACH DER VERWENDUNG

- Öffnen Sie alle Verriegelungen, lösen Sie die obere Abdeckung und entfernen Sie das Filtersieb.



- Spülen Sie Schmutz und Ablagerungen unter fließendem Wasser ab.
- Bitte keinen Hochdruckreiniger verwenden um das Filtersieb zu reinigen.

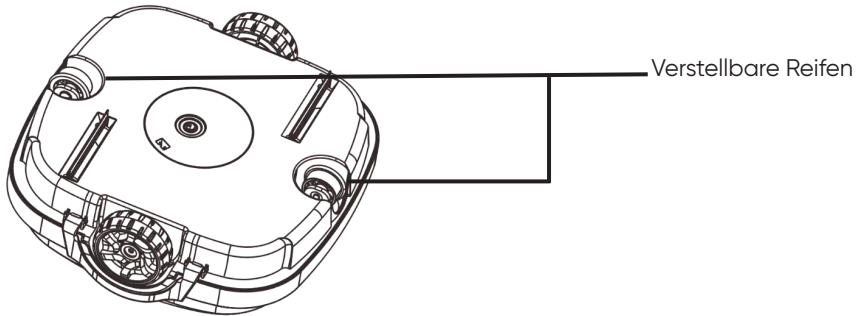


- Wischen Sie den Poolroboter mit einem sauberen Tuch ab und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.

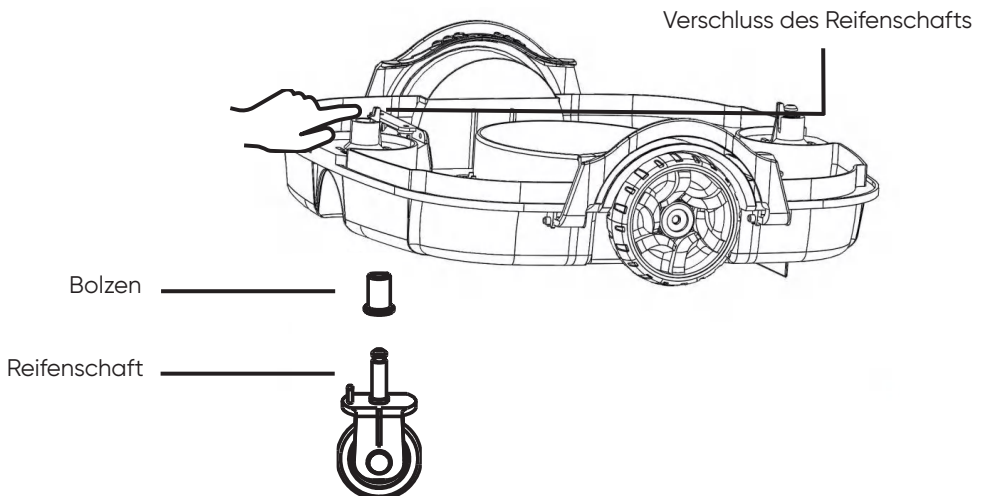
WARTUNG & EINSTELLUNGEN

ANPASSUNG DES LAUFMUSTERS

- Dieser Poolroboter wird mit 2 verstellbaren Reifen geliefert. Durch die Änderung der Kombination dieser 2 einstellbaren Reifen ändert sich das Laufmuster des Poolroboters.



- Zum Einstellen der Reifen öffnen Sie die Verriegelungen und entfernen Sie die obere Abdeckung. Stellen Sie die beiden Reifen entsprechend ein. Lösen Sie den Reifen, indem Sie einen leichten Druck auf den Reifenschaft ausüben. Wählen Sie die entsprechende Richtungskombination und setzen Sie den Reifen ein Rad ein, bis der Riegel einrastet.



WARTUNG & EINSTELLUNGEN

- Kombinationen:

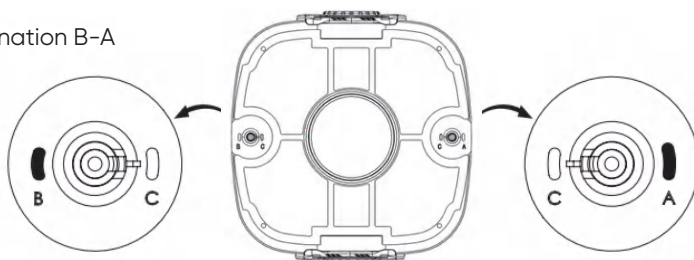
A – C : für die meisten Pooltypen (Werkseinstellung)

B – C : Kleinerer Abprallwinkel als A – C

C – C : Mindestmanöver (für rechteckige oder längere Pools)

A – B : Für runde Pools

Kombination B-A



ZUSTAND DES POOLWASSERS

Hinweis: Der Zustand des Poolwassers muss innerhalb der folgenden Parameter liegen:

- PH: 7,0-7,4
- Temperature: 50 °F -95 °F (10 °C - 35 °C)
- Salz: max. 5.000 ppm
- Chlor: max. 2 ppm

FAQ

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche	Ursache	Lösung
Der Buzzer piept nicht oder das Laufrad funktioniert nicht, wenn das Gerät sich nicht im Wasser befindet.	-	Der Akkustand ist niedrig.	Laden Sie den Akku auf.
	-	Interne Störung	Kundendienst kontaktieren
Der Buzzer gibt immer noch einen Signalton ab, oder das Laufrad funktioniert nicht, wenn sich der Roboter im Wasser befindet.	-	Interner Fehler	Kundendienst kontaktieren
Der Roboter ändert die Richtung nicht, wenn er auf die Poolwand trifft.	Der Schwimmgriff klappt nicht nach vorne, wenn er sich der Poolwand nähert.	Die Schwimmgriff klemmt und dreht sich nicht.	Entfernen Sie den Schmutz im Scharnier des Schwimmgriffs. Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmgriff selbstständig dreht.
Die LED-ANZEIGE leuchtet nicht, wenn das Ladegerät eingesteckt ist.	-	Fehlerhaftes Ladegerät	Kontaktieren Sie den Kundendienst an und fordern Sie ein Ersatzladegerät an.
Der Roboter saugt nicht den gesamten Poolboden ab.	Der Roboter saugt immer in der gleichen Richtung, einige Bereiche werden immer übersehen.	Falsche Laufmustereinstellung	Probieren Sie verschiedene Laufmuster aus. Siehe Abschnitt „Einstellung des Laufmusters“ im Handbuch.
		Unregelmäßige Poolform	
	Das Poolfiltersystem ist eingeschaltet.	Die Wasserströmung im Pool beeinflusst den Betrieb des Geräts.	Schalten Sie die Filterpumpe des Pools aus, wenn Sie dieses Produkt verwenden.

GEWÄHRLEISTUNG

- Für dieses Produkt gilt ab dem Kaufdatum eine Gewährleistung von 24 Monaten (nur für Fahrkit und Schaltkasten-Kit). Verschleißteile, einschließlich Filterschale/ Bürste/ Räder/Düsen, sind nicht in der Garantie enthalten.
- Diese Gewährleistung erlischt, wenn das Produkt verändert, missbräuchlich verwendet oder von nicht autorisierten Personen repariert wurde.
- Die Gewährleistung erstreckt sich nur auf Herstellungsfehler und deckt keine Schäden ab, die durch unsachgemäße Handhabung des Produkts durch den Eigentümer entstehen.
- Der Kaufbeleg mit Kaufdatum muss für alle Ansprüche oder Reparaturen während der Garantiezeit vorgelegt werden.



Umweltprogramme, WEEE-Richtlinie



Bitte beachten Sie die Vorschriften der Europäischen Union und tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammelstellen Ihrer Gemeinde und geben dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll.

Entnehmen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät entsorgen.

Anmeldung einer Reklamation

CF - Group Kundendienst

Bahnhofstr. 68

D-73240 Wendlingen

Tel.: + 49 (0) 7024/4048-666

Fax:: + 49 (0) 7024/4048-667

E-Mail: service@waterman-pool.com

BITTE in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen!

Ich habe am _____ bei der Firma _____
PLZ _____ Ort _____ das Produkt Typ _____ mit der
Artikelnummer _____ gekauft.

Leider muss ich folgendes reklamieren (Bitte möglichst exakte Beschreibung):

Name* _____

PLZ / Ort* _____

Straße* _____

Telefon (Festnetz)* _____

Mobiltelefon _____

Fax _____

E-Mail* _____

*Notwendige Angaben

Ort _____ Datum _____ Unterschrift _____

SOMMAIRE

CONSIGNES DE SECURITE	16
DESCRIPTIF	17
Introduction	17
Liste de materiel fourni	17
Description du produit	17
Spécifications	18
UTILISATION	19
Assemblage avant utilisation	19
Mise en marche	20
Sonnerie du buzzer	22
ENTRETIEN ET REGLAGES	23
Nettoyage apres utilisation	23
Réglage du fonctionnement	24
Etat de l'eau de la piscine	25
QUESTIONS FREQUENTES	26
Résolution des problemes	26
GARANTIE	27

NOTICE À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Le manuel des nettoyeurs électriques CF a pour but de vous donner toutes les informations nécessaires à une installation, une utilisation et un entretien optimal. Il est indispensable de se familiariser avec ce document et de le conserver dans un lieu sûr et connu pour des consultations ultérieures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement le manuel et utilisez le nettoyeur conformément au manuel. Nous ne sommes pas responsables de toute perte ou blessure causée par une utilisation inappropriée.
- Utilisez uniquement les accessoires recommandés ou vendus par le fabricant.
- Ce modèle s'applique uniquement aux piscines dont le sol est plat.
- Ne laissez pas les enfants monter sur le nettoyeur ou jouer avec lui comme un jouet.
- Utilisez uniquement l'adaptateur de charge original et autorisé.
- Le cordon de l'adaptateur ne doit être réparé ou remplacé que par un électricien qualifié.
- N'allumez pas le nettoyeur lorsqu'il est hors de l'eau.
- L'adaptateur de charge doit être connecté à une prise protégée contre les fuites et mise à la terre lors de la charge.
- Ne faites pas fonctionner le nettoyeur lorsqu'il y a des personnes dans la piscine.
- Nettoyez et lavez toujours le plateau du filtre après utilisation.
- Éteignez le nettoyeur lors de l'entretien, du nettoyage ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le nettoyeur doit être stocké dans un endroit frais et ventilé, à l'abri des rayons directs du soleil.
- Pendant la charge, le nettoyeur doit être conservé dans un endroit frais et ne doit pas être recouvert de quoi que ce soit pour éviter d'endommager les composants électriques internes dû à la surchauffe.
- Seuls des professionnels certifiés peuvent démonter le kit de conduite scellé du nettoyeur.
- Ne faites pas fonctionner le nettoyeur lorsque la filtration de la piscine est en marche.
- Les joints d'huile du moteur contiennent de la graisse, ce qui peut entraîner une pollution de l'eau en cas de fuite de graisse.
- En raison de la capacité limitée de la batterie, le nettoyeur ne convient qu'aux piscines d'une taille maximale de d'env. 50 m² (500 ft²), sinon l'effet de nettoyage sera affecté.
- Lorsque le nettoyeur est stocké pendant une longue période, il doit être rechargé tous les trois mois pour maintenir l'autonomie de la batterie entre 40 % et 60 %. Veuillez utiliser uniquement l'adaptateur de charge original et autorisé. Si le nettoyeur n'est pas chargé pendant une longue période, la tension de la batterie sera inférieure à la tension de protection de surdécharge en raison de l'autodécharge de la batterie, ce qui peut causer des dommages mortels.
- N'utilisez pas et ne stockez pas le nettoyeur à proximité d'une source de chaleur.
- Ne percez pas la coque du nettoyeur avec des clous ou d'autres objets pointus. Ne pas marteler, percuter ou lancer le nettoyeur.
- Assurez-vous que la prise de charge est sèche avant de charger l'appareil.

DESSCRIPTIF

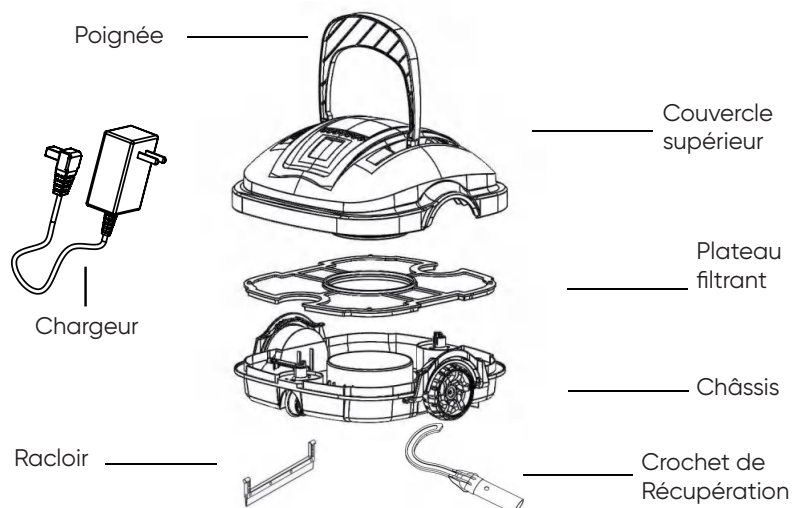
INTRODUCTION

Le robot nettoyeur de piscine CF 45 CL est un nouveau type de nettoyeur automatique rechargeable qui filtre l'eau de la piscine et élimine les particules sans remplacer l'eau de la piscine.

LISTE DE MATÉRIEL FOURNI

Article	Nom	Quantité (pc)	Remarque
1	Nettoyeur	1	Dans le carton
2	Chargeur	1	Dans le carton
3	Poignée	1	Dans le carton
4	Crochet de Récupération	1	Dans le carton
5	Vis	2	Dans le sac en plastique
6	Racloir	2	Dans le sac en plastique
7	Manuel d'utilisation	1	Dans le sac en plastique
8	Guide rapide	1	Dans le carton

DESCRIPTION DU PRODUIT



DESCRIPTIF

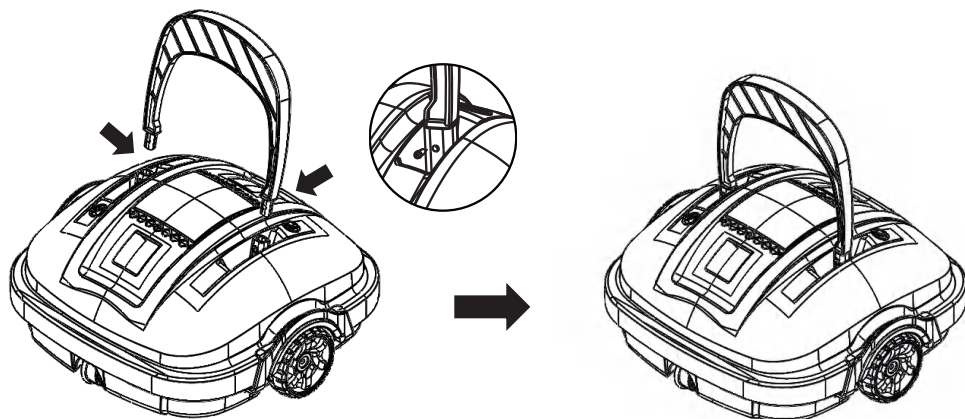
SPÉCIFICATIONS

Nom du produit	Robot Nettoyeur de Piscine
Modèle	CF 45 CL
Tension de sortie nominale du chargeur	11,1V
Puissance	approx. 30W
Cycle de travail	max. 50min
Tension d'entrée nominale de l'adaptateur	100Vac-240Vac
Fréquence du chargeur	47Hz-63Hz
Fréquence d'entrée nominale de l'adaptateur	1,8A/3A
Tension de sortie nominale de l'adaptateur	12,6Vdc
Courant de sortie nominale de l'adaptateur	1A
Capacité de la batterie	2600mAh
Temps de charge	3-4 H
Surface de nettoyage	max. env. 50 m ² / 500ft ²
Capacité du filtre	approx. 32gal/min (121,1L/min)
Finesse de filtration	180 µm
Vitesse de déplacement	approx. 19,8m/min (65 pi/min)
Profondeur de l'eau	max. 7ft/ 2,1m
Classe IP	IPX8
Température de l'eau de la piscine	50°F-95°F / 10°C-35°C
Température de l'environnement de chargement	41°F-95°F / 5°C-35°C
Température de stockage	41°F-95°F / 5°C-35°C
Poids du produit	3,6kg / 7,9 lb
Taille du produit	340 (L) * 350 (l) * 330 (H) mm/ 13,4 (L) * 13,8 (l) * 13,0 (H) pouces

UTILISATION

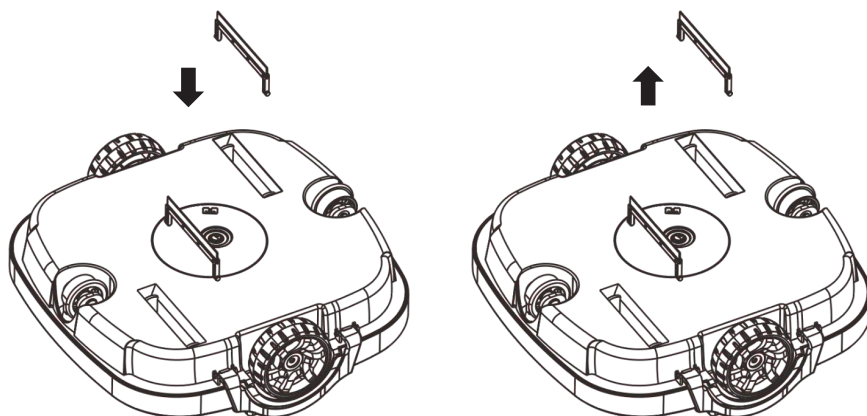
ASSEMBLAGE AVANT UTILISATION

- Assemblage avant utilisation



Remarque : Le sens d'installation des 2 vis est opposé.

- Installez les racloirs pour améliorer l'effet d'aspiration si le fond de la piscine est plein de débris ou de particules. Il n'est pas recommandé d'installer les racloirs si le fond de la piscine est irrégulier ou plein de trous, ce qui évite que le nettoyeur ne soit coincé par un sol rugueux.



UTILISATION

- Fixez le crochet de récupération à une perche de piscine standard (non incluse).



MISE EN MARCHÉ

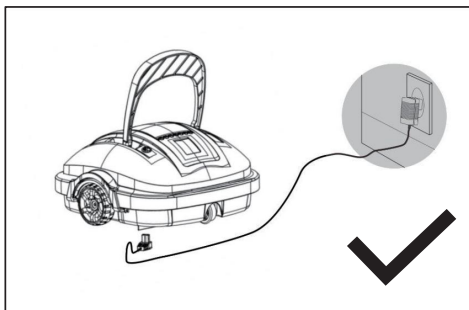
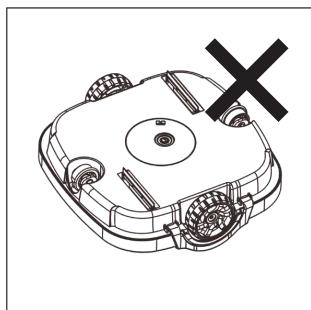
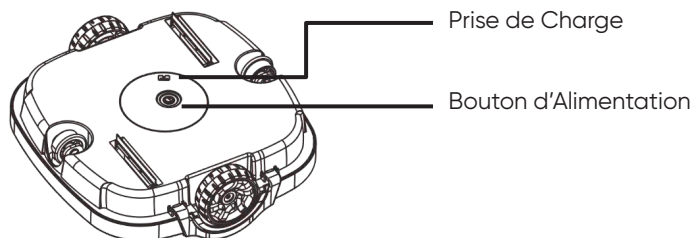
• Chargez la batterie

Chargez complètement le nettoyeur avant chaque utilisation. Fixez le connecteur de charge à la prise de charge située en dessous du nettoyeur. Placez le nettoyeur en position verticale, puis branchez le chargeur sur la prise électrique principale. Le témoin lumineux du chargeur doit devenir rouge pendant la charge. Il doit devenir vert une fois la charge terminée.

REMARQUE : Le robot nettoyeur doit être chargé à l'intérieur.

REMARQUE : Il est strictement interdit d'orienter le fond de l'appareil vers le haut afin d'éviter que le plateau oscillant ne soit écrasé lors du chargement.

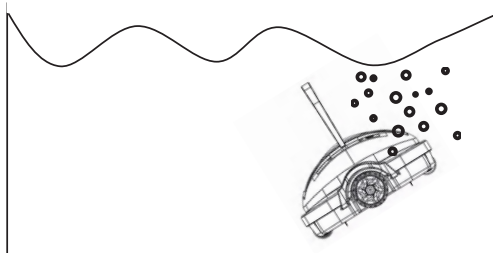
REMARQUE : Nettoyez et séchez la prise de charge avant de la charger.



UTILISATION

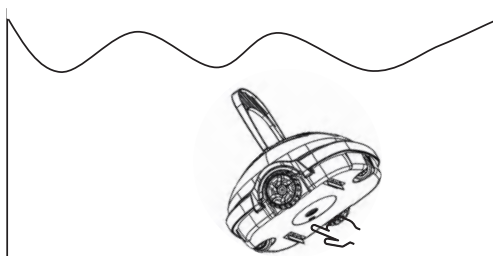
• Evacuez l'air

Tenez le robot nettoyeur à deux mains et immergez-le dans la piscine. Faites tourner le robot nettoyeur jusqu'à ce qu'aucune bulle d'air ne sorte.



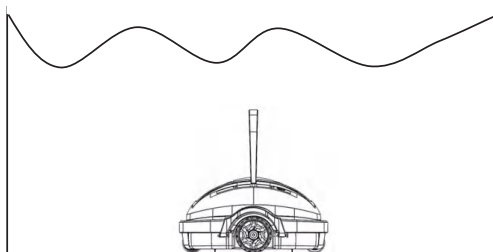
• Mettez le nettoyeur sous tension

Tout en maintenant l'ensemble du robot nettoyeur sous l'eau, mettez le produit en marche en appuyant sur le bouton d'alimentation situé en dessous. L'eau commencera à s'écouler de la buse après 5 secondes.



• Libérez le robot nettoyeur

Tenez le robot nettoyeur en position verticale et lâchez lentement le produit. Le produit doit lentement couler vers le fond de la piscine. Si le robot nettoyeur est retourné, utilisez la poignée flottante pour corriger son orientation.



UTILISATION

• Laissez-le nettoyer

Le robot nettoyeur doit faire le tour du sol de la piscine et aspirer les débris automatiquement pendant max. 50 minutes. Il fera automatiquement marche arrière lorsqu'il touchera la paroi. Le robot nettoyeur se déplace automatiquement vers la paroi de la piscine et s'arrête lorsqu'il n'a plus de batterie.

• Récupérez le nettoyeur

Pour récupérer le robot, saisissez la poignée et tirez-le hors de l'eau et de la piscine. Mettez le robot hors tension. Utilisez le crochet de récupération si nécessaire.

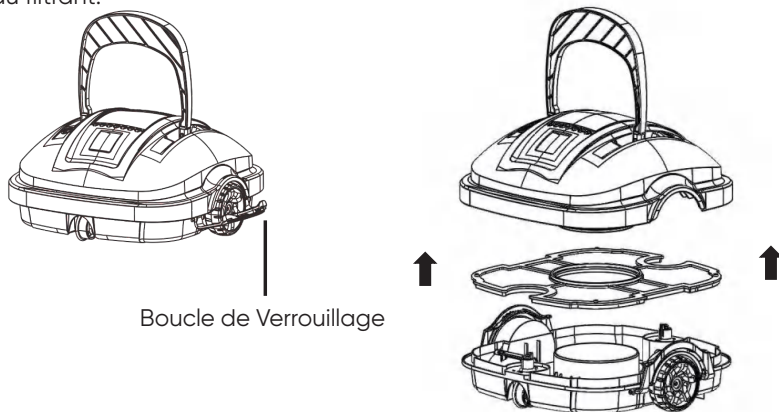
SONNERIE DU BUZZER

Etat du produit	Description
Mise sous tension	Bip avant immersion complète dans l'eau ; arrêt du bip après une immersion complète dans l'eau
Mise hors tension	Arrêt du signal sonore

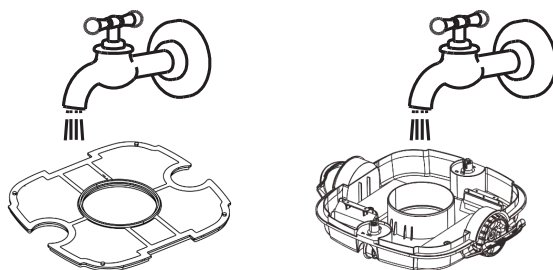
ENTRETIEN ET RÉGLAGE

NETTOYAGE APRÈS UTILISATION

- Ouvrez toutes les boucles de verrouillage, détachez le couvercle supérieur et retirez le plateau filtrant.



- Rincez toutes les saletés et les débris à l'eau courante.

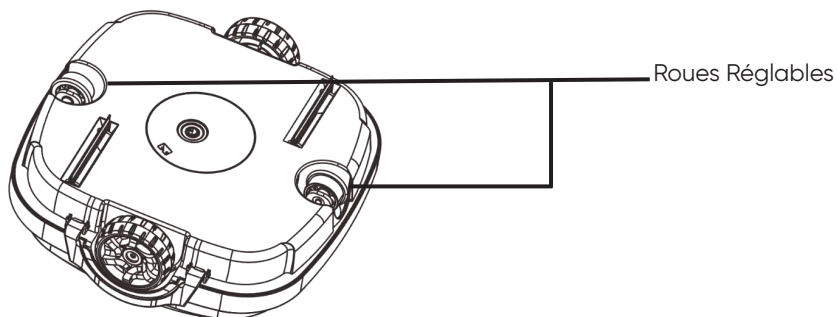


- Essuyez le robot nettoyeur avec un chiffon propre et laissez-le sécher à l'air libre.

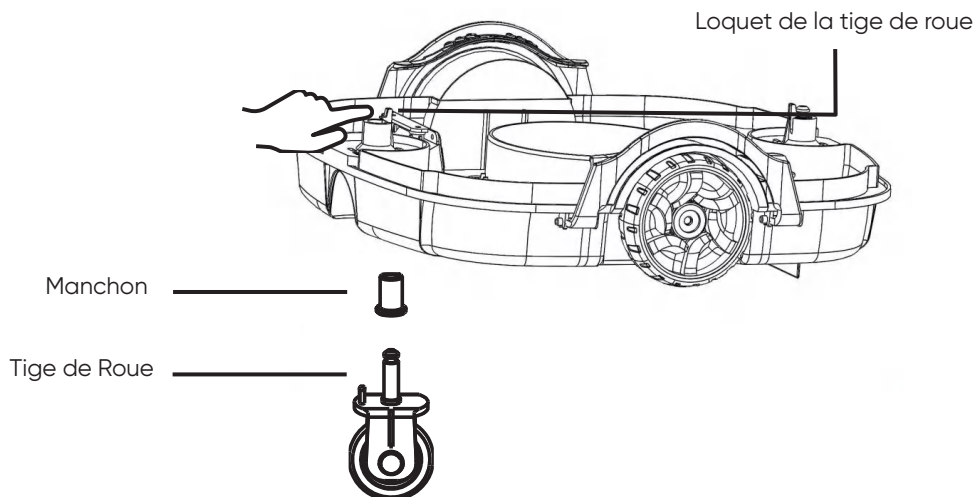
ENTRETIEN ET RÉGLAGE

RÉGLAGE DU FONCTIONNEMENT

- Ce robot nettoyeur est équipé de deux roues réglables. En modifiant la combinaison de ces 2 roues réglables, vous pouvez changer le mode de fonctionnement du robot nettoyeur.



- Pour régler la roue, ouvrez les boucles de verrouillage et retirez le couvercle supérieur. Repérez les 2 roues réglables. Détachez la roue en poussant le loquet de la tige de la roue. Sélectionnez la combinaison correcte et insérez la roue jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.



ENTRETIEN ET REGLAGES

- Combinaisons :

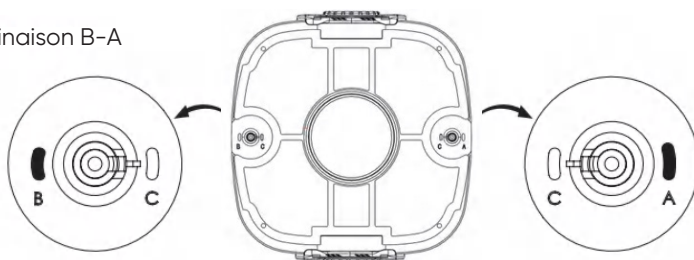
A – C : Pour la plupart des types de piscines (réglage d'usine)

B – C : Angle de changement de direction plus petit qu'A-C

C – C : Manoeuvre minimale (pour les piscines rectangulaires ou plus longues)

A – B : Pour les piscines rondes

Combinaison B-A



ÉTAT DE L'EAU DE LA PISCINE

Remarque : L'état de l'eau de la piscine doit être dans les paramètres suivants :

- PH : 7,0-7,4
- Température : 50 °F - 95 °F (10 °C - 35 °C)
- Sel : max. 5 000 ppm
- Chlore : Max. 2 ppm

QUESTIONS FRÉQUENTES

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Scénario	Cause possible	Solution
Le buzzer n'émet pas de bip, ou la turbine ne fonctionne pas lorsque le nettoyeur est hors de l'eau.	-	La batterie est faible.	Rechargez la batterie.
	-	Défaut interne.	Appelez le service clientèle.
Le buzzer émet toujours un bip ou la turbine ne fonctionne pas lorsque le nettoyeur est dans l'eau.	-	Défaut interne.	Appelez le service clientèle.
Le nettoyeur ne change pas de direction lorsqu'il heurte la paroi de la piscine.	La poignée ne bascule pas vers l'avant lorsqu'elle s'approche du mur de la piscine	La poignée est bloquée et ne tourne pas librement.	Nettoyez la saleté autour de la charnière de la poignée. Assurez-vous que la poignée tourne librement.
L'indicateur LED ne s'allume pas lorsque le chargeur est branché.	-	Chargeur défectueux	Appelez le service clientèle et demandez un chargeur de rechange.
Le nettoyeur n'aspire pas la totalité du sol de la piscine.	Le nettoyeur rebondit toujours dans la même direction, certaines zones sont toujours manquées.	Mauvais réglage du schéma de fonctionnement	Essayez différents schémas de fonctionnement. Reportez-vous à la section «Pour régler le mode de fonctionnement» du manuel.
		Forme irrégulière de la piscine	
	La filtration de la piscine est en marche.	Le courant d'eau dans la piscine affecte le fonctionnement du nettoyeur.	Arrêtez la pompe de filtration de la piscine lorsque vous utilisez ce produit.

GARANTIE

- Ce produit est couvert par la garantie pendant 24 mois (uniquement pour le kit de conduite et le kit du boîtier de commande) à compter de la date d'achat. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie, notamment le plateau de filtration, la brosse, les roues et les buses.
- Cette garantie est annulée si le produit a été modifié, mal utilisé ou réparé par le personnel non autorisé.
- La garantie s'étend uniquement aux défauts de fabrication et ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise manipulation du produit par le propriétaire.
- Le numéro de commande ou la facture doit être présenté pour toute réclamation ou réparation pendant la période de garantie.

Aqualux SAS
ZA de la Massane
287 route de la Massane
13210 St Rémy de Provence
France
support@cf.group
+33 (0)9 70 72 5000



Programmes environnementaux, directive européenne DEEE



Veuillez respecter les réglementations de l'Union européenne et contribuer à la protection de l'environnement.

Retournez les équipements électriques hors d'usage à une installation désignée par votre municipalité qui recycle correctement les équipements électriques et électroniques. Ne les jetez pas dans des poubelles non triées. Pour les articles contenant des piles amovibles, retirez les piles avant de mettre le produit au rebut.

CONTENTS

SAFETY INSTRUCTIONS.....	30
DESCRIPTION.....	31
Introduction	31
Packing list	31
Product description.....	31
Specifications	32
INSTRUCTION FOR USE.....	33
Assembly before use	33
Operation	34
Buzzer	36
MAINTENANCE & ADJUSTMENTS.....	37
Clean after use	37
Adjustment of running patterns.....	38
Pool water condition	39
FAQ	40
Troubleshootings	40
WARRANTY	41

READ INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The CF Electric Cleaners manual is designed to give you all the information you need for optimum installation, use and maintenance. You must familiarise yourself with this document and keep it in a safe, known place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the manual carefully, and use the cleaner according to the manual. We are not liable for loss or injury caused by improper use.
- Only use the accessories recommended or sold by the manufacturer.
- This model only applies to swimming pools with a flat floor.
- Do not allow children to ride on the cleaner or play with it as a toy.
- Use the original and authorized charging adapter only.
- The adapter cord should only be repaired or replaced by a qualified electrician.
- Do not turn on the cleaner when it is out of water.
- The charging adapter must be connected to a leakage protected and earthed socket when charging.
- Do not operate the cleaner when there are people in the pool.
- Always clean and wash the filter tray after use.
- Turn off the cleaner when maintaining, cleaning or when it is not in use.
- The cleaner should be stored in a cool and ventilated place, away from direct sunshine.
- While charging, the cleaner should be kept in a cool place, and not be covered with anything to prevent the damage of internal electrical components caused by overheating.
- Only certified professionals can disassemble the sealed driving kit of the cleaner.
- Do not operate the cleaner while pool filter is running.
- Oil seals for motor contain grease, which may cause water pollution if grease leaks occur.
- Due to the limitation of battery capacity, the cleaner is only suitable for swimming pools with size up to 525 ft² (50m²), otherwise the cleaning effect will be affected.
- When the cleaner is stored for a long time, it should be charged every three months to maintain battery life. Please use the original and authorized charging adapter only. If the cleaner is not charged for a long time, battery voltage will be lower than the over-discharge protection voltage due to the self-discharge of the battery, which may cause fatal damage.
- Do not use or store the cleaner near any heat source.
- Do not pierce the shell of the cleaner with nails or other sharp objects. Do not hammer, impact, or throw the cleaner
- Make sure the charging socket is dry before charging.

DESCRIPTION

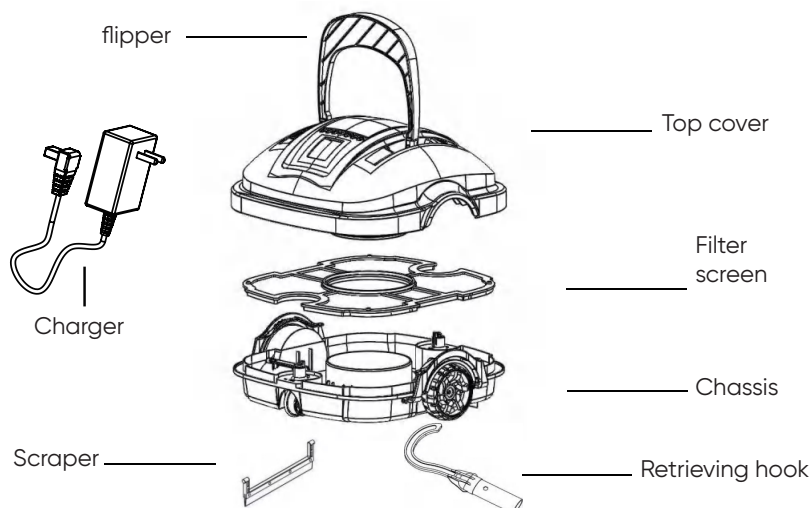
INTRODUCTION

The environmentally-friendly robotic pool cleaner CF 45 CL is a new type of rechargeable automatic cleaner that filters the pool water and gets rid of particles without replacing the pool water.

PACKING LIST

Item	Name	Qty (pc/pcs)	Remark
1	Cleaner	1	In carton
2	Charger	1	In carton
3	Flipper	1	In carton
4	Retrieving hook	1	In carton
5	Screw	2	In plastic bag
6	Scraper	2	In plastic bag
7	User manual	1	In plastic bag
8	Quick guide	1	In carton

PRODUCT DESCRIPTION



DESCRIPTION

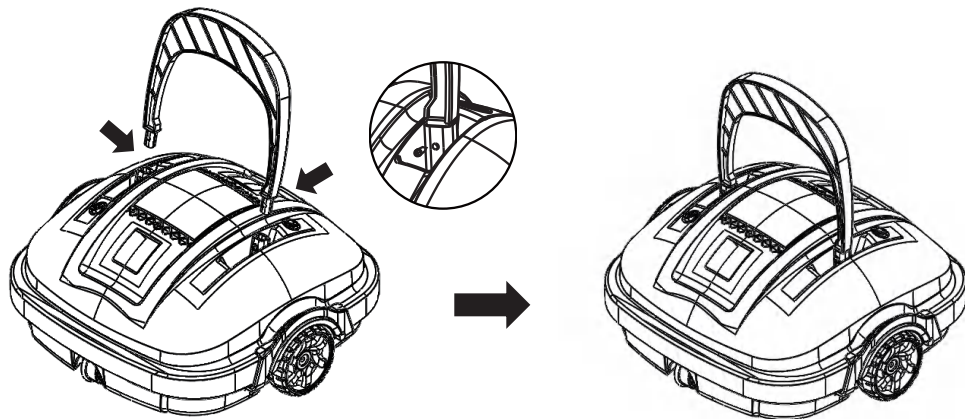
SPECIFICATIONS

Product Name	Robotic Pool Cleaner
Model	CF 45 CL
Rated Working Voltage	11.1V
Power	approx. 30W
Working Cycle	max. 50mins
Rated Input Voltage of Adapter 1	100Vac-240Vac
Rated Input Frequency of Adapter	47Hz-63Hz
Rated Output Voltage of Adapter	12.6Vdc
Rated Output Current of Adapter	1A
Battery Capacity	2600mAh
Charging Time	3-4 H
Cleaning Surface	max. 525ft ² / 50m ²
Filter Capability	approx. 32gal/min (120L/min)
Filter Density	180 μm
Moving Speed	approx. 52.5ft/min (16m/min)
Water Depth	max. 8.2 ft / 2.5m
IP Grade	IPX8
Pool Water Temperature	50°F-95°F / 10°C-35°C
Charging Environment Temperature	41°F-95°F / 5°C-35°C
Storage Temperature	41°F-95°F / 5°C-35°C
Product Weight	7.9 lb / 3.6kg
Product Size	13.4 (L) * 13.8 (W) * 13.0 (H) in / 340 (L) * 350 (W) * 330 (H) mm

INSTRUCTION FOR USE

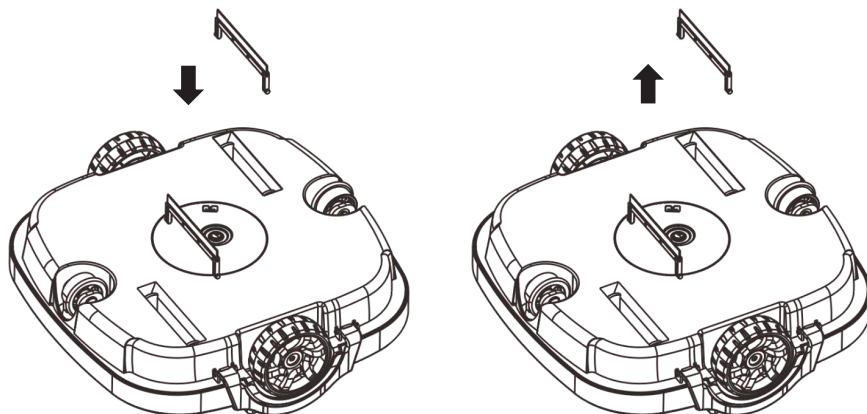
ASSEMBLY BEFORE USE

- Attach the flipper and fix it with the screws provided.



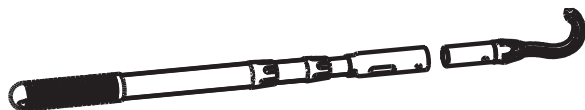
Note: The installation direction of 2 screws is opposite.

- Install the scrapers to enhance suction effect if the pool floor is full of debris or particles. It is not recommended to install the scrapers if the pool bottom is uneven or full of pits, which avoids the cleaner from getting stuck by the rough floor.



INSTRUCTION FOR USE

- Attach the retrieving hook to a standard pool pole (not included).



OPERATION

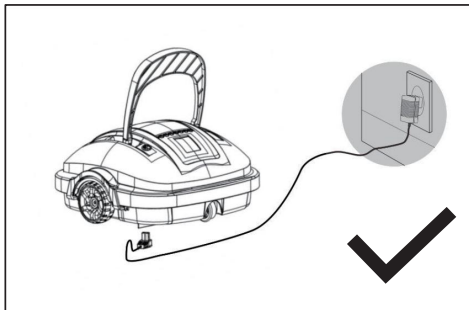
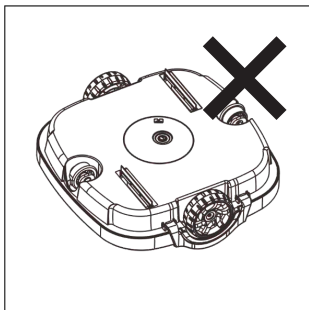
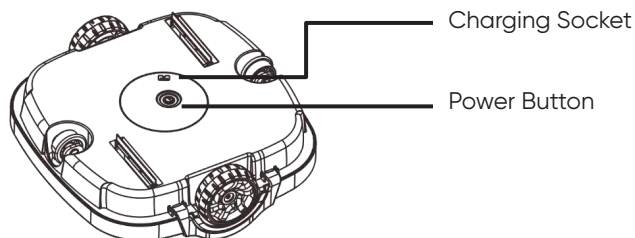
• Charge the battery

Fully charge the cleaner before each use. Attach the charging connector to the charging socket at the bottom of the cleaner. Place the cleaner in its upright position and, then plug the charger into the main electrical outlet. The indicator lamp on the charger shall turn red when charging. It should turn green once fully charged.

NOTE: The robotic cleaner must be charged indoor.

NOTE: It is strictly forbidden to face the bottom up to prevent the swing plate from being crushed when charging.

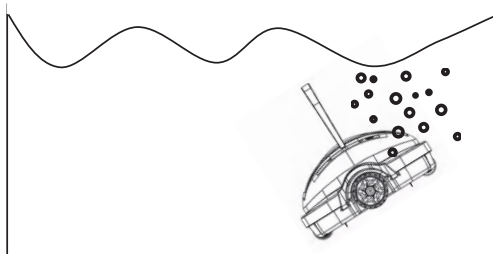
NOTE: Clean and dry the charging socket before charging.



INSTRUCTION FOR USE

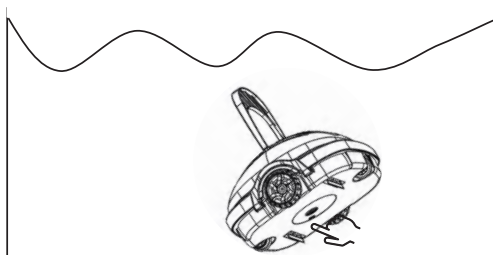
- **Purge out the air**

Hold the robotic cleaner with two hands and submerge it into the pool. Rotate the cleaner until no air bubble is coming out.



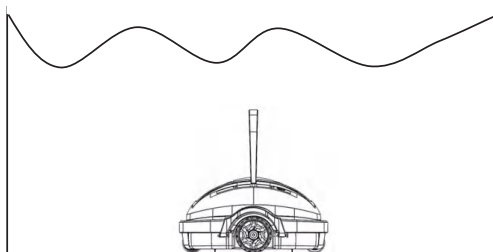
- **Turn on the power**

While keeping the entire robotic cleaner underwater, switch on the product by pressing the power button located at the bottom. Water will begin to flow out from the nozzle after 5 seconds.



- **Release the cleaner**

Hold the robotic cleaner in its upright position and slowly release the product. The product shall slowly sink to the pool floor. In case the cleaner is flipped upside down, use the floating handle to correct its orientation.



INSTRUCTION FOR USE

• **Let it clean**

The robotic cleaner shall run around the pool floor and vacuum the debris automatically for max. 60 minutes. It will automatically reverse when it touches the wall. The cleaner will move to the pool wall automatically and stop running when it runs out of battery.

• **Retrieve the cleaner**

To retrieve the robot, grasp the flipper and pull it out of the water and away from the pool. Power off the robot. Use the retrieving hook if needed.

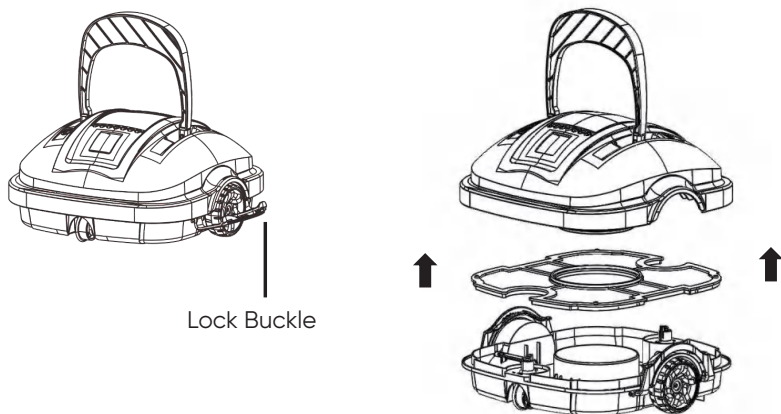
BUZZER NOTE

Status	Description
Power on	Beep before not fully immersed in the water; Stop beeping after fully immersed in the water
Power off	Stop beeping

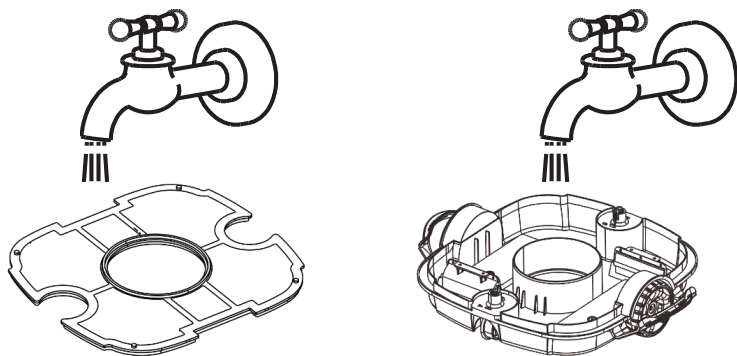
MAINTENANCE & ADJUSTMENTS

CLEAN AFTER USE

- Open all lock buckles, detach the top cover, and remove the filter screen.



- Rinse off all the dirt and debris with running water.

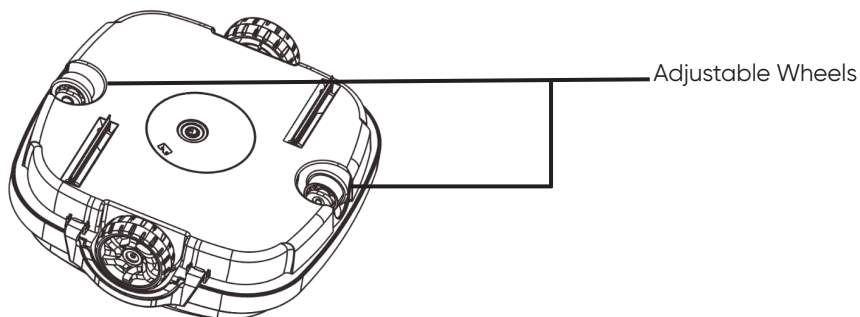


- Wipe the robotic cleaner with a clean cloth and let it air dry.

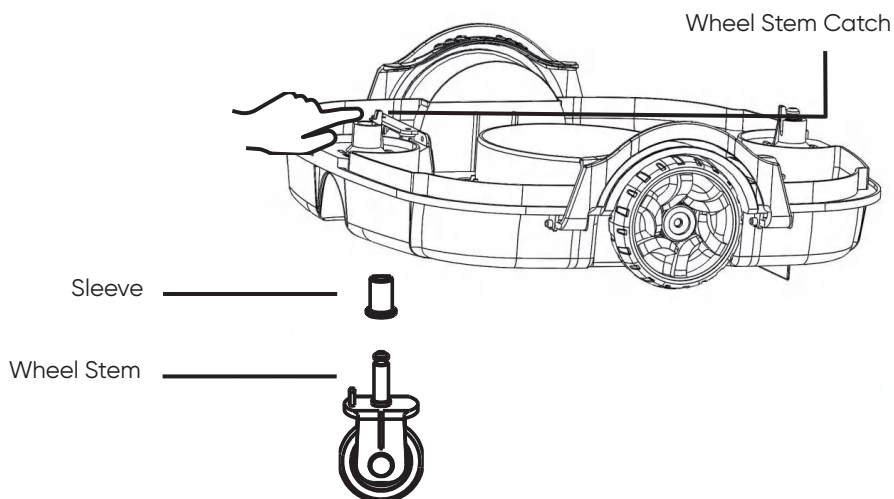
MAINTENANCE & ADJUSTMENTS

ADJUSTMENT OF RUNNING PATTERN

- This robotic cleaner comes with 2 adjustable wheels. By modifying the combination of these 2 adjustable wheels, it will change the running pattern of the cleaner.



- To adjust the wheel, open the lock buckles and remove the top cover. Locate the 2 adjustable wheels. Detach the wheel by pushing the wheel stem catch. Select the correct combination and insert the wheel until the catch clicks.



MAINTENANCE & ADJUSTMENTS

• Combinations: :

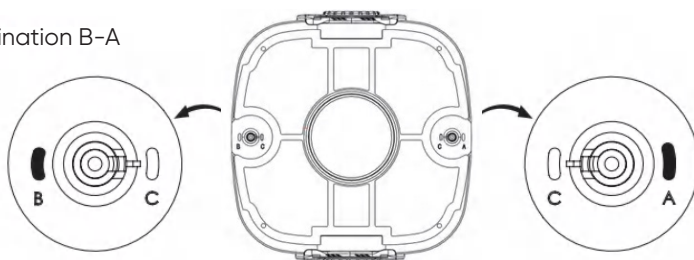
A – C : for most types of pool (factory setting)

B – C : Smaller rebounding angle than A – C

C – C : Minimum maneuvering (For rectangular or longer pool)

A – B : For round pools

Combination B-A



POOL WATER CONDITION

Remark: The pool water condition must be within following parameters:

- PH: 7.0-7.4
- Temperature: 50°F -95°F (10°C -35°C)
- Salt: Max. 5,000 ppm
- Chlorine: Max. 2 ppm

TROUBLE SHOOTING

Issue	Scénario	Possible reason	Solution
The buzzer does not beep, or the impeller does not work when the cleaner is out of water.	-	Battery level is low.	Recharge the battery.
	-	Internal fault	Call customer service
The buzzer still beeps, or the impeller does not work when the cleaner is in the water.	-	Internal fault	Call customer service
The cleaner does not change direction when hitting the pool wall.	The flipper does not flip forward when approaching the pool wall.	The flipper is stuck and does not turn freely.	Hose off the dirt around the hinge of the flipper. Make sure the flipper turns freely.
The LED indicator does not light up when the charger is plugged in.	-	Faulty charger	Call customer service and request for a replacement charger.
The cleaner does not vacuum the entire pool floor.	The cleaner keeps bouncing at the same direction, some areas are always missed.	Improper running pattern setting	Try different running patterns. Refer to the "Adjustment of running pattern" section of the manual.
		Irregular pool shape	
	The pool filtration system is on.	Water current inside the pool affects the running of the cleaner.	Turn off the pool's filter pump when using this product.

WARRANTY

- This product is covered by warranty for 24 months (only for driving kit and control box kit) from the date of purchase. Consumable parts are beyond warranty which include Filter Tray/ Brush/ Wheels/Nozzles.
- This warranty is voided if the product has been altered, misused, or has been repaired by unauthorized personnels.
- The warranty extends only to manufacturing defects and does not cover any damage resulting from mishandling of the product by the owner.
- The order number or record must be presented for any claim or repair during the warranty period.



Environmental Programmes, WEEE European Directive



Please respect the European Union regulations and help to protect the environment.

Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins.

For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.

INHOUD

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	44
BESCHRIJVING	45
Inleiding	45
Paklijst	45
Productbeschrijving	45
Specificaties.....	46
GEBRUIKSAANWIJZINGEN	47
Assembleer voor gebruik.....	47
Werking	48
Zoemer.....	50
ONDERHOUD & REGELINGEN.....	51
Reinig na gebruik	51
Regeling van looppatroon.....	52
Conditie van het zwembadwater	53
FAQ	54
Troubleshootings	54
GARANTIE.....	55

LEES DE INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING

De handleiding van de CF Electric Cleaners verstrekt alle informatie die u nodig hebt voor een optimale installatie, gebruik en onderhoud. Raak vertrouwd met dit document en bewaar het op een veilige en bekende plek, om later te raadplegen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees de handleiding zorgvuldig, en gebruik de reiniger in overeenstemming met de handleiding. We zijn niet aansprakelijk voor verlies of verwondingen veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik.
- Gebruik alleen accessoires aanbevolen of verkocht door de fabrikant.
- Dit model geldt alleen voor zwembaden voor een vlakke bodem.
- Kinderen mogen niet op de reiniger klimmen of ermee spelen.
- Gebruik alleen de originele en geautoriseerde laadadapter.
- Het snoer van de adapter mag alleen door een gekwalificeerde elektricien vervangen of gerepareerd worden.
- Schakel de reiniger niet in zonder water.
- De laadadapter moet aangesloten worden op een geaard en lekvrij stopcontact tijdens het laden.
- Gebruik de reiniger niet terwijl er personen in het zwembad zijn.
- Reinig en was de filterlade na elk gebruik.
- Schakel de reiniger uit tijdens het onderhoud, de reiniging of wanneer hij niet gebruikt wordt.
- De reiniger moet bewaard worden op een frisse en verluchte plaats, afgeschermd van rechtstreeks zonlicht.
- Tijdens het laden moet de reiniger opgesteld worden op een frisse plaats en niet afgedekt worden om de interne elektrische componenten niet te beschadigen door oververhitting.
- Enkel vakmannen mogen de verzegelde aandrijvingskit van de reiniger ontmantelen.
- Gebruik de reiniger niet wanneer de filter van het zwembad draait.
- Olie-afdichtingen voor motor bevatten vet dat het water kan verontreinigen in geval van een lek.
- Door de beperkte batterijcapaciteit, is de reiniger enkel aangewezen voor zwembaden tot 50m², om het reinigend effect niet in het gedrang te brengen.
- Wanneer de reiniger voor een lange tijd opgeslagen wordt, moet hij om de drie maanden geladen worden om de levensduur van de batterij te handhaven. Gebruik alleen de originele en geautoriseerde laadadapter. Als de reiniger voor een langere periode niet geladen wordt, zal de batterijspanning lager zijn dan de spanning van de overbelastingsbescherming, omwille van de zelfontladende eigenschap van de batterij. Dit kan tot onherroepelijke schade leiden.
- Gebruik of berg de reiniger niet op naast een hittebron.
- Doorboor de behuizing van de reiniger niet met nagels of andere scherpe voorwerpen. Hamer niet op de reiniger en gooi er niet mee.
- Zorg ervoor dat het laadcontact droog is vooraleer te laden.

BESCHRIJVING

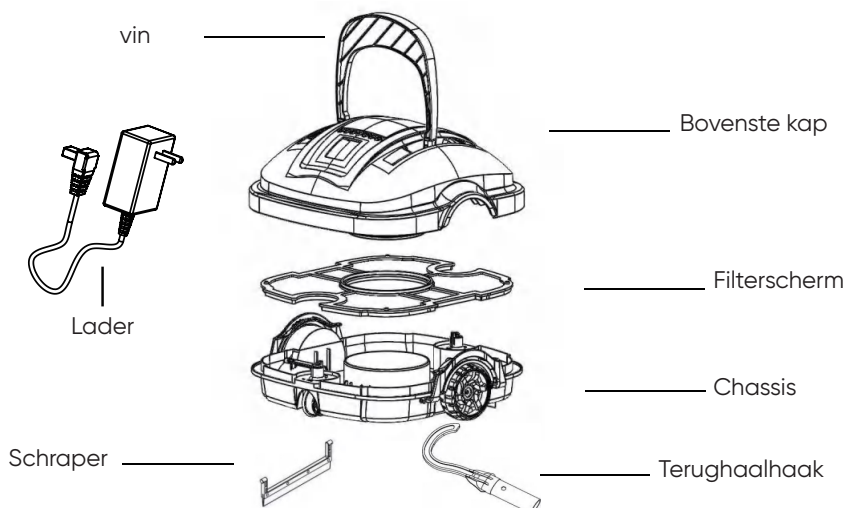
INLEIDING

De milieuvriendelijke robot CF 45 CL voor de reiniging van zwembadbodems is een nieuw type van oplaadbare automatische reiniger dat het zwembadwater filtert en alle onzuiverheden verwijdert zonder het zwembadwater te vervangen.

PAKLIJST

Item	Naam	Aant (st)	Opm.
1	Reiniger	1	In kartonnen doos
2	Lader	1	In doos
3	Vin	1	In doos
4	Terughaalhaak	1	In doos
5	Schroef	2	In plastic zak
6	Schraper	2	In plastic zak
7	Handleiding	1	In plastic zak
8	Snelgids	1	In doos

PRODUCTBESCHRIJVING



BESCHRIJVING

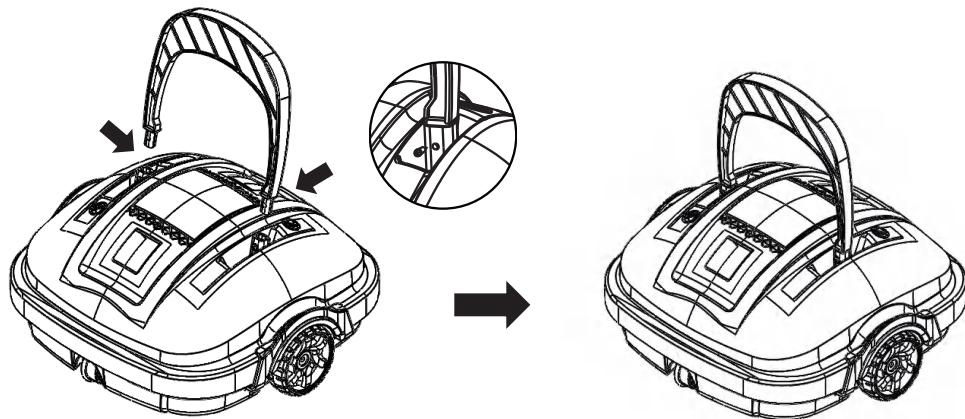
SPECIFICATIES

Productnaam	Robot Zwembadreiniger
Model	CF 45 CL
Nominale Bedrijfsspanning	11,1V
Vermogen	ong. 30W
Bedrijfscyclus	max. 50min
Nominale Ingangsspanning Adapter 1	100Vac-240Vac
Nominale Ingangsfrequentie Adapter	47Hz-63Hz
Nominale Uitgangsspanning Adapter	12,6Vdc
Nominale Uitgangsstroom Adapter	1A
Batterijcapaciteit	2600mAh
Laadtijd	3-4 H
Reinigingsoppervlak	max. 50m ²
Filtervermogen	ong. 120L/min
Filterdensiteit	180 µm
Bewegingssnelheid	ong. 16m/min
Waterdiepte	max. 2,5m
IP-beschermingsgraad	IPX8
Temperatuur Zwembadwater	10°C-35°C
Temperatuur Laadomgeving	5°C-35°C
Opslagtemperatuur	5°C-35°C
Productgewicht	3,6kg
Productafmetingen	13.4 (L) * 13.8 (B) * 13.0 (H) in / 340 (L) * 350 (B) * 330 (H) mm

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

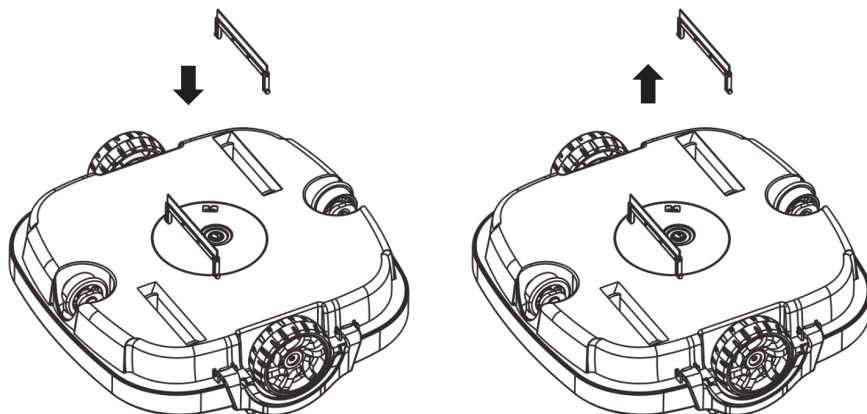
ASSEMBLEER VOOR GEBRUIK

- Bevestig de vin met de geleverde schroeven.



Opmerking: De installatierichting van 2 schroeven is tegenovergesteld.

- Installeer de schrapers om het zuigeffect te vergroten wanneer de bodem van het zwembad vol vuil of deeltjes zit. Het wordt afgeraden de schrapers te installeren als de bodem van het zwembad oneffen is of vol putten zit, om te voorkomen dat de reiniger vastloopt op de ruwe bodem.



GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Bevestig de terughaalhaak aan een standaardsteel voor zwembad (niet inbegrepen).



WERKING

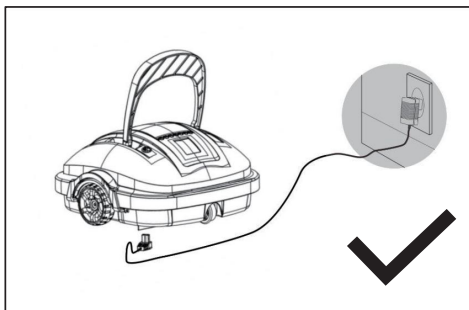
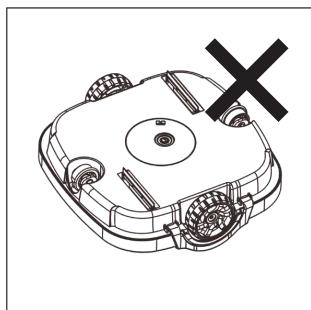
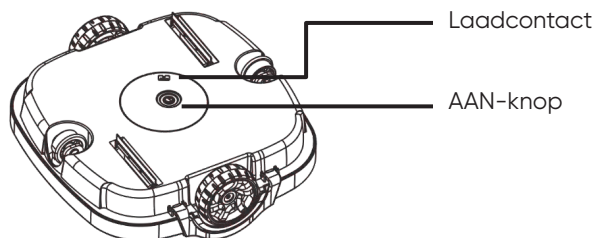
• Laad de batterij

Laad de reiniger helemaal op voor elk gebruik. Bevestig de laadstekker aan het laadcontact onderaan de reiniger. Plaats de reiniger rechtop en koppel de lader aan op het stopcontact. Het controlelampje op de lader is rood tijdens het laden. Het wordt groen na het laden.

OPMERKING: De robot moet op een overdekte plaats geladen worden.

OPMERKING: Het is streng verboden de onderkant naar boven te richten om de slingerplaat niet te verpletteren tijdens het laden.

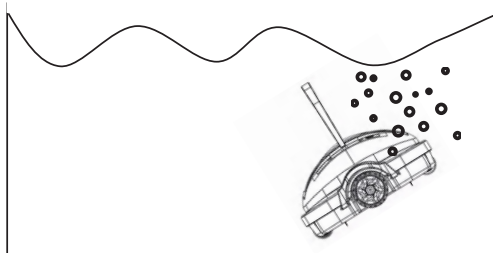
OPMERKING: Reinig en droog het laadcontact voor het laden.



GEBRUIKSAANWIJZINGEN

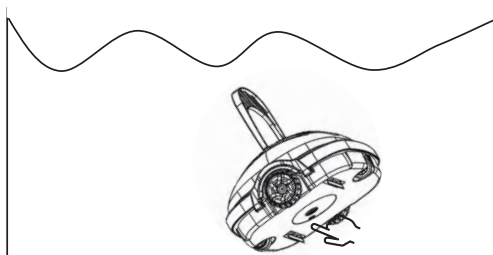
• Ontlucht

Houd de robot met beide handen vast en dompel hem onder in het zwembad. Draai de reiniger tot er geen luchtbelletjes meer ontsnappen.



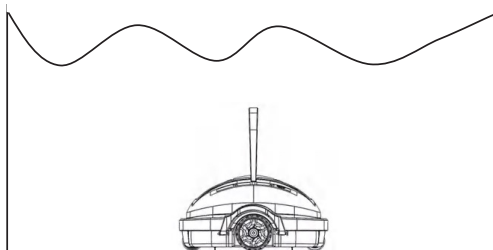
• Schakel in

Terwijl de reiniger onder water zit, wordt het product ingeschakeld door te drukken op de knop aan de onderkant. Na 5 seconden begint water uit de spuitmond te stromen.



• Laat de reiniger vrij

Houd de robot rechtop en laat het product langzaam vrij. Het product zal langzaam zinken tot op de bodem van het zwembad. Indien de reiniger zich omkeert, gebruik de drijvende handgreep om de richting bij te sturen.



GEBRUIKSAANWIJZINGEN

• **Begin te reinigen**

De robot zal gedurende max. 60 minuten rondrijden op de bodem van het zwembad om onzuiverheden op te zuigen. Eens hij een wand raakt keert hij automatisch terug. De reiniger rijdt automatisch naar de wand van het zwembad en stopt wanneer de batterij leeg is.

• **De reiniger terughalen**

Om de robot terug te halen, grijp de vin en haal de robot uit het water en ver van het zwembad. Schakel de robot uit. Gebruik eventueel de terughaalhaak.

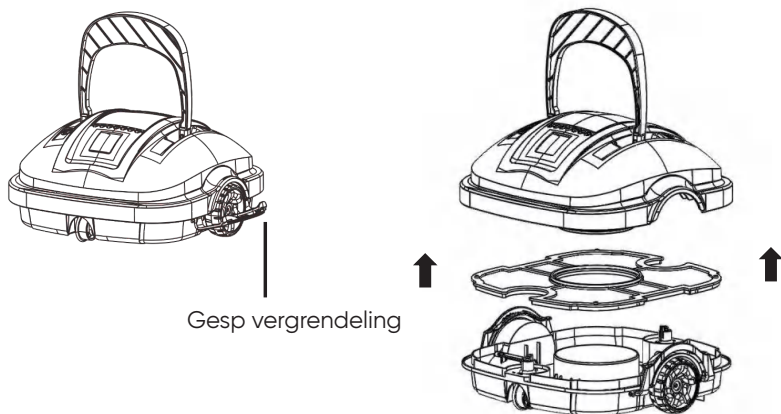
OPMERKING ZOEMER

Status	Beschrijving
Ingeschakeld	Zoemt vooraleer niet volledig ondergedompeld in het water; Stopt met zoemen nadat hij volledig ondergedompeld is in het water
Uitgeschakeld	Stop zoemen

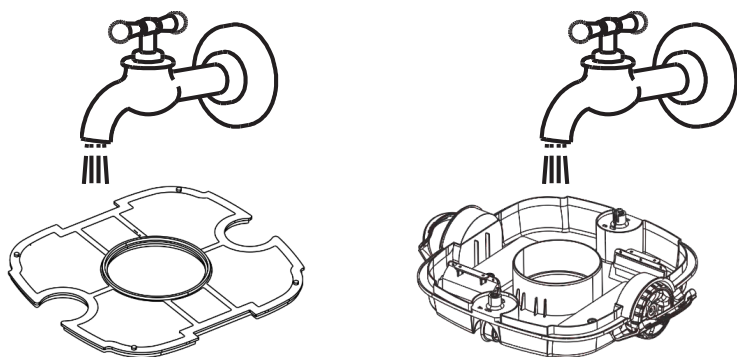
ONDERHOUD & REGELINGEN

REINIG NA GEBRUIK

- Open alle gespen, maak de bovenste kap los en verwijder het filterscherm.



- Spoel alle vuil en onzuiverheden af onder stromend water.

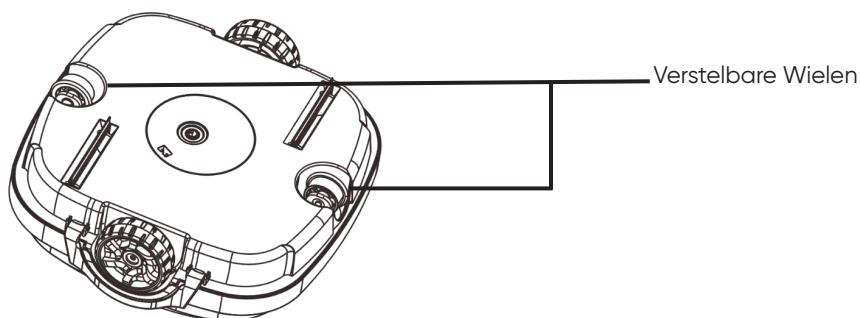


- Wrijf de robot schoon met een schone doek en laat drogen aan de lucht.

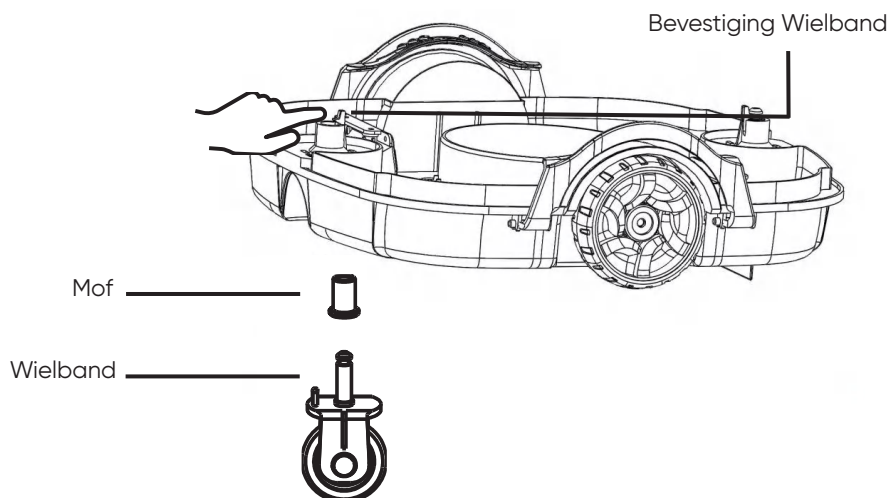
ONDERHOUD & REGELINGEN

REGELING VAN LOOPPATROON

- Deze robot is voorzien van 2 verstelbare wielen. Door de combinatie van deze 2 verstelbare wielen te wijzigen, wijzigt het looppatroon van de reiniger.



- Om het wiel te regelen, open de gespen en verwijder de bovenste kap. Identificeer de 2 verstelbare wielen. Maak het wiel los door op de bevestiging van het bandwiel te duwen. Selecteer de correcte combinatie en voer het wiel in tot de bevestiging vastklikt.



ONDERHOUD & REGELINGEN

- Combinaties:

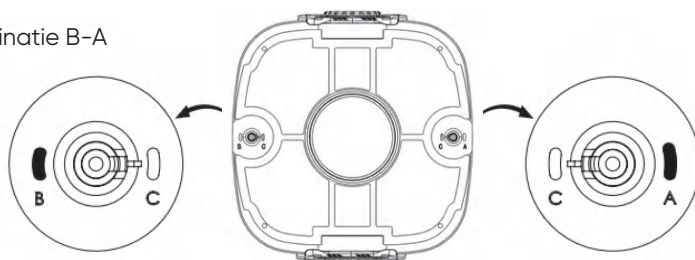
A – C: voor de meeste types van zwembad (fabrieksinstelling)

B – C: Kleinere terugkaatshoek dan A – C

C – C: Minimaal manoeuvreren (Voor rechthoekige of langere zwembaden)

A – B: Voor ronde zwembaden

Combinatie B-A



CONDITIE VAN HET ZWEMBADWATER

Opmerking: De conditie van het zwembadwater moet binnen de volgende parameters vallen:

- pH: 7,0-7,4
- Temperatuur: 10°C -35°C
- Zout: Max. 5.000 ppm
- Chloor: Max. 2 ppm

FAQ

TROUBLESHOOTING

Probleem	Scenario	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De zoemer gaat niet af of de rotor werkt niet wanneer de reiniger uit het water is.	-	Laag batterijniveau.	Laad de batterij.
	-	Interne fout	Bel de klantendienst
De zoemer blijft gaan, of de rotor werkt niet wanneer de reiniger in het water is.	-	Interne fout	Bel de klantendienst
De reiniger verandert niet van richting wanneer hij de wand van het zwembad raakt.	De vin draait niet naar voren bij het benaderen van de wand van het zwembad.	De vin is vastgelopen en draait niet vrij.	Zuig het vuil af rond het scharnier van de vin. Zorg ervoor dat de vin vrij kan draaien.
Het LED-lampje licht niet op wanneer de lader aangekoppeld is.	-	Defecte lader	Bel de klantendienst en vraag om een vervanglader.
De reiniger zuigt de hele zwembadbodem niet.	De reiniger blijft in dezelfde richting kaatsen, waarbij bepaalde zones gemist worden.	Verkeerde instelling van het looppatroon	Probeer andere looppatronen. Raadpleeg het deel "Regeling van looppatroon" in de handleiding.
		Onregelmatige zwembadvorm	
	Het filtersysteem van het zwembad is aan.	De waterstroom in het zwembad beïnvloedt de werking van de reiniger.	Schakel de filterpomp van het zwembad uit wanneer u dit product gebruikt.

GARANTIE

- Dit product is gedekt door een garantie van 24 maanden (alleen voor de aandrijvingskit en de besturingskit) vanaf de aankoopdatum. De consumables vallen buiten de garantie en behelzen de Filterlade/ Borstel/ Wielen/ Smitmonden.
- Deze garantie vervalt wanneer het product gewijzigd wordt, verkeerd gebruikt wordt of gerepareerd wordt door ongekwalificeerd personeel.
- De garantie dekt alleen fabrieksfouten en niet schade die het gevolg is van een verkeerde hantering van het product door de eigenaar.
- Het ordernummer of -dossier moet voorgelegd worden voor klachten of reparaties tijdens de garantieperiode.



Milieuprogramma's, Europese WEEE-richtlijn



Respecteer de verordeningen van de Europese Unie en help het milieu te beschermen.

Breng defecte elektrische uitrusting terug naar een centrum aangesteld door uw gemeente en bevoegd voor het recyclen van elektrische en elektronische uitrustingen. Dump ze niet in vuilnisbakken voor ongesorteerd afval.

Voor artikelen die uitneembare batterijen bevatten, verwijder deze batterijen vooraleer het product af te danken.

ÍNDICE

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	58
DESCRIPCIÓN	59
Introducción	59
Lista de contenidos	59
Descripción del producto	59
Especificaciones	60
INSTRUCCIONES DE USO	61
Montaje antes de usar	61
Funcionamiento	62
Timbre	64
MANTENIMIENTO Y AJUSTES	65
Limpiar después de usar	65
Ajuste de los patrones de funcionamiento	66
Estado del agua de la piscina	67
PREGUNTAS FRECUENTES	68
Resolución de problemas	68
GARANTÍA	69

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

El manual de los Limpiadores Eléctricos CF ha sido diseñado para suministrarle toda la información necesaria para su instalación, su uso y un mantenimiento óptimos. Debe familiarizarse usted con este documento y guardarlo en lugar seguro y sabido para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Lea el manual con atención y utilice el limpiador de acuerdo con el manual. No nos hacemos responsables de ninguna pérdida o lesión causada por un mal uso.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados o vendidos por el fabricante.
- Este modelo se aplica únicamente a piscinas que tengan el fondo plano.
- No permita que los niños se suban al producto ni que jueguen con él como si fuera un juguete.
- Utilice exclusivamente el adaptador de corriente original, que es el autorizado.
- El cable del adaptador sólo debe ser reparado o reemplazado por un electricista cualificado.
- No encienda el limpiador fuera del agua.
- Durante la operación de recarga, el adaptador de carga debe estar conectado a una toma de corriente protegida contra fugas de corriente y con conexión a tierra.
- No haga funcionar el limpiador cuando haya personas en la piscina.
- Lave y limpie la bandeja del filtro después de cada uso.
- Tenga apagado el limpiador cuando lleve a cabo tareas de mantenimiento, limpieza o cuando no esté utilizándolo.
- El limpiador debe guardarse en lugar fresco y ventilado, alejado de la luz del sol directa.
- Mientras se esté cargando, el limpiador debe estar en lugar fresco y no debe cubrirse con nada para evitar que se dañen los componentes eléctricos internos debido a un recalentamiento.
- Solamente pueden desmontar el kit de conducción sellado del limpiador profesionales con la cualificación adecuada.
- No haga funcionar el limpiador si está funcionando el filtro de la piscina.
- Los sellos de aceite del motor contienen grasa, por lo que pueden contaminar el agua si se produce alguna fuga de grasa.
- Debido a las limitaciones de capacidad de la batería, el limpiador es adecuado únicamente para piscinas que tengan un tamaño hasta 525 ft² (50m²). De no hacerse así, se verá afectado el resultado de la limpieza.
- Si se almacena el limpiador durante un largo periodo de tiempo, será necesario recargarlo cada tres meses para mantener la vida útil de la batería. Por favor, utilice exclusivamente el adaptador de carga original, que es el autorizado. Si el limpiador no se recarga durante un período largo de tiempo, el voltaje de la batería será inferior al voltaje de protección contra descarga excesiva debido a la autodescarga de la batería, y esto puede causar daños irreparables.
- No utilice ni guarde el limpiador cerca de una fuente de calor.
- No perfore la carcasa del limpiador con clavos u otros objetos punzantes. No martillee, golpee ni deje caer el limpiador
- Asegúrese de que la toma de carga está bien seca antes de iniciar la recarga.

DESCRIPCIÓN

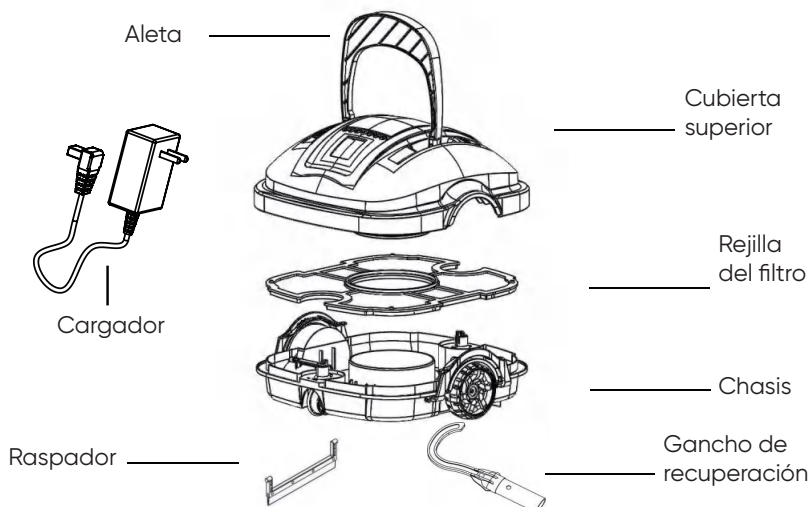
INTRODUCCIÓN

El robot limpiador ecológico de piscinas CF 45 CL es un nuevo tipo de limpiador automático recargable que filtra el agua de la piscina y elimina las partículas sin necesidad de reponer el agua de la piscina.

LISTA DE CONTENIDOS

Elemento	Nombre	Cant (pieza/s)	Observación
1	Limpiador	1	En caja de cartón
2	Cargador	1	En caja de cartón
3	Aleta	1	En caja de cartón
4	Gancho recuperador	1	En caja de cartón
5	Tornillo	2	En bolsa de plástico
6	Raspador	2	En bolsa de plástico
7	Manual del usuario	1	En bolsa de plástico
8	Guía rápida	1	En caja de cartón

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



DESCRIPCIÓN

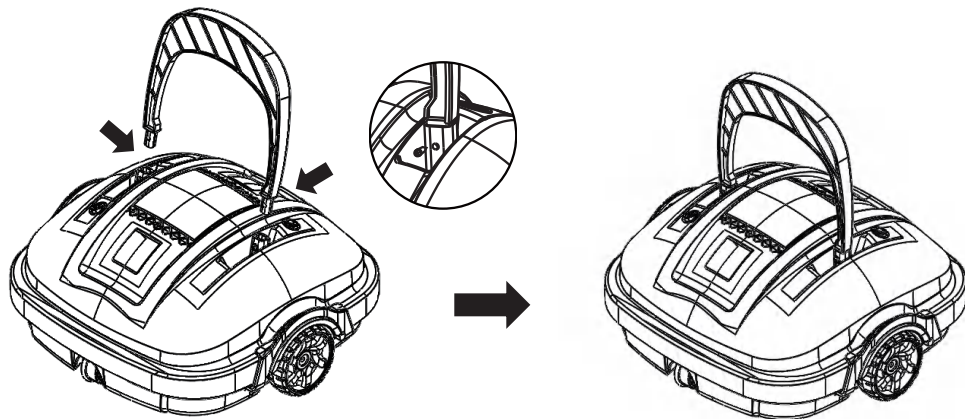
ESPECIFICACIONES

Nombre del producto	Robot limpiador de piscinas
Modelo	CF 45 CL
Tensión nominal de funcionamiento	11,1V
Potencia aprox. 30W	aprox. 30W
Ciclo de trabajo	máx. 50mins
Tensión nominal de entrada del adaptador	100Vca-240Vca
Frecuencia nominal de entrada del adaptador	47Hz-63Hz
Tensión nominal de salida del adaptador	12,6Vcc
Corriente nominal de salida del adaptador 1A	1A
Capacidad de la batería	2600mAh
Tiempo de recarga	3-4 H
Superficie de limpieza	máx. 525ft ² / 50m ²
Capacidad de filtrado	aprox. 32gal/min (120L/min)
Poder de filtrado	180 µm
Velocidad de desplazamiento	aprox. 52.5ft/min (16m/min)
Profundidad del agua	máx. 8,2 ft / 2,5m
Grado IP	IPX8
Temperatura del agua de la piscina	50°F- 95°F / 10°C-35°C
Temperatura ambiente durante la recarga	41°F- 95°F / 5°C-35°C
Temperatura de almacenamiento 41°F-95°F / 5°C-35°C	41°F-95°F / 5°C-35°C
Peso del producto	7,9 lb / 3,6kg
Dimensiones del producto	13,4 (L) x 13,8 (Ancho) x 13,0 (Alto) in / 340 (L) x 350 (Ancho) x 330 (Alto) mm

INSTRUCCIONES DE USO

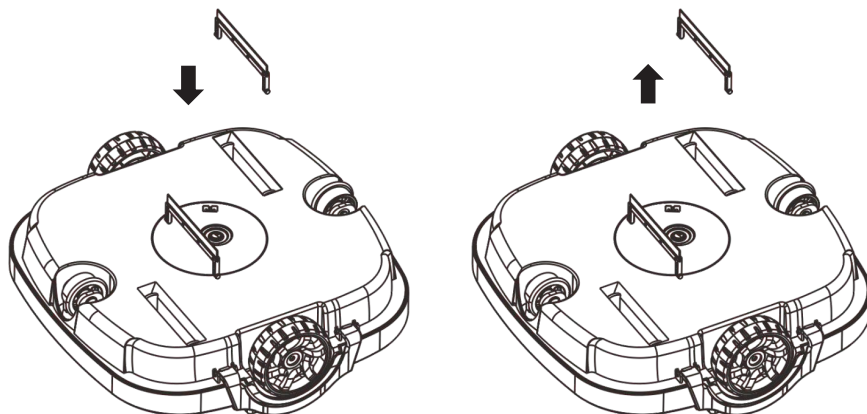
MONTAJE ANTES DE USAR

- Monte la aleta y fíjela con sus tornillos.



Nota: Los 2 tornillos se montan en sentido opuesto.

- Monte los raspadores para mejorar la succión si el fondo de la piscina contiene muchos residuos o partículas. No se recomienda instalar los raspadores si el fondo de la piscina es irregular o está lleno de hoyos para evitar que el limpiador se atasque con el suelo rugoso.



INSTRUCCIONES DE USO

- Monte el gancho en una pértiga estándar de piscina (no se incluye).



FUNCIONAMIENTO

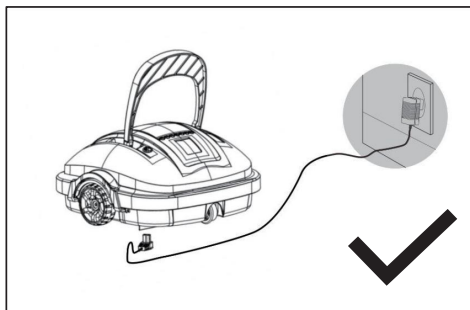
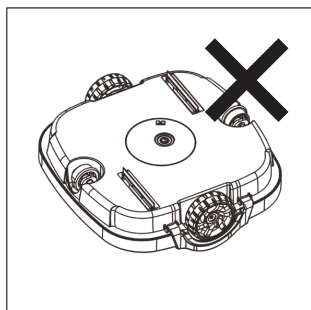
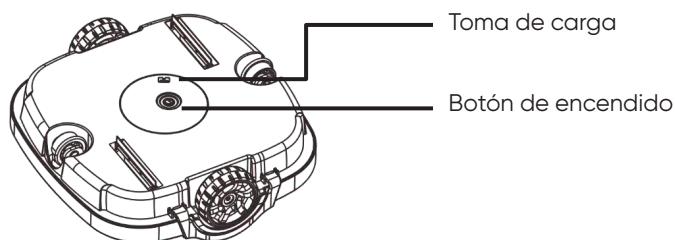
• Cargue la batería

Cargue completamente la batería antes de cada uso. Enchufe el cargador a la toma que se encuentra en el fondo del limpiador. Coloque el limpiador en posición vertical y seguidamente conecte el cargador a la toma de la red de corriente. La luz indicadora del cargador estará en rojo durante la carga. Pasará al verde cuando finalice la recarga.

NOTA: El robot limpiador debe recargarse en interiores.

NOTA: Se prohíbe terminantemente colocar el fondo mirando hacia arriba para evitar que la placa oscilante se aplaste durante la carga.

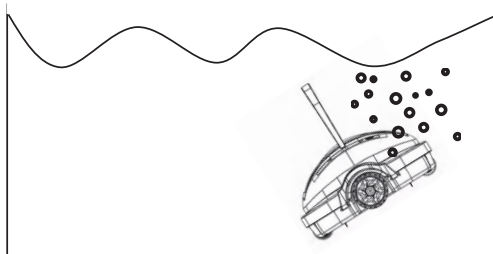
NOTA: Limpie y seque la toma de carga antes de iniciar la carga.



INSTRUCCIONES DE USO

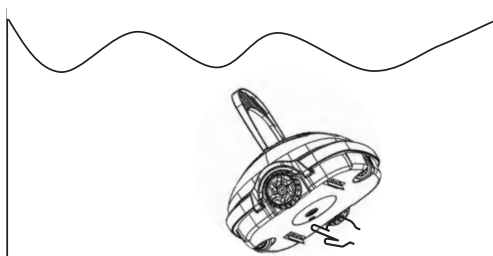
• Purgar el aire

Agarre el robot limpiador con las dos manos y sumérjalo en la piscina. Gire el limpiador hasta que no salga ninguna burbuja de aire.



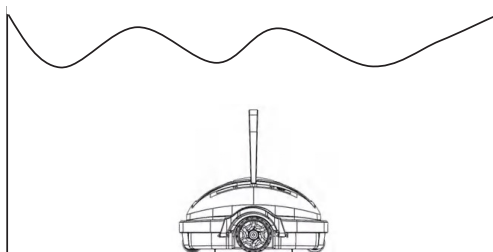
• Encienda el producto

Manteniendo el robot limpiador completamente debajo del agua, encienda el producto pulsando el botón de encendido que se encuentra en el fondo. Transcurridos 5 segundos, empezará a salir agua por la boquilla.



• Suelte el limpiador

Mantenga el robot limpiador de pie y suéltelo poco a poco. El producto se hundirá lentamente hasta el fondo de la piscina. Si el limpiador se voltea, utilice el mango flotante para corregir su orientación.



INSTRUCCIONES DE USO

• Limpieza

El robot limpiador recorrerá el fondo de la piscina y aspirará los residuos automáticamente durante un tiempo máximo de 60 minutos. Cada vez que toque una pared invertirá automáticamente su dirección. El limpiador se desplazará automáticamente hacia la pared de la piscina y dejará de funcionar si se queda sin batería.

• Recuperar el limpiador

Para recuperar el robot, agarre la aleta y sáquelo del agua y de la piscina. Apague el robot. Utilice el ganscho de recuperación si fuera necesario.

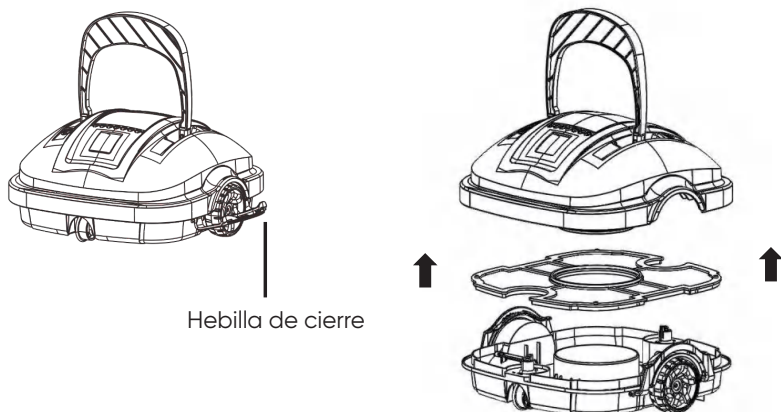
NOTA SOBRE EL TIMBRE

Estado	Descripción
Encendido	Pitido hasta estar completamente sumergido en el agua. Cesa el pitido cuando se sumerge completamente dentro del agua
Apagado	Desaparece el pitido

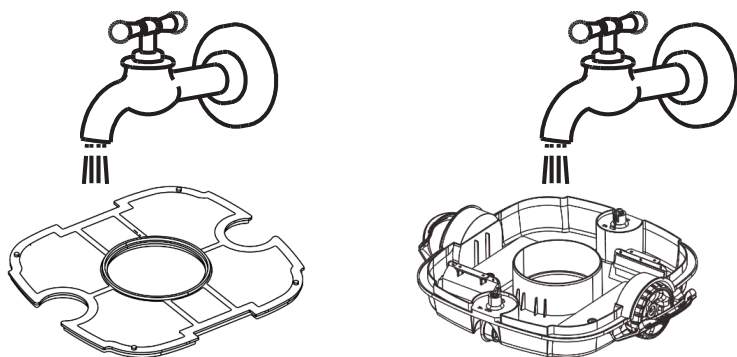
MANTENIMIENTO Y AJUSTES

LIMPIAR DESPUÉS DE USAR

- Abra todas las hebillas de cierre, retire la cubierta superior y extraiga la rejilla del filtro.



- Elimine la suciedad y todos los residuos con agua corriente.

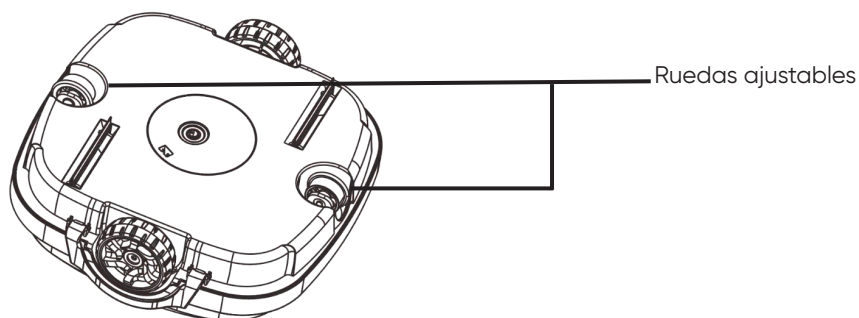


- Limpie el robot limpiador con un paño limpio y déjelo que se seque al aire.

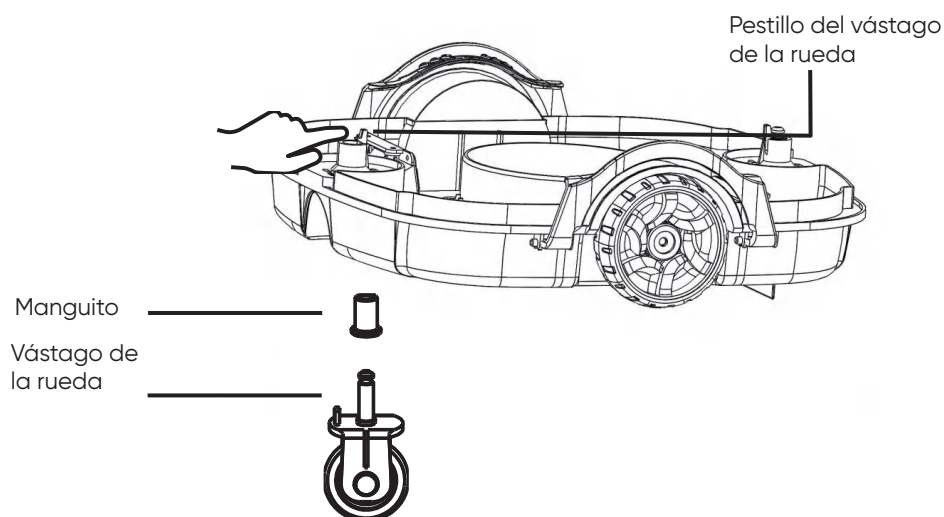
MANTENIMIENTO Y AJUSTES

AJUSTE DE LOS PATRONES DE FUNCIONAMIENTO

- Este robot limpiador tiene 2 ruedas ajustables. Modificando la combinación de estas 2 ruedas ajustables, cambiará el patrón de funcionamiento del limpiador.



- Para ajustar la rueda, abra las hebillas de cierre y retire la cubierta superior. Localice las 2 ruedas ajustables. Libere la rueda presionando el pestillo de la rueda. Seleccione la combinación correcta e inserte la rueda hasta que el pestillo haga clic.



MANTENIMIENTO Y AJUSTES

- Combinaciones:

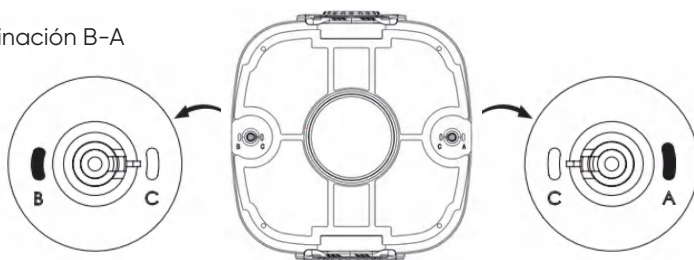
A – C: para la mayoría de las piscinas (configuración de fábrica)

B – C: Ángulo de rebote más pequeño que en el A – C

C – C: Maniobrabilidad mínima (Para piscinas rectangulares o más largas)

A – B: Para piscinas circulares

Combinación B-A



ESTADO DEL AGUA DE LA PISCINA

Observación: La condición del agua de la piscina debe estar dentro de los siguientes parámetros:

- PH: 7.0-7.4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sal: Máx. 5000ppm
- Cloro: Máx. 2ppm

PREGUNTAS FRECUENTES

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Situación	Posible causa	Solución
El timbre no suena o el impulsor no funciona cuando el limpiador está fuera del agua.	-	Nivel de la batería bajo.	Recargue la batería.
	-	Fallo interno	Contacte con el servicio de atención al cliente
El timbre todavía suena o el impulsor no funciona cuando el limpiador está dentro del agua.	- Fallo interno	Fallo interno	Contacte con el servicio de atención al cliente
El limpiador no cambia su dirección de desplazamiento cuando toca la pared de la piscina.	La aleta no se mueve hacia adelante cuando se acerca a la pared de la piscina.	La aleta se atasca y no gira libremente.	Limpie la suciedad alrededor de la bisagra de la aleta con una manguera. Compruebe que la aleta gira libremente.
El indicador LED no se enciende con el cargador conectado.	-	Cargador defectuoso	Llame al servicio de atención al cliente y pida otro cargador.
El limpiador no aspira la totalidad del fondo de la piscina.	El limpiador rebota en la misma dirección, y pasa por alto siempre determinadas zonas.	Configuración inadecuada del recorrido	Pruebe distintos patrones del recorrido. Consulte la sección "Ajuste de los patrones de funcionamiento" del manual.
		Piscina de forma irregular	
	Sistema de filtrado encendido.	La corriente de agua dentro de la piscina afecta al funcionamiento del limpiador.	Apague la bomba de filtrado de la piscina cuando utilice este producto.

GARANTÍA

- Este producto está cubierto por una garantía de 24 meses (sólo para el kit de conducción y el kit de la caja de control) a partir de la fecha de la compra. Las piezas consumibles están fuera de la garantía, incluidas la bandeja del filtro/cepillo/ruedas/boquillas.
- Esta garantía se anula si el producto ha sido alterado, mal utilizado o reparado por personal no autorizado.
- La garantía cubre únicamente defectos de fabricación y no cubre ningún daño resultante del mal uso del producto por parte de su dueño.
- Para cualquier reclamación o reparación dentro del periodo de garantía, es imprescindible indicar el número de pedido o de registro.



Programas medioambientales, Directiva Europea WEEE



Por favor, cumpla la normativa de la Unión Europea para ayudar a proteger el medio ambiente.

Deshágase de los equipos eléctricos que no funcionen entregándolos en una instalación que haya sido designada por sus autoridades locales para el reciclaje adecuado de los equipos eléctricos y electrónicos. No arroje los mismos a cubos de basura sin clasificar.

Los artículos que contengan baterías extraíbles, retírelas antes de deshacerse del producto.

ÍNDICE

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	72
DESCRIÇÃO	73
Introdução.....	73
Lista de embalagem	73
Descrição do produto	73
Especificações	74
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO	75
Montagem antes da utilização	75
Funcionamento.....	76
Sinal sonoro	78
MANUTENÇÃO E AJUSTES.....	79
Limpar após a utilização	79
Ajuste dos padrões de funcionamento	80
Estado da água da piscina	81
PERGUNTAS FREQUENTES.....	82
Resolução de problemas	82
GARANTIA	83

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA REFERÊNCIA FUTURA

O manual Aspiradores elétricos CF foi concebido para lhe fornecer todas as informações necessárias para uma instalação, utilização e manutenção ótimas. O utilizador deve familiarizar-se com este documento e guardá-lo num local seguro e conhecido para referência futura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Leia atentamente o manual e utilize o aspirador de acordo com o manual. Não nos responsabilizamos por perdas ou lesões causadas por uma utilização incorreta.
- Utilize apenas os acessórios recomendados ou vendidos pelo fabricante.
- Este modelo só se aplica a piscinas com um pavimento plano.
- Não permita que as crianças andem no aspirador ou brinquem com o mesmo.
- Utilize apenas o adaptador de carregamento original e autorizado.
- O cabo do adaptador só deve ser reparado ou substituído por um eletricista qualificado.
- Não ligue o aspirador quando este estiver fora de água.
- O adaptador de carregamento deve ser ligado a uma tomada protegida contra fugas e ligada à terra durante o carregamento.
- Não utilize o aspirador quando existirem pessoas na piscina.
- Limpe e lave sempre o tabuleiro do filtro após a utilização.
- Desligue o aspirador durante a manutenção, a limpeza ou quando não estiver a ser utilizado.
- O aspirador deve ser armazenado num local fresco e ventilado, longe da luz solar direta.
- Durante o carregamento, o aspirador deve ser mantido num local fresco e não deve ser coberto com nada para evitar danos nos componentes elétricos internos causados pelo sobreaquecimento.
- Apenas profissionais certificados podem desmontar o kit de acionamento selado do aspirador.
- Não utilize o aspirador enquanto o filtro da piscina estiver a funcionar.
- Os vedantes de óleo do motor contêm massa lubrificante, q^{ue} pode causar poluição da água se ocorrerem fugas de massa lubrificante.
- Devido à limitação da capacidade da bateria, o aspirador só é adequado para piscinas com um tamanho até 50m², caso contrário, o efeito de limpeza será afetado.
- Quando o aspirador é guardado durante muito tempo, deve ser carregado de três em três meses para manter a vida útil da bateria. Utilize apenas o adaptador de carregamento original e autorizado. Se o aspirador não for carregado durante muito tempo, a tensão da bateria será inferior à tensão de proteção contra descarga excessiva devido à descarga automática da bateria, o que pode causar danos fatais.
- Não utilize nem armazene o aspirador próximo de qualquer fonte de calor.
- Não perfure o invólucro do aparelho de limpeza com pregos ou outros objetos afiados. Não bata com martelos, acuse impactos ou atire o aspirador
- Certifique-se de que a tomada de carga está seca antes de proceder ao carregamento.

DESCRIÇÃO

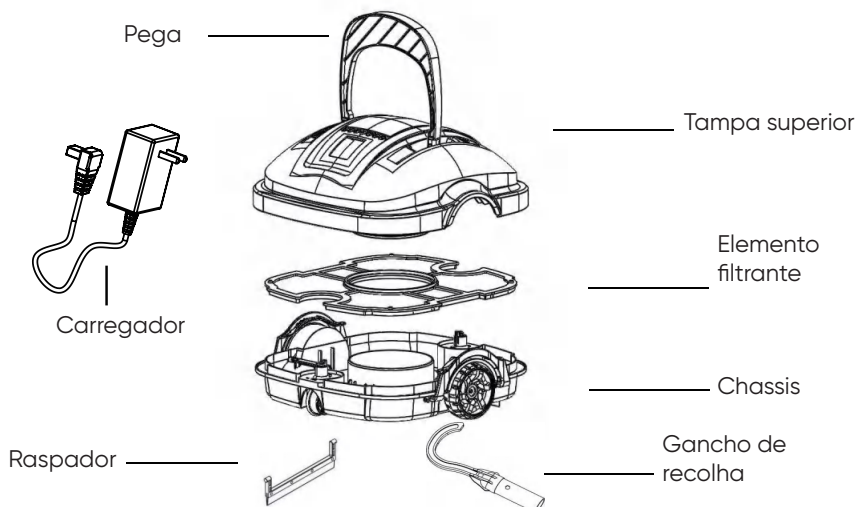
INTRODUÇÃO

O aspirador robótico de piscinas CF 45 CL, amigo do ambiente, é um novo tipo de aspirador automático recarregável que filtra a água da piscina e elimina as partículas, sem substituir a água da piscina.

LISTA DA EMBALAGEM

Item	Nome	Qtd. (pç./pçs.)	Observação
1	Aspirador	1	Na caixa de cartão
2	Carregador	1	Na caixa de cartão
3	Pega	1	Na caixa de cartão
4	Gancho de recolha	1	Na caixa de cartão
5	Parafuso	2	No saco de plástico
6	Raspador	2	No saco de plástico
7	Manual do utilizador	1	No saco de plástico
8	Guia rápido	1	Na caixa de cartão

DESCRIÇÃO DO PRODUTO



DESCRIÇÃO

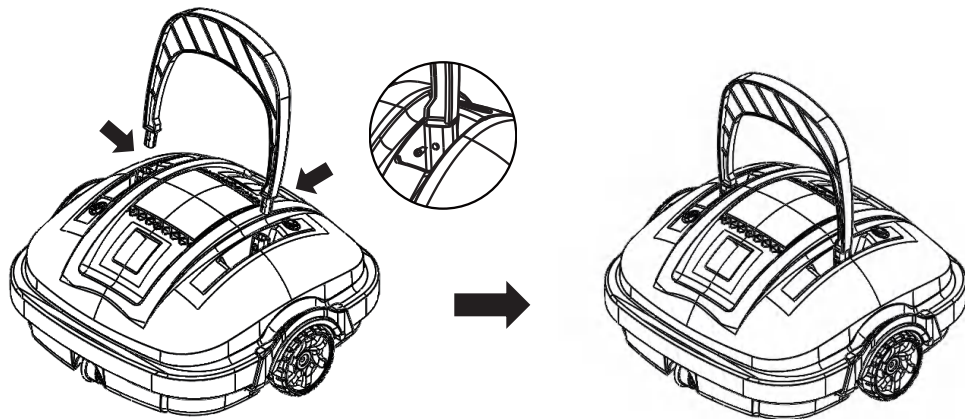
ESPECIFICAÇÕES

Nome do produto	Aspirador de piscina robótico
Modelo	CF 45 CL
Tensão nominal de funcionamento	11,1V
Potência	aprox. 30W
Ciclo de trabalho	máx. 50 minutos
Tensão nominal de entrada do adaptador 1	100Vca-240Vca
Frequência nominal de entrada do adaptador	47Hz-63Hz
Tensão nominal de saída do adaptador	12,6Vcc
Corrente nominal de saída do adaptador	1A
Capacidade da bateria	2600mAh
Tempo de carregamento	3-4 H
Limpeza da superfície	máx. 525 ft ² / 50 m ²
Capacidade de filtragem	aprox. 32 gal/min (120L/min)
Densidade do filtro	180 µm
Velocidade de deslocação	aprox. 16 m/min (52,5 pés/min)
Profundidade da água	máx. 8,2 pés / 2,5m
Classificação IP	IPX8
Temperatura da água da piscina	50 °F-95 °F / 10 °C-35 °C
Temperatura do ambiente de carregamento	41 °F-95 °F / 5 °C-35 °C
Temperatura de armazenamento	41 °F-95 °F / 5 °C-35 °C
Peso do produto	7,9 lb / 3,6kg
Tamanho do produto	13,4 (C) * 13,8 (L) * 13,0 (A) pol. / 340 (C) * 350 (L) * 330 (A) mm

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

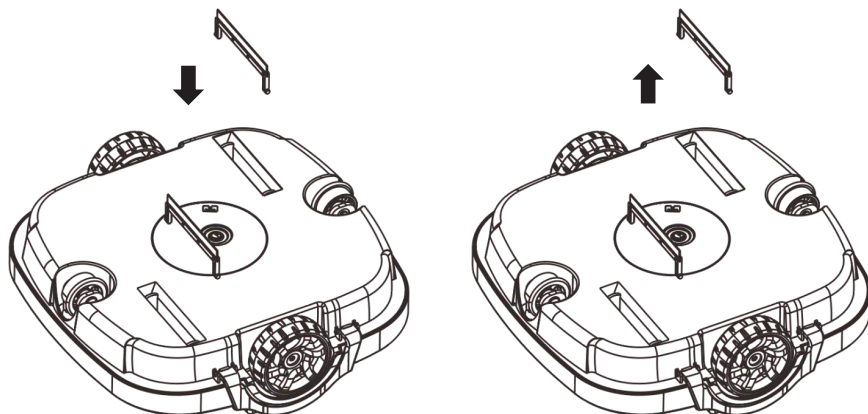
MONTAGEM ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Coloque a pega e fixe-a com os parafusos fornecidos.



Nota: A direção de instalação de 2 parafusos é oposta.

- Instale os raspadores para aumentar o efeito de aspiração se o chão da piscina estiver cheio de detritos ou partículas. Não é aconselhável instalar os raspadores se o fundo da piscina for irregular ou cheio de buracos, o que evita que o aspirador fique preso no pavimento irregular.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Fixe o gancho de recuperação a um poste de piscina normal (não incluído).



FUNCIONAMENTO

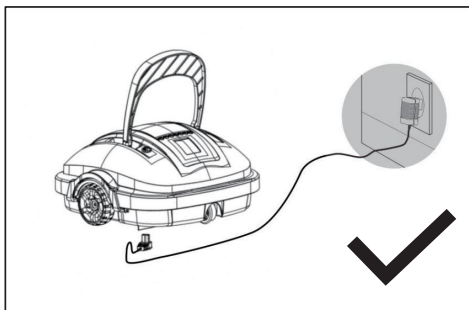
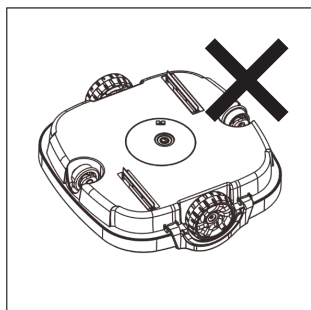
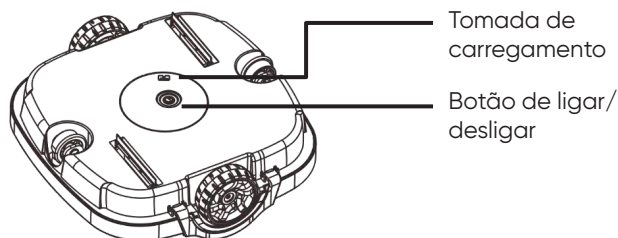
• Carregar a bateria

Carregue totalmente o aspirador antes de cada utilização. Ligue o conector de carregamento à tomada de carregamento na parte inferior do aspirador. Coloque o aspirador na posição vertical e, em seguida, ligue o carregador à tomada elétrica principal. A luz indicadora do carregador deve ficar vermelha durante o carregamento. Esta deve ficar verde quando estiver totalmente carregado.

NOTA: O aspirador robótico deve ser carregado no interior.

NOTA: É estritamente proibido virar o fundo para cima para evitar que a placa oscilante seja esmagada durante o carregamento.

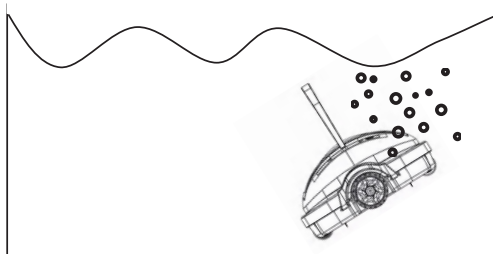
NOTA: Limpe e seque a tomada de carga antes de efetuar o carregamento.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

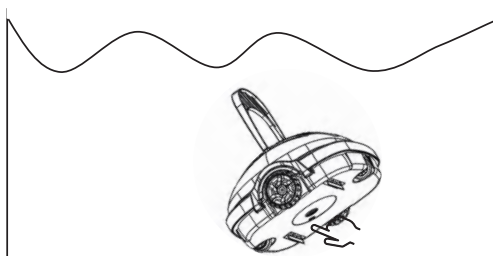
• Purgar o ar

Segure o aspirador robótico com as duas mãos e submerja-o na piscina. Rode o aspirador até não sair qualquer bolha de ar do mesmo.



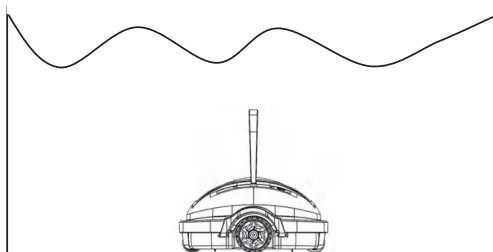
• Ligue a alimentação

Enquanto mantém o aspirador robótico totalmente debaixo de água, ligue o produto premindo o botão de ligar/desligar localizado na parte inferior. A água começará a sair do bocal após 5 segundos.



• Libertar o aspirador

Segure o aspirador robótico na posição vertical e solte lentamente o produto. O produto deve afundar-se lentamente para o fundo da piscina. No caso de o aspirador estar virado ao contrário, utilize a pega flutuante para corrigir a sua orientação.



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

• Deixar o limpar

O aspirador robótico deve percorrer o chão da piscina e aspirar os detritos automaticamente durante um máximo de 60 minutos. Este irá inverter o sentido de marcha automaticamente ao tocar na parede. O aspirador desloca-se automaticamente para a parede da piscina e deixará de funcionar quando ficar sem bateria.

• Recuperar o aspirador

Para recuperar o robô, agarre na barbatana e puxe-o para fora da água e para longe da piscina. Desligue o robô. Se necessário, utilizar o gancho de recuperação.

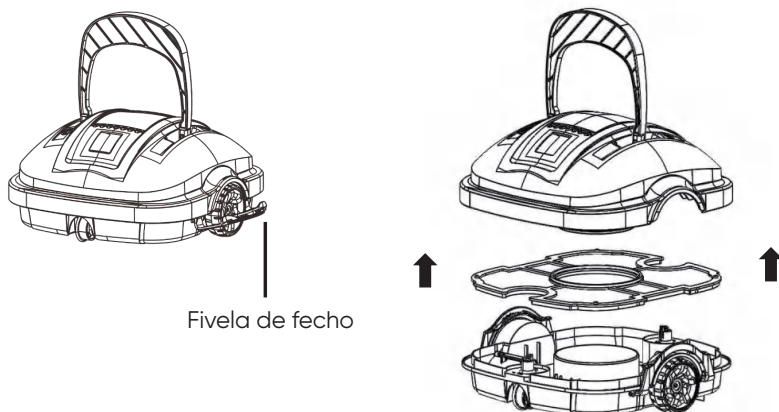
NOTA DO SINAL SONORO

Estado	Descrição
Ligar	Emite um sinal sonoro antes de não estar totalmente imerso na água; deixa de emitir um sinal sonoro depois de estar totalmente imerso na água
Desligar	O sinal sonoro deixa de ser emitido

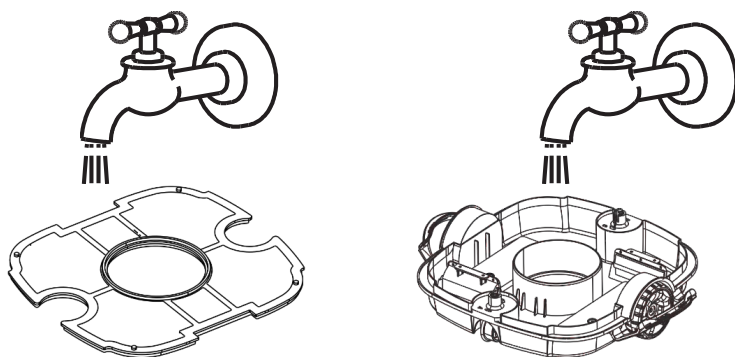
MANUTENÇÃO E AJUSTES

LIMPAR APÓS A UTILIZAÇÃO

- Abra todas as fivelas de fecho, retire a tampa superior e retire o elemento filtrante.



- Enxague toda a sujeira e detritos usando água corrente.

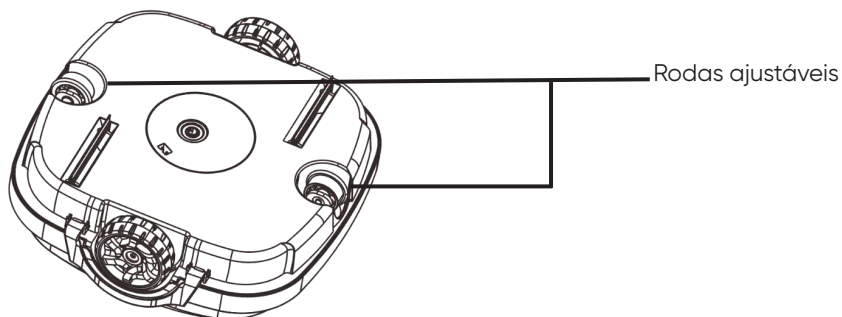


- Limpe o aspirador robótico utilizando um pano limpo e deixe-o secar ao ar.

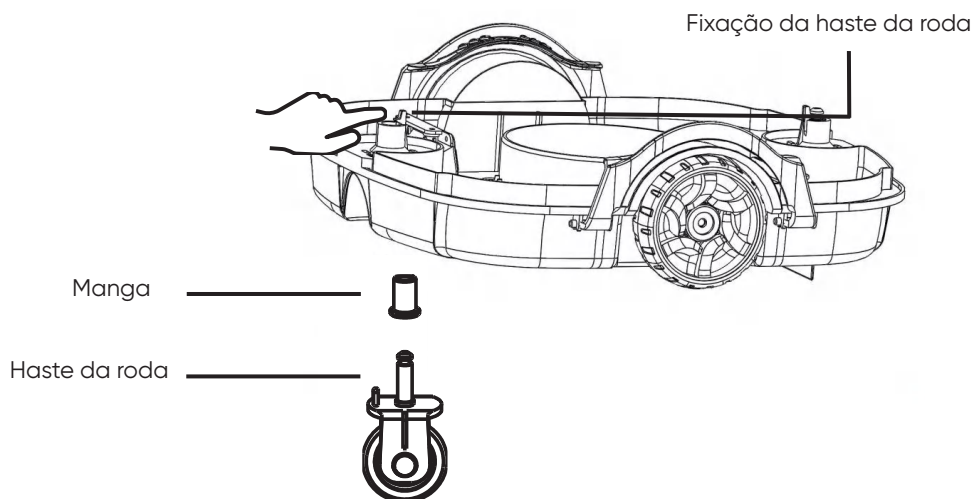
MANUTENÇÃO E AJUSTES

AJUSTE DO PADRÃO DE FUNCIONAMENTO

- Este aspirador de limpeza robótico é fornecido com 2 rodas ajustáveis. Ao modificar a combinação destas 2 rodas ajustáveis, o padrão de funcionamento do aspirador será alterado.



- Para ajustar a roda, abra as fivelas de fecho e retire a tampa superior. Localize as 2 rodas reguláveis. Retire a roda empurrando o fecho da haste da roda. Selecione a combinação correta e insira a roda até ser ouvido um som de encaixe.



MANUTENÇÃO E AJUSTES

- Combinações:

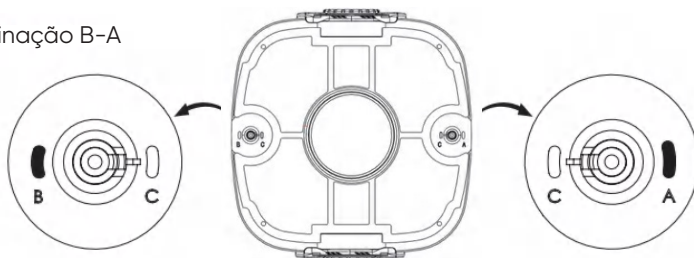
A - C: para a maioria dos tipos de piscina (predefinição de fábrica)

B - C: Ângulo de ressalto mais pequeno do que A - C

C - C: Manobra mínima (para piscinas retangulares ou maiores)

A - B: Para piscinas redondas

Combinação B-A



ESTADO DA ÁGUA DA PISCINA

Observação: O estado da água da piscina deve estar dentro dos seguintes parâmetros:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sal: Max. 5.000 ppm
- Cloro: Max. 2 ppm

PERGUNTAS FREQUENTES

TROUBLE SHOOTING

Problema	Cenário	Razão possível	Solução
O sinal sonoro não emite um sinal sonoro ou o impulsor não funciona quando o aspirador está fora de água.	-	O nível da bateria está baixo.	Recarregue a bateria.
	-	Falha interna	Contacte o serviço de apoio ao cliente
O sinal sonoro continua a apitar ou o impulsor não funciona quando o aspirador está na água.	-	Falha interna	Contacte o serviço de apoio ao cliente
O aspirador não muda de direção quando bate na parede da piscina.	A barbatana não se vira para a frente quando se aproxima da parede da piscina.	A barbatana está presa e não roda livremente.	Limpe a sujidade à volta da dobradiça da barbatana usando uma mangueira. Certifique-se de que a barbatana roda livremente.
O indicador LED não se acende quando o carregador está ligado à corrente.	-	Carregador defeituoso	Ligue para o serviço de apoio ao cliente e peça um carregador de substituição.
O aspirador não aspira o pavimento da piscina na íntegra.	O aspirador continua a saltar na mesma direção, falhando sempre algumas áreas.	Definição incorreta do padrão de funcionamento	Experimente diferentes padrões de funcionamento. Consulte a secção «Ajuste do padrão de funcionamento» presente no manual.
		Forma irregular da piscina	
	O sistema de filtragem da piscina está ligado.	A corrente de água no interior da piscina afeta o funcionamento do aspirador.	Desligue a bomba de filtragem da piscina durante a utilização deste produto.

GARANTIA

- Este produto encontra-se coberto pela garantia durante 24 meses (apenas para o kit de condução e o kit da caixa de controlo) a partir da data de compra. As peças consumíveis estão fora da garantia e incluem o tabuleiro do filtro/ escova/ rodas/ bocais.
- Esta garantia é anulada se o produto tiver sido alterado, mal utilizado ou reparado por pessoal não autorizado.
- A garantia abrange apenas os defeitos de fabrico e não cobre quaisquer danos resultantes do manuseamento incorreto do produto pelo proprietário.
- O número de encomenda ou o registo deve ser apresentado para qualquer reclamação ou reparação durante o período de garantia.



Programas ambientais, Diretiva Europeia REEE



Respeite os regulamentos da União Europeia e ajude a proteger o ambiente.

Devolva o equipamento elétrico não funcional a uma instalação designada pelo seu município que recicle adequadamente o equipamento elétrico e eletrónico. Não os deite em caixotes de lixo indiferenciados.

Para artigos que contenham pilhas amovíveis, retire as pilhas antes de eliminar o produto.

INDICE

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA.....	86
DESCRIZIONE	87
Introduzione	87
Elenco degli elementi in dotazione	87
Disegno del prodotto	87
Specifiche tecniche	88
ISTRUZIONI PER L'USO	89
Assemblaggio prima dell'uso	89
Come usare il pulitore robotico	90
Buzzer	92
MANUTENZIONE E REGOLAZIONI	93
Pulizia dopo l'uso	93
Aggiustare la traiettoria di pulizia.....	94
Condizioni dell'acqua della piscina	95
FAQ	96
Problemi di accensione.....	96
GARANZIA	97

LEGGA ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE CONSERVI PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE

Il manuale dei Pulitori Elettrici CF è stato concepito per fornirle tutte le informazioni necessarie per un'installazione, un utilizzo e una manutenzione ottimali. Deve familiarizzare con questo documento e conservarlo in un luogo sicuro e conosciuto per future consultazioni.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

- Leggere attentamente il manuale e utilizzare il pulitore secondo il manuale. Non siamo responsabili per qualsiasi perdita o danno causato da un uso improprio.
- Utilizzare solo gli accessori raccomandati o venduti dal produttore.
- Questo modello è adatto solo a piscine con pavimento piatto.
- Non permettere ai bambini di salire sul pulitore o di giocarci come fosse un giocattolo.
- Utilizzare solo l'adattatore di ricarica originale e autorizzato.
- Il cavo dell'adattatore deve essere riparato o sostituito solo da un elettricista qualificato.
- Non accendere il pulitore quando è fuori dall'acqua.
- L'adattatore di carica deve essere collegato a una presa protetta da perdite e messa a terra durante
- Non azionare il pulitore quando ci sono persone nella piscina.
- Pulire e lavare sempre la vaschetta del filtro dopo l'uso.
- Spegnerne il pulitore durante la manutenzione, la pulizia o quando non in uso.
- Il pulitore deve essere conservato in un luogo fresco e ventilato, lontano dai raggi diretti del sole.
- Durante la ricarica, il pulitore deve essere tenuto in un luogo fresco e non va coperto da nulla per evitare il danneggiamento dei componenti elettrici interni causato dal surriscaldamento.
- Solo professionisti certificati possono smontare il kit di guida sigillato del pulitore.
- Non azionare il pulitore mentre il filtro della piscina è in funzione.
- I paraoli del motore contengono grasso, che può causare l'inquinamento dell'acqua in caso di perdite.
- A causa della limitazione della capacità della batteria, il pulitore è adatto solo per piscine con dimensioni fino a 50m², pena la compromissione dell'effetto di pulizia.
- Quando il pulitore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, dovrebbe essere caricato ogni tre mesi per mantenere la durata della batteria nel range 40%-60%. Si prega di utilizzare solo l'adattatore di ricarica originale e autorizzato. Se il pulitore non viene caricato per un lungo periodo, la tensione sarà inferiore alla tensione di protezione da sovraccarica a causa dell'auto-scarica della batteria, il che può causare danni fatali.
- Non utilizzare o conservare il pulitore vicino a fonti di calore.
- Non forare il guscio del pulitore con chiodi o altri oggetti appuntiti. Non martellare, colpire o lanciare il pulitore.
- Assicurarsi che la presa di ricarica sia asciutta prima di caricarla.

DESCRIZIONE

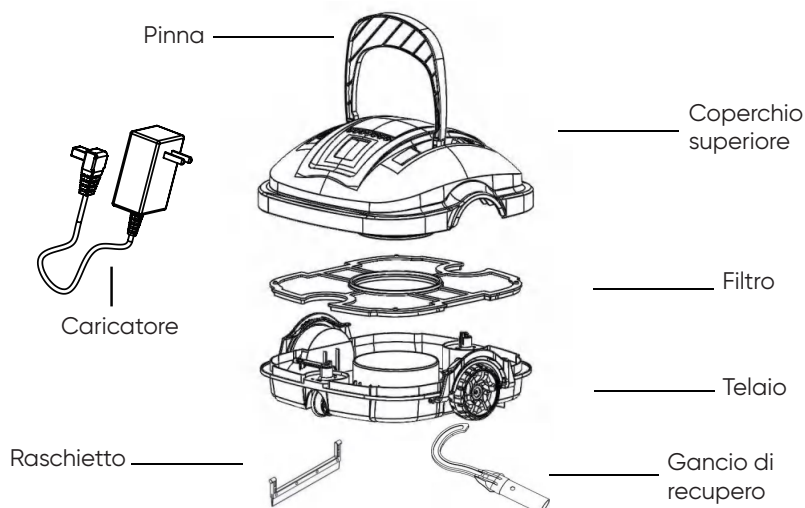
INTRODUZIONE

Il pulitore robotico CF 45 CL è un nuovo tipo di pulitore automatico ricaricabile che filtra l'acqua della piscina e si libera delle particelle senza sostituire l'acqua.

CONTENUTO

Oggetto	Nome	QTA' (pz)	Nota
1	Pulitore	1	Nel cartone
2	Caricatore	1	Nel cartone
3	Pinna	1	Nel cartone
4	Gancio di recupero	1	Nel cartone
5	Vite	2	Nella busta di plastica
6	Raschietto	2	Nella busta di plastica
7	Manuale d'uso	1	Nella busta di plastica
8	Guida veloce	1	Nel cartone

DISEGNO DEL PRODOTTO



DESCRIZIONE

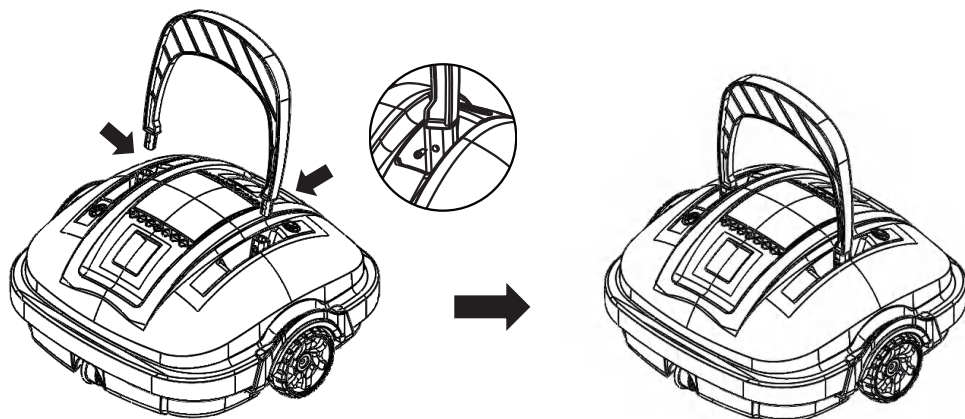
SPECIFICHE

Nome del prodotto	Pulitore robotico piscina
Modello	CF 45 CL
Tensione nominale di lavoro	11,1V
Potenza	circa 30W
Durata della batteria	max. 50min
Tensione nominale d'ingresso dell'adattatore	100Vac-240Vac
Frequenza stimata di ingresso dell'adattatore	47Hz-63Hz
Tensione di uscita stimata dell'adattatore	12.6Vdc
Corrente di uscita stimata dell'adattatore	1A
Capacità della batteria	2600mAh
Tempo di carica	3-4 H
Superficie di pulizia	max. 46.4m ² / 500ft ²
Capacità del filtro	circa 32gal/min (121.1L/min)
Densità del filtro	180 µm
Velocità di movimento	circa 19.8m/min (65ft/min)
Profondità dell'acqua	max. 7ft / 2.1m
Grado IP	IPX8
Temperatura dell'acqua della piscina	50°F-95°F / 10°C-35°C
Temperatura dell'ambiente di carica	41°F-95°F / 5°C-35°C
Temperatura di stoccaggio	41°F-95°F / 5°C-35°C
Peso del prodotto	3.6kg / 7.9 lb
Dimensione del prodotto	340 (L) * 350 (l) * 330 (H) mm/ 13,4 (L) * 13,8 (l) * 13,0 (H) pouces

ISTRUZIONI PER L'USO

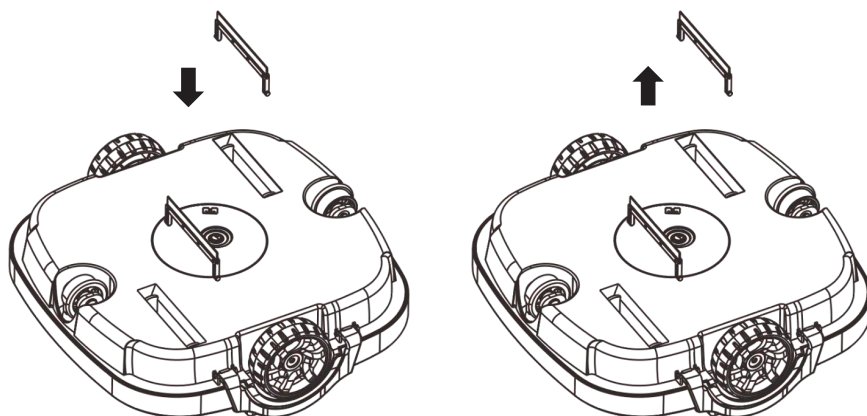
ASSEMBLAGGIO PRIMA DELL'USO

- Attaccare la pinna e fissarla con le viti fornite.



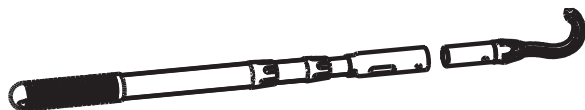
Attenzione: le viti vanno installate in direzione opposta (l'una rispetto all'altra).

- Installare i raschiatori per migliorare l'effetto di aspirazione (se il fondo della piscina è pieno di detriti o particelle). Non si raccomanda di installare i raschietti se il fondo della piscina è irregolare o pieno di buche, altrimenti il pulitore rischia di rimanere bloccato a causa del pavimento irregolare.



ISTRUZIONI PER L'USO

- Attaccare il gancio di recupero a un'asta da piscina standard (non inclusa).



COME USARE IL PULITORE ROBOTICO

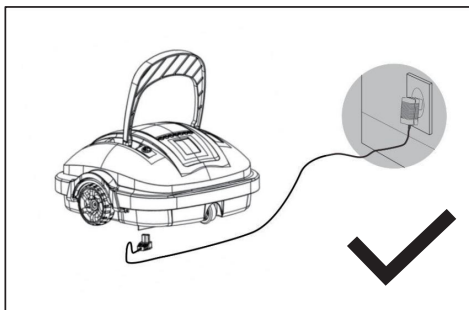
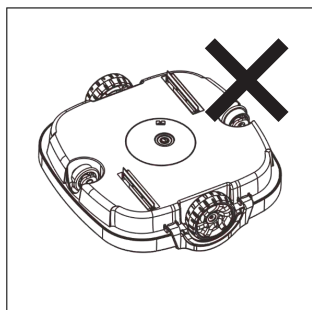
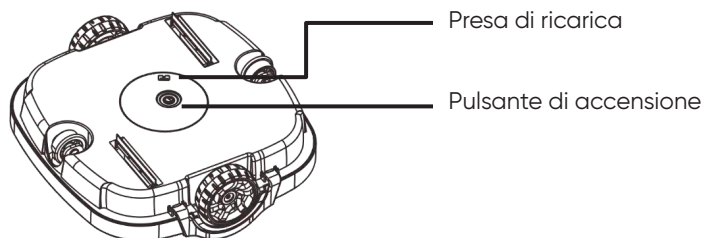
• Caricare la batteria

Caricare completamente il pulitore prima di ogni utilizzo. Collegare il connettore di ricarica alla presa di ricarica sul fondo del pulitore. Posizionare il pulitore in posizione verticale e collegare il caricatore alla presa elettrica principale. La spia sul caricatore diventa rossa durante la ricarica. Dovrebbe diventare verde quando è completamente carica.

NOTA: il robot deve essere caricato al chiuso.

NOTA: è severamente vietato capovolgere il dispositivo perché la piastra oscillante rischia di essere schiacciata durante la ricarica.

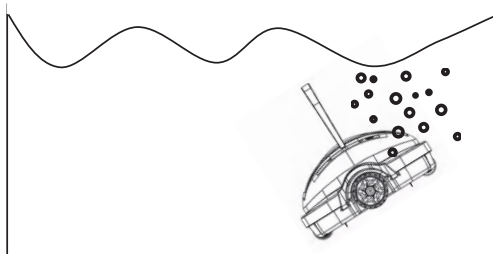
NOTA: pulire e asciugare la presa di ricarica prima di caricarla.



ISTRUZIONI PER L'USO

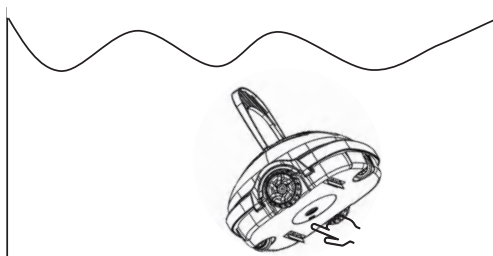
• Spurgare l'aria

Tenere il pulitore robotico con due mani e immergerlo nella piscina. Ruotare il pulitore finché non esce più nessuna bolla d'aria.



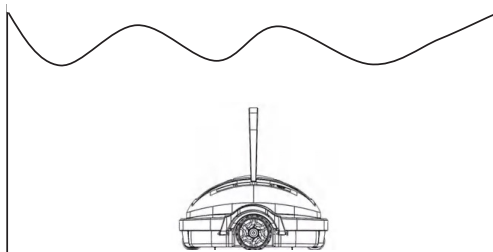
• Accendere

Tenendo l'intero pulitore robotico sott'acqua, accendere il prodotto premendo il pulsante di accensione situato nella parte inferiore. L'acqua comincerà a uscire dall'ugello dopo 5 secondi.



• Liberare il pulitore

Tenere il pulitore robotico in posizione verticale e rilasciare lentamente il prodotto, il quale scenderà lentamente sul fondo della piscina. Nel caso in cui il pulitore sia capovolto, utilizzare la maniglia galleggiante per correggerne l'orientamento.



ISTRUZIONI PER L'USO

• Lasciarlo pulire

Il pulitore robotizzato deve girare intorno al pavimento della piscina e aspirare i detriti automaticamente per un massimo di 60 minuti. In vertirà automaticamente la marcia quando toccherà la parete. Il pulitore si sposterà automaticamente verso la parete della piscina e smetterà di funzionare quando si esaurirà la batteria.

• Recuperare il pulitore

Per recuperare il robot, afferrare la pinna e tirarlo fuori dall'acqua, riponendolo lontano dalla piscina. Spegnerne il robot. Usare il gancio di recupero se necessario.

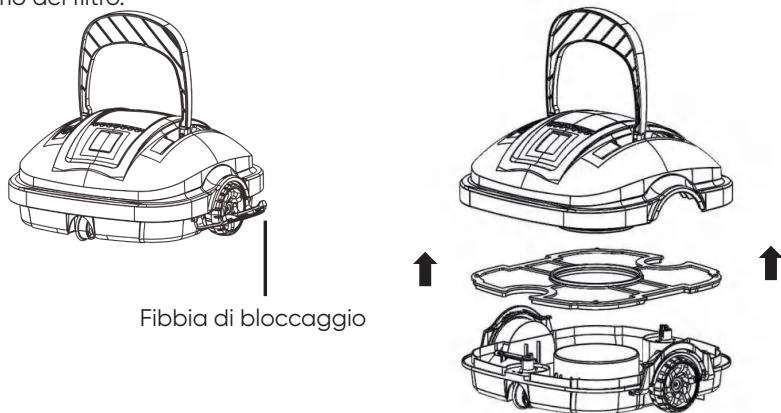
BUZZER NOTE

Stato	Descrizione
Acceso	Suona prima di non essere completamente immerso nell'acqua; smette di suonare dopo essere stato completamente immerso nell'acqua.
Spento	Smette di fare beep.

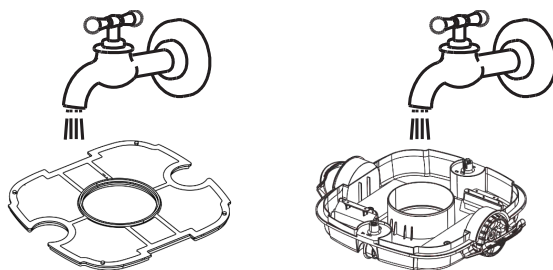
MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

PULIZIA DOPO L'USO

- Aprire tutte le fibbie di bloccaggio, staccare il coperchio superior e rimuovere lo schermo del filtro.



- Risciacquare tutto lo sporco e i detriti con acqua corrente.

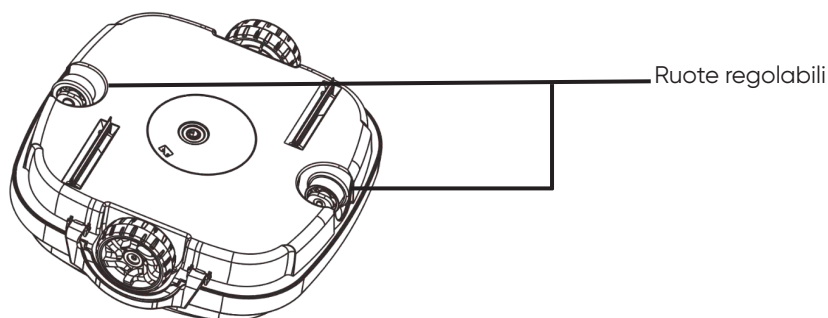


- Pulire il pulitore robotico con un panno pulito e lasciarlo asciugare all'aria.

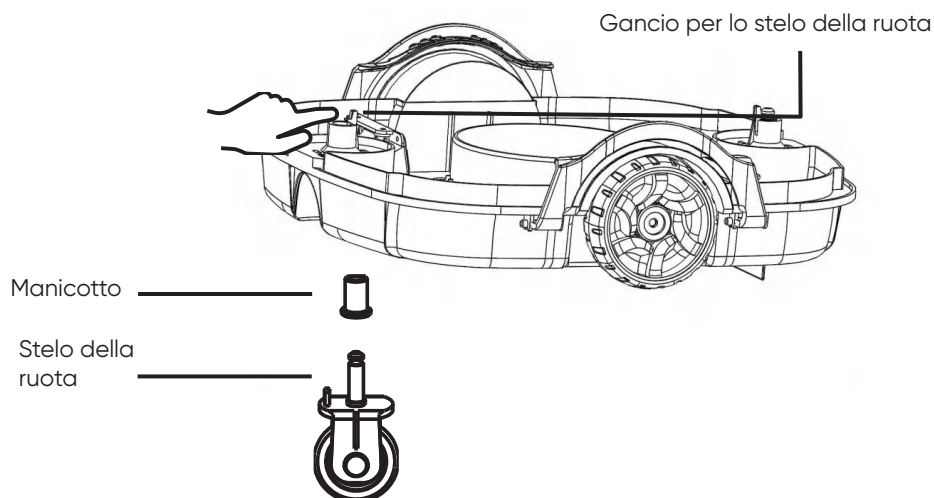
MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

AGGIUSTARE LA TRAIETTORIA DI PULIZIA

- Questo pulitore robotico è dotato di 2 ruote regolabili. Modificando la combinazione di quest 2 ruote regolabili, cambierà il funzionamento del pulitore.



- Per regolare la ruota, aprire le fibbie di bloccaggio e rimuovere il coperchio superiore. In dividuare le due ruote regolabili. Staccare la ruota spingendo il fermo del gambo della ruota. Selezionare la combinazione corretta e inserire la ruota finché il fermo non scatta.



MANUTENZIONE E REGOLAZIONI

- Combinazioni :

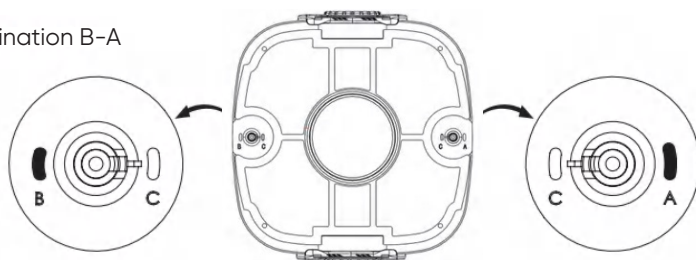
A – C : Per la maggior parte dei tipi di piscina (impostazione di fabbrica)

B – C : Angolo di rimbalzo più piccolo di A-C

C – C : Manovra minima (per piscine rettangolari o più lunghe)

A – B : Per piscine rotonde

Combination B-A



CONDIZIONI DELL'ACQUA DELLA PISCINA

Nota: la condizione dell'acqua della piscina deve rientrare nei seguenti parametri:

- PH: 7.0-7.4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10°C -35°C)
- Sale: max. 5.000 ppm
- Cloro: max. 2 ppm

FAQ

PROBLEMI DI ACCENSIONE

Problema	Scenario	Probabile causa	Soluzione
Non suona o la girante non funziona quando il pulitore è fuori dall'acqua.	-	Batteria scarica.	Caricare la batteria.
	-	Problema interno.	Chiamare il servizio clienti.
Il cicalino continua a suonare o la girante non funziona quando il pulitore è in acqua.	-	Problema interno.	Chiamare il servizio clienti.
Il pulitore non cambia direzione quando colpisce la parete della piscina.	La pinna non si ribalta in avanti quando si avvicina al muro della piscina	La pinna è bloccata e non gira liberamente.	Togliere lo sporco intorno alla cerniera della pinna. Assicurarsi che la pinna giri liberamente.
L'indicatore LED non si accende quando il caricatore è collegato.	-	Caricabatterie difettoso	Chiamare il servizio clienti e richiedere un caricatore sostitutivo.
Il pulitore non aspira l'intero pavimento della piscina.	Il pulitore continua a rimbalzare nella stessa direzione, alcune aree sono sempre mancate.	Impostazioni di funzionamento errate (traiettoria)	Provare diversi schemi di funzionamento.
		Forma irregolare della piscina	Fare riferimento alla sezione «Aggiustare la traiettoria di pulizia» del manuale.
	La filtrazione della piscina è acceso.	La corrente d'acqua all'interno della piscina influisce sul funzionamento del pulitore.	Spegnere la pompa del filtro della piscina quando si usa questo prodotto.

GARANZIA

- Questo prodotto è coperto da garanzia per 24 mesi (unicamente per il kit di guida e il kit della centralina) dalla data di acquisto. Le parti di ricambio sono al di fuori della garanzia e comprendono il vassoio del filtro, la spazzola, le ruote e gli ugelli.
- La garanzia decade se il prodotto è stato alterato, usato in modo improprio o riparato da personale non autorizzato.
- La garanzia si estende solo ai difetti di fabbricazione e non copre i danni derivanti da una cattiva gestione del prodotto da parte del proprietario.
- Per qualsiasi reclamo o riparazione durante il periodo di garanzia, è necessario presentare il numero d'ordine o il registro.



Programmi ambientali, Direttiva europea WEEE



Rispetti le normative dell'Unione Europea e contribuisca a proteggere l'ambiente.

Restituisca le apparecchiature elettriche non funzionanti a una struttura designata dal suo Comune che ricicla correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non li smaltisca nei cassonetti dei rifiuti indifferenziati.

Per gli articoli contenenti batterie amovibili, rimuova le batterie prima di smaltire il prodotto.

INDEX

SÄKERHETSINSTRUKTIONER	100
BESKRIVNING	101
Inledning.....	101
Innehållslista	101
Produktbeskrivning	101
Specifikationer.....	102
ANVÄNDARINSTRUKTIONER	103
Montering före användning.....	103
Drift	104
Ljudsignal	106
UNDERHÅLL OCH JUSTERINGAR	107
Rengöring efter användning	107
Justering av körmönster	108
Poolens vattentillstånd	109
VANLIGA FRÅGOR	110
Felsökning	110
GARANTI	111

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS

Bruksanvisningen för CF Elektriska Poolrobot är utformad för att ge dig all information du behöver för optimal installation, användning och underhåll. Läs manualer noggrant innan användning och förvara det på en säker och lättillgänglig plats för framtida referens.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs bruksanvisningen noggrant och använd poolroboten enligt bruksanvisningen. Vi kan inte hållas ansvariga för förlust eller skada som orsakas av felaktig användning.
- Använd endast de tillbehör som rekommenderas eller säljs av tillverkaren.
- Denna modell är endast för pooler med plant golv.
- Låt inte barn rida på poolroboten eller leka med den som en leksak.
- Använd endast den ursprungliga och godkända laddningsadaptern.
- Adaptersladden bör endast repareras eller bytas ut av en kvalificerad elektriker.
- Slå inte på poolroboten när den inte är i vatten.
- Laddningsadaptern måste anslutas till ett vattenskyddat och jordat uttag vid laddning.
- Använd inte poolroboten när människor är i poolen.
- Rengör och tvätta alltid filterplattan efter användning.
- Stäng av poolroboten vid underhåll, rengöring eller när den inte används.
- Poolroboten ska förvaras på en sval och ventilerad plats, borta från direkt solljus.
- Under laddning bör poolroboten förvaras på en sval plats och inte täckas med något för att förhindra skador på interna elektriska komponenter som orsakas av överhettning.
- Endast certifierade yrkesmän kan demontera poolrobotens förseglade drivsats.
- Använd inte poolroboten när poolfiltret är i gång.
- Oljetätningar för motorn innehåller fett, vilket kan orsaka vattenförorening om fettläckage uppstår.
- På grund av begränsad batterikapacitet är poolroboten endast lämpligt för pooler med storlek upp till 525 ft² (50m²).
- När poolroboten förvaras under en längre tid bör den laddas var tredje månad för att bibehålla batteriets livslängd. Använd endast den ursprungliga och godkända laddningsadaptern. Om poolroboten inte laddas under en längre tid kommer batterispänningen att bli lägre än vad batteriet klarar av. Vilket kan orsaka permanent skada på batteriet.
- Använd eller förvara inte poolroboten nära värmekällor.
- Gör inte hål på poolrobotens skal med spikar eller andra vassa föremål. Hamra, slå och kasta inte poolroboten
- Se till att laddningsuttaget är torrt innan laddning.

BESKRIVNING

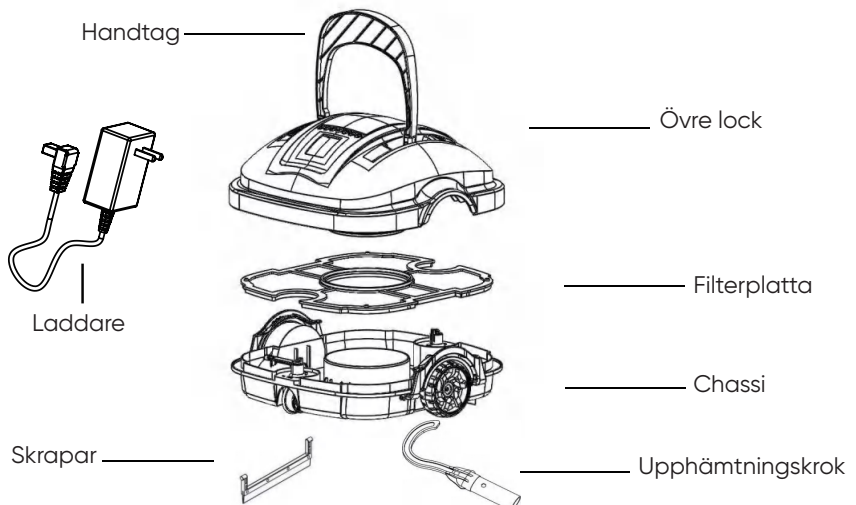
INLEDNING

Den miljövänliga poolroboten CF 45 CL är en ny typ av uppladdningsbar automatiskt poolrobot som filtrerar poolvattnet och blir av med partiklar utan att byta ut poolvattnet.

INNEHÅLLSLISTA

Artikel	Namn	Antal (st)	Anmärkning
1	Poolrobot	1	I lådan
2	Laddare	1	I lådan
3	Handtag	1	I lådan
4	Upphämtningskrok	1	I lådan
5	Skruv	2	I plastpåse
6	Skrapa	2	I plastpåse
7	Bruksanvisning	1	I plastpåse
8	Snabbguide	1	I lådan

PRODUKTBESKRIVNING



BESKRIVNING

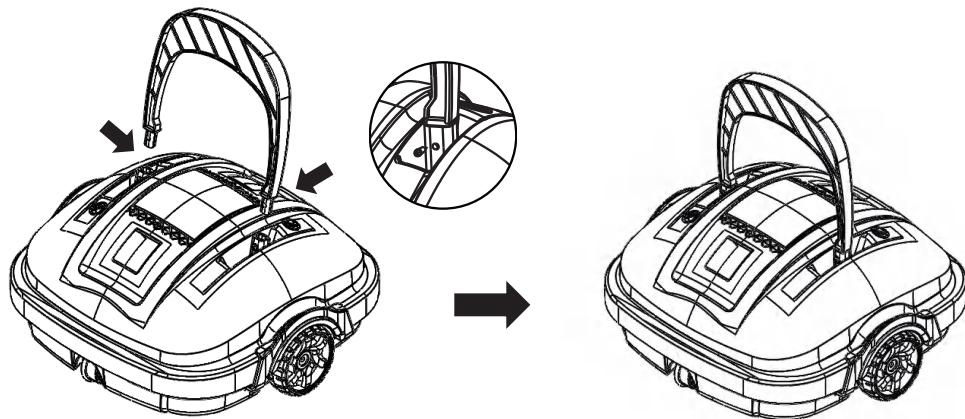
SPECIFIKATIONER

Produktnamn	Poolrobot
Modell	CF 45 CL
Nominell arbetsspänning	11,1 V
Effekt	ca 30W
Arbetscykel	max. 50 min
Nominell ingångsspänning för adapter 1	100Vac-240Vac
Nominell ingångsfrekvens för adapter	47Hz-63Hz
Nominell utgångsspänning för adapter	12.6Vdc
Märkutgångsström för adapter	1A
Batterikapacitet	2600mAh
Laddningstid	3-4 H
Rengöringsyta	max. 525ft ² / 50m ²
Filterkapacitet	ca. 32gal/min (120L/min)
Filterdensitet	180 µm
Rörelsehastighet	ca. 52,5 fot/min (16 m/min)
Vattendjup	max. 8,2 fot / 2,5 m
IP-klass	IPX8
Pool vattentemperatur	50°F-95°F / 10°C-35°C
Temperatur för laddningsmiljö	41°F-95°F / 5°C-35°C
Förvaringstemperatur	41°F-95°F / 5°C-35°C
Produktvikt	7,9 lb / 3,6 kg
Produktstorlek	13,4 (L) * 13,8 (B) * 13,0 (H) tum / 340 (L) * 350 (B) * 330 (H) mm

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

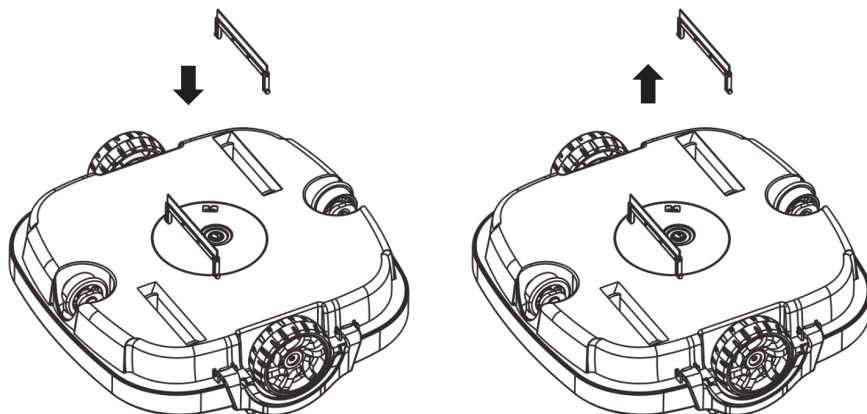
MONTERING FÖRE ANVÄNDNING

- Fäst handtaget med de medföljande skruvarna.



Obs: Installationsriktningen för de två skruvarna är motsatt.

- Installera skraporna för att förbättra sugeffekten om det finns mycket skräp eller partiklar på poolgolvet. Det rekommenderas att inte installera skraporna om poolbotten är ojämn eller full av gropar, vilket förhindrar att poolroboten fastnar i det grova golvet.



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

- Fäst upphängningskroken på en vanlig teleskåpstång (ingår ej).



DRIFT

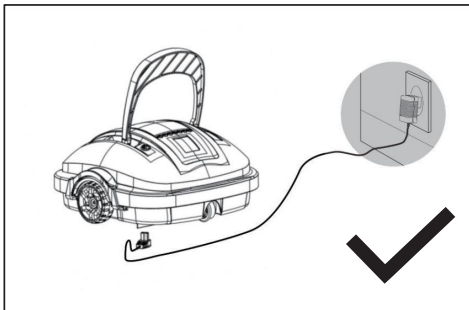
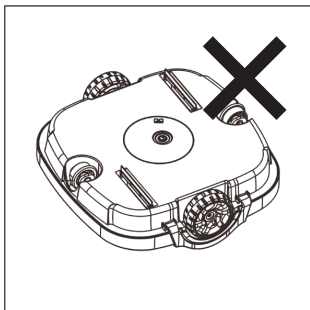
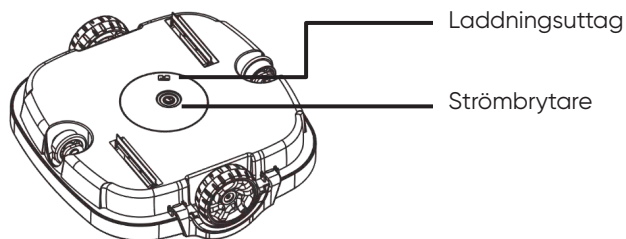
• Ladda batteriet

Ladda poolroboten helt före varje användning. Fäst laddningskontakten i laddningsuttaget längst ner på poolroboten. Placera poolroboten i upprätt läge och anslut sedan laddaren till eluttaget. Indikatorlampan på laddaren ska lysa rött vid laddning. Den blir grön när den är fulladdad.

OBS: Poolroboten måste laddas inomhus.

OBS: Det är inte tillåtet trängst förbjudet att vända botten upp för att förhindra att svängplattan går söndersas vid laddning.

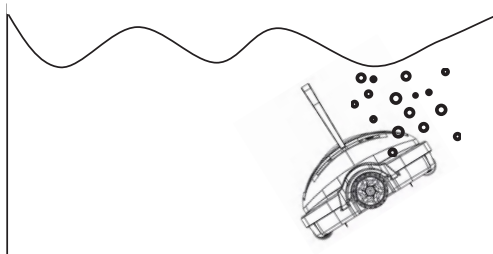
OBS: Rengör och torka laddningsuttaget före laddning.



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

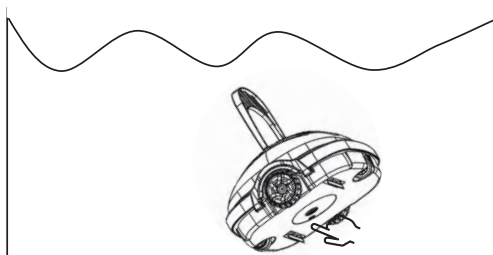
• Släpp ut luften

Håll poolroboten med två händer och sätt ner den i poolen. Roter poolroboten tills inga luftbubblor kommer ut.



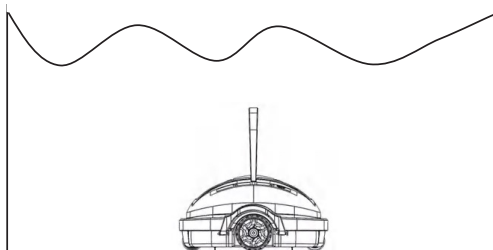
• Slå på strömmen

Starta maskinen genom att trycka på strömbrytaren längst ner medan du håller hela poolroboten under vatten. Vatten börjar rinna ut från munstycket efter 5 sekunder.



• Släpp poolroboten

Håll poolroboten i upprätt läge och släpp den långsamt. Produkten sjunker sakta till poolgolvet. Om poolroboten vänds upp och ner, använd det flytande handtaget för att rätta till den.



ANVÄNDARINSTRUKTIONER

• Låt den rengöra

Poolroboten kör runt poolgolvet och dammsuger automatiskt skräp i max 60 minuter. Den backar automatiskt när den vidrör väggen. Poolroboten flyttar sig automatiskt till poolväggen och slutar köra när batteriet tar slut.

• Hämta upp poolroboten

För att hämta upp roboten, ta tag i handtaget och dra den ur vattnet och bort från poolen. Stäng av roboten. Använd upphämningskroken vid behov.

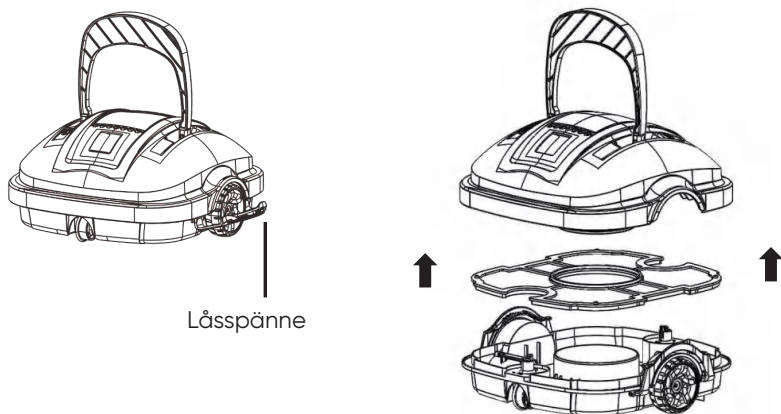
LJUDSIGNALER

Status	Beskrivning
Slå på	Piper innan den är helt nedsänkt i vattnet; Slutar pipa när den är helt nedsänkt i vattnet
Stäng av	Slutar pipa

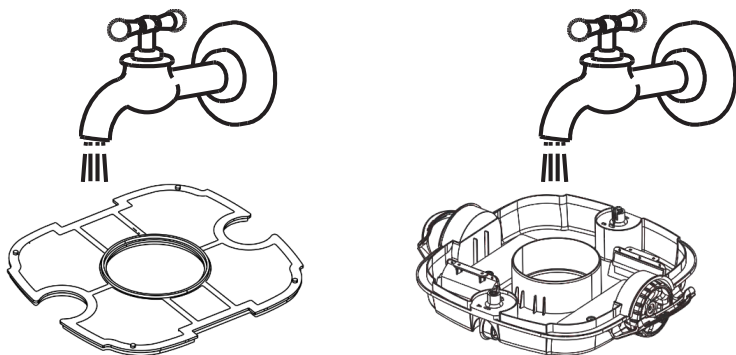
UNDERHÅLL OCH JUSTERINGAR

RENGÖRING EFTER ANVÄNDNING

- Öppna alla låsspännen, ta bort det övre locket och ta bort filterplattan.



- Skölj bort all smuts och skräp med rinnande vatten.

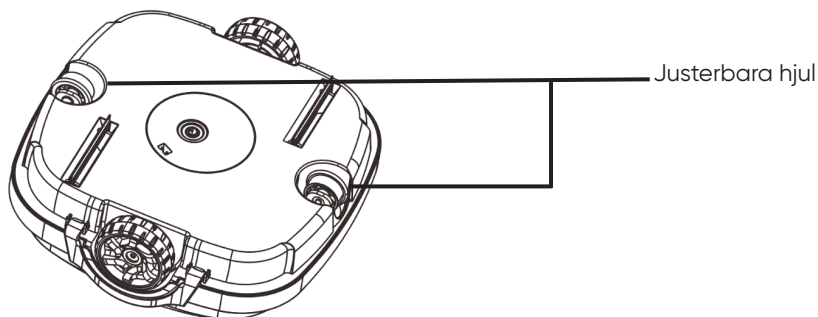


- Torka av poolroboten med en ren trasa och låt den lufttorka.

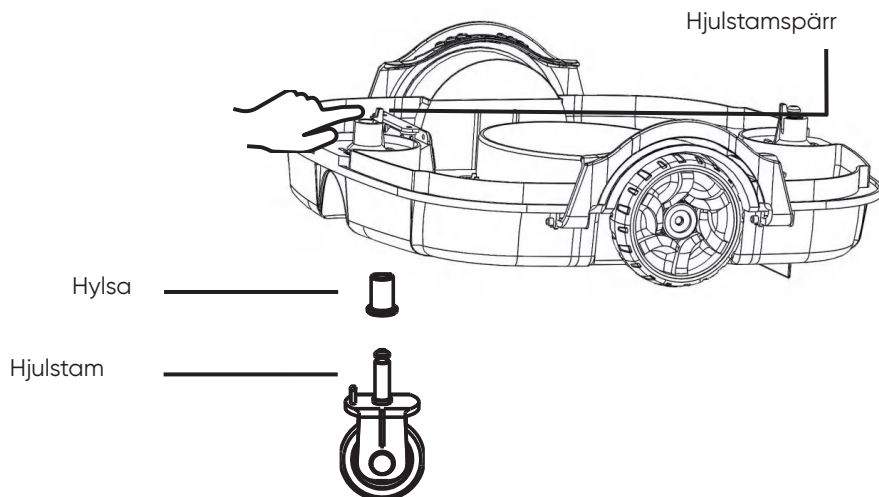
UNDERHÅLL OCH JUSTERINGAR

JUSTERING AV KÖRMÖNSTER

- Denna poolrobot levereras med två justerbara hjul. Genom att modifiera kombinationen av dessa två justerbara hjul kommer poolrobotens körmönster att ändras.



- För att justera hjulet, öppna låsspännen och ta bort det övre locket. Lokalisera de två justerbara hjulen. Lossa hjulet genom att trycka på hjulspindeln. Välj rätt kombination och sätt i hjulet tills spärren klickar.



UNDERHÅLL OCH JUSTERINGAR

- Kombinationer:

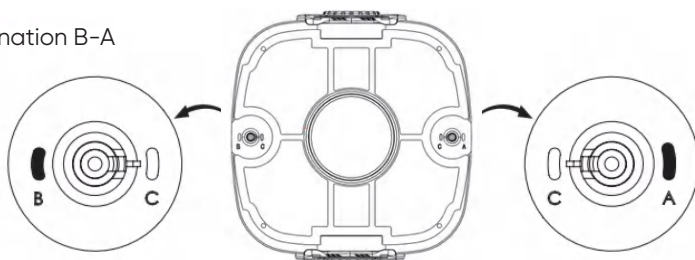
A – C: för de flesta typer av pooler (fabriksinställning)

B – C: Mindre returvinkel än A – C

C – C: Minsta manövrering (för rektangulär eller längre pool)

A – B: För runda pooler

Kombination B-A



POOLENS VATTENTILLSTÅND

Anmärkning: Poolvattenförhållandet måste ligga inom följande parametrar:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatur: 10 °C -35 °C (50 °F -95 °F)
- Salt: Max. 5 000 ppm
- Klor: Max. 2 ppm

VANLIGA FRÅGOR

FELSÖKNING

Problem	Scenario	Möjlig orsak	Lösning
Summern piper inte, eller så fungerar inte pumphjulet när poolroboten inte är i vatten.	-	Batterinivån är låg.	Ladda batteriet.
	-	Internt fel	Ring kundtjänst
Summern piper fortfarande, eller så fungerar inte pumphjulet när poolroboten är i vattnet.	-	Internt fel	Ring kundtjänst
Poolroboten ändrar inte riktning när den träffar poolväggen.	Handtaget vänder inte framåt när den närmar sig poolväggen.	Handtaget sitter fast och vrider sig inte fritt.	Ta bort smutsen runt gångjärnet på handtaget med en slang. Se till att handtaget vrids fritt.
LED-indikatorn tänds inte när laddaren är ansluten.	-	Felaktig laddare	Ring kundtjänst och fråga efter en ersättningsladdare.
Poolroboten dammsuger inte hela poolgolvet.	Poolroboten fortsätter att köra i samma riktning, vissa områden missas alltid.	Felaktig inställning av körmönster	Prova olika körmönster. Se avsnittet "Justering av körmönster" i bruksanvisningen.
		Ojämn poolform	
	Poolens filtersystem är på.	Vattenström i poolen påverkar driften av poolroboten.	Stäng av poolens filterpump när du använder denna produkt.

GARANTI

- Denna produkt omfattas av garantin i 24 månader (gäller endast drivkit och kontrollådans kit) från inköpsdatumet. Förbrukningsdelar omfattas inte av garantin vilket inkluderar filterplatta/ borste/ hjul/munstycken.
- Denna garanti är ogiltig om produkten har ändrats, använts på fel sätt eller reparerats av obehörig personal.
- Garantin omfattar endast tillverkningsfel och täcker inte eventuella skador till följd av felaktig produkthantering av ägaren.
- Kvitto eller faktura måste uppvisas för eventuella anspråk eller reparationer under garantiperioden.



Miljöprogram, WEEE European Directive



Respektera EU:s bestämmelser och hjälp till att skydda miljön.

Återlämna elektrisk utrustning som inte fungerar till en anläggning utsedd av din kommun som återvinner elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt. Kasserar dem inte i osorterade soptunnor.

Om föremål innehåller löstagbara batterier, ta bort batterierna innan du kasserar produkten.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	114
POPIS	115
Úvod.....	115
Dodací list	115
Popis výrobku.....	115
Specifikace.....	116
NÁVOD K POUŽITÍ.....	117
Smontování před použitím	117
Provoz	118
Bzučák	120
ÚDRŽBA A SEŘIZOVÁNÍ	121
Čištění po použití.....	121
Nastavení režimu chodu	122
Stav vody v bazénu.....	123
ČASTO KLADENÉ DOTAZY (FAQ).....	124
Řešení problémů.....	124
ZÁRUKA	125

PŘEČTĚTE SI PROSÍM POZORNĚ TUTO PŘÍRUČKU A USCHOVEJTE JI K BUDOUCÍMU NAHLÉDNUTÍ

Návod k elektrickým vysavačům CF je sestaven tak, aby vám poskytl všechny informace, které potřebujete pro optimální instalaci, použití a údržbu. Je třeba, abyste se s tímto dokumentem seznámili a uschovali jej na bezpečném a známém místě, aby byl k dispozici i k budoucímu nahlédnutí.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Tento návod si pozorně přečtete a používejte vysavač podle pokynů v něm uvedených. Naše společnost nenese odpovědnost za žádné škody na zdraví ani na majetku způsobené nesprávným používáním přístroje.
- Používejte pouze příslušenství doporučené, nebo prodávané výrobcem.
- Tento model je určen pouze pro bazény s rovnou podlahou.
- Nedovolte dětem, aby na něm jezdily nebo si s ním hrály jako s hračkou.
- Používejte pouze originální a schválený nabíjecí adaptér.
- Kabel adaptéru smí opravovat nebo vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Nezapínejte vysavač, když je mimo vodu.
- Nabíjecí adaptér musí být při nabíjení připojen k uzemněné zásuvce chráněné proti svodovému proudu.
- Nepoužívejte vysavač, když jsou v bazénu lidé.
- Po použití vždy vyčistěte a umyjte filtrační prvek.
- Při údržbě, čištění a v době, kdy jej nepoužíváte, vysavač vypněte.
- Vysavač je třeba skladovat na chladném a větraném místě, mimo dosah přímého slunečního záření.
- Při nabíjení je třeba vysavač umístit na chladné místo a ničím ho nezakrývat, aby nedošlo k poškození vnitřních elektrických součástí přehřátím.
- Utěsněnou hnací jednotku vysavače smí demontovat pouze certifikovaný odborník.
- Nespouštějte vysavač, pokud je aktivována bazénová filtrace.
- Olejová těsnění motoru obsahují mazivo, které může v případě úniku způsobit znečištění vody.
- Vzhledem k omezené kapacitě baterie je vysavač vhodný pouze pro bazény do velikosti 50 m², jinak bude ovlivněn čistící účinek.
- Je-li vysavač delší dobu uskladněn, musí se každých tři měsíců nabít, aby byla zajištěna životnost baterie. Používejte pouze originální a schválený nabíjecí adaptér. Pokud se vysavač delší dobu nenabíjí, bude napětí baterie v důsledku jejího samovybití nižší než ochranné napětí proti přebíjení, což může způsobit nevratné poškození.
- Nepoužívejte ani neskladujte vysavač v blízkosti žádného zdroje tepla.
- Nepropichujte plášť vysavače hřebíky nebo jinými ostrými předměty.
- Netlučte do vysavače kladivem, nevystavujte ho nárazům ani s ním neházejte
- Před zahájením nabíjení se ujistěte, že je nabíjecí zásuvka suchá.

POPIS

ÚVOD

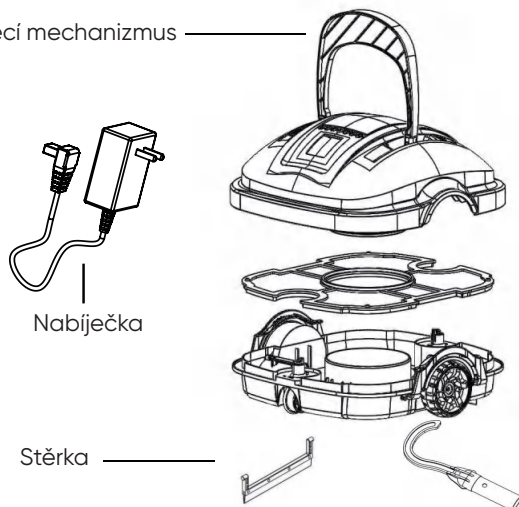
Robotický bazénový vysavač CF 45 CL, šetrný k životnímu prostředí, je novým typem akumulátorového automatického čističe dna určeného k filtrování bazénové vody a odstraňování částic, aniž by bylo třeba vodu v bazénu měnit.

DODACÍ LIST

Položka	Název položky	Množství (ks)	Poznámka
1	Vysavač	1	V kartonu
2	Nabíječka	1	V kartonu
3	Otáčecí mechanismus	1	V kartonu
4	Vytahovací hák	1	V kartonu
5	Šroub	2	V plastovém sáčku
6	Stěrka	2	V plastovém sáčku
7	Uživatelská příručka	1	V plastovém sáčku
8	Stručný průvodce	1	V kartonu

POPIS VÝROBKU

Otáčecí mechanismus



Horní kryt

Filtrační síto

Podvozek

Stěrka

Vytahovací hák

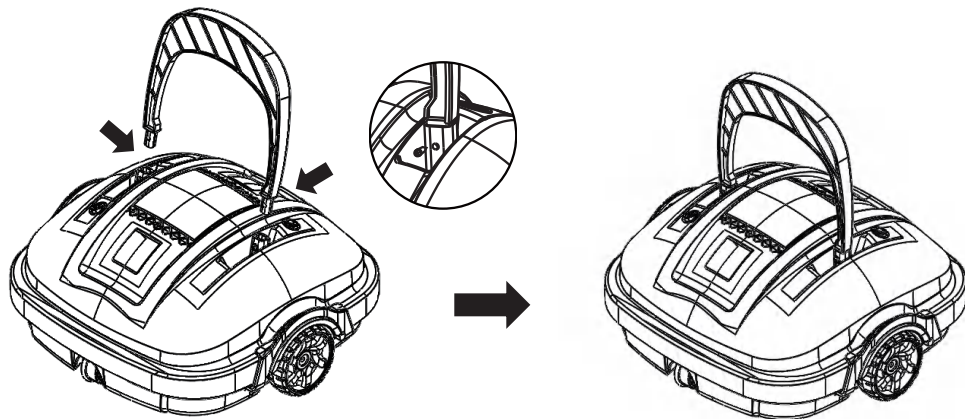
SPECIFIKACE

Název produktu	Robotický bazénový vysavač
Model	CF 45 CL
Pracovní napětí	11,1 V
Příkon	cca 30 W
Pracovní cyklus	max. 50 min.
Vstupní napětí adaptéru 1	100–240 VAC
Vstupní frekvence adaptéru	47–63 Hz
Vstupní napětí adaptéru	12,6 VDC
Vstupní proud adaptéru	1 A
Kapacita baterie	12 V / 2600 mAh
Doba nabíjení	3–4 hod.
Čistící plocha	max. 50 m ² / 525 ft ²
Kapacita filtru	cca. 120 l/min (32 gal/min)
Hustota filtru	180 µm
Rychlost pohybu	cca. 16 m/min (52,5 ft/min)
Hloubka vody	max. 2,5 m / 8,2 ft
Třída voděodolnosti	IPX8
Teplota vody v bazénu	10–35 °C / 50–95 °F
Okolní teplota při nabíjení	5–35 °C / 41–95 °F
Skladovací teplota	5–35 °C / 41–95 °F
Hmotnost výrobku	3,6 kg / 7,9 lb
Rozměry výrobku	340 (D) * 350 (Š) * 330 (V) mm / 13,4 (D) * 13,8 (Š) * 13,0 (V) palců

NÁVOD K POUŽITÍ

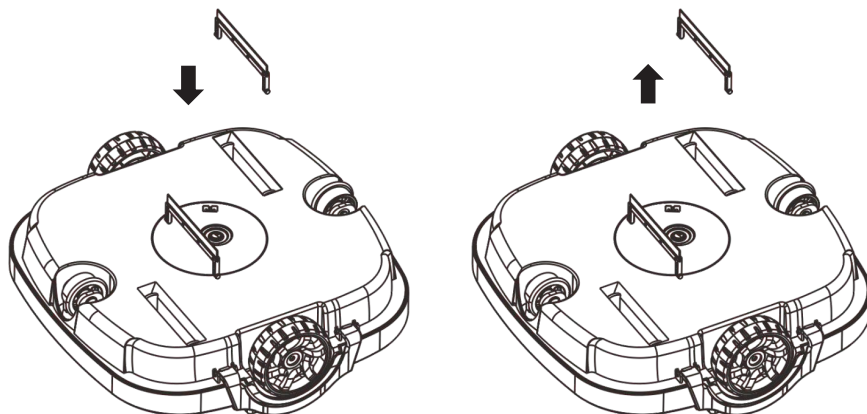
SMONTOVÁNÍ PŘED POUŽITÍM

- Připevněte otáčecí mechanismus a upevněte jej dodanými šrouby.



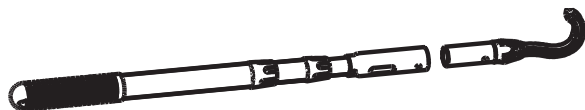
Poznámka: Šrouby umístěte naproti sobě.

- Nainstalujte stěrky, abyste zvýšili sací účinek, pokud je dno bazény plné nečistot nebo částic. Nedoporučuje se instalovat stěrky, pokud je dno bazény nerovné nebo plné důlků, aby vysavač neuvízl na drsné podlaze.



NÁVOD K POUŽITÍ

- Připevněte vytahovací hák na standardní bazénovou tyč (není součástí dodávky).



PROVOZ

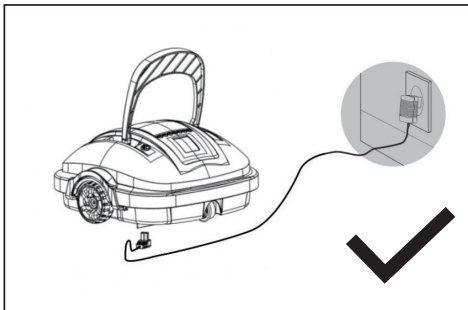
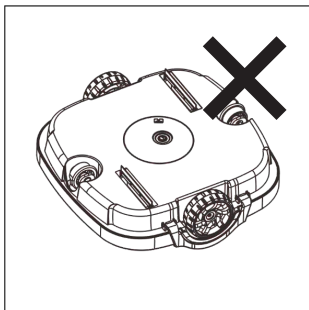
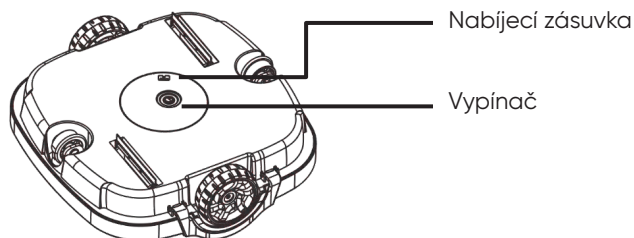
• Nabijte baterii

Před každým použitím vysavač plně nabijte. Připojte nabíjecí konektor k nabíjecí zásuvce na spodní straně vysavače. Umístěte vysavač do svislé polohy a poté zapojte nabíječku do elektrické zásuvky hlavního přívodu energie. Při nabíjení se kontrolka na nabíječce rozsvítí červeně. Po úplném nabití by měla svítit zeleně.

POZNÁMKA: Robotický vysavač se musí nabíjet ve vnitřních prostorách.

POZNÁMKA: Při nabíjení je přísně zakázáno převracet vysavač dnem vzhůru, aby nedošlo k poškození otáčecího mechanismu.

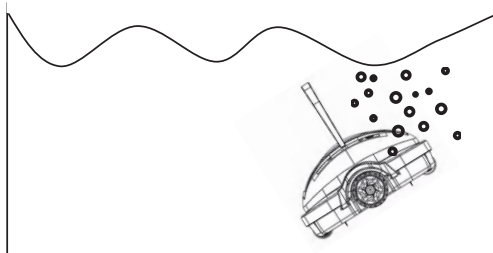
POZNÁMKA: Před nabíjením vyčistěte a vysušte nabíjecí zásuvku.



NÁVOD K POUŽITÍ

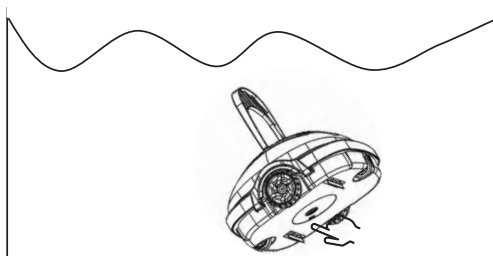
• Vypusťte vzduch

Uchopte robotický vysavač oběma rukama a ponořte jej do bazénu. Otáčejte vysavačem, dokud z něj nevyjde vzduchová bublina.



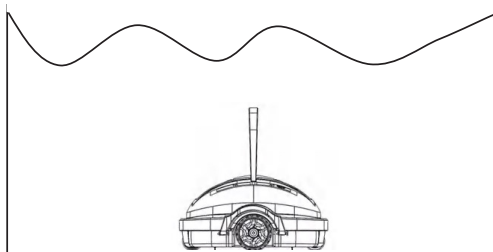
• Zapněte vysavač

Udržujte celý robotický vysavač pod vodou a zapněte ho stisknutím vypínače umístěného v jeho spodní části. Voda začne z trysky vytékat po 5 sekundách.



• Spusťte vysavač

Udržujte robotický vysavač ve svislé poloze a pomalu jej spouštějte. Měl by pomalu klesnout na dno bazénu. V případě, že je vysavač obrácen dnem vzhůru, otočte jej pomocí plovoucí rukojeti.



NÁVOD K POUŽITÍ

• Zahajte vysávání

Robotický vysavač se bude pohybovat po dně bazénu a automaticky vysávat nečistoty po dobu max. 50 minut. Když se dotkne zdi, automaticky se otočí. Vysavač se automaticky přesune ke stěně bazénu a zastaví se, když se mu vybije baterie.

• Vyměňte vysavač

Chcete-li robot vyjmout, uchopte ho za otáčecí mechanismus a vytáhněte ho ven z bazénu. Vypněte robot. V případě potřeby použijte vytahovací hák.

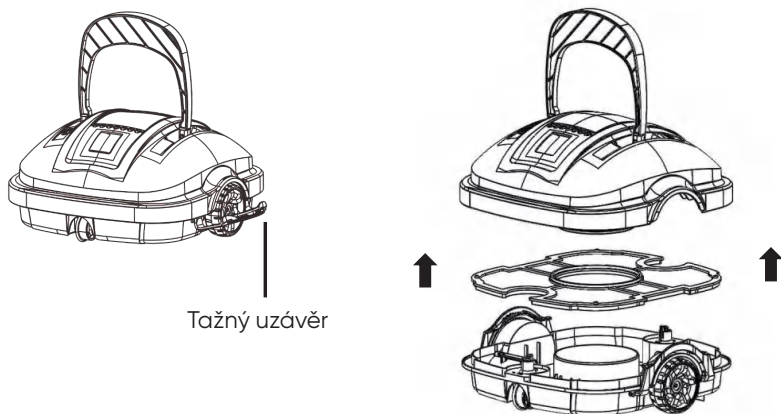
BZUČÁK POZNÁMKA

Stav	Popis
Zapnutý	Pípání před úplným ponořením do vody; po úplném ponoření do vody pípání ustane
Vypnutý	Žádný zvuk

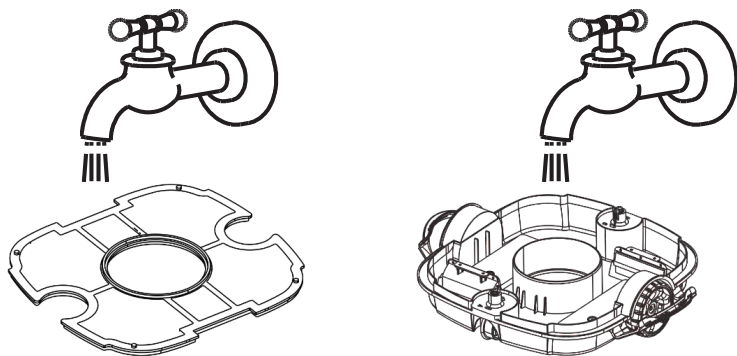
ÚDRŽBA A SEŘIZOVÁNÍ

ČIŠTĚNÍ PO POUŽITÍ

- Otevřete všechny tažné uzávěry, sejměte horní kryt a vyjměte filtrační síto.



- Opláchněte všechny nečistoty a zbytky tekoucí vodou.

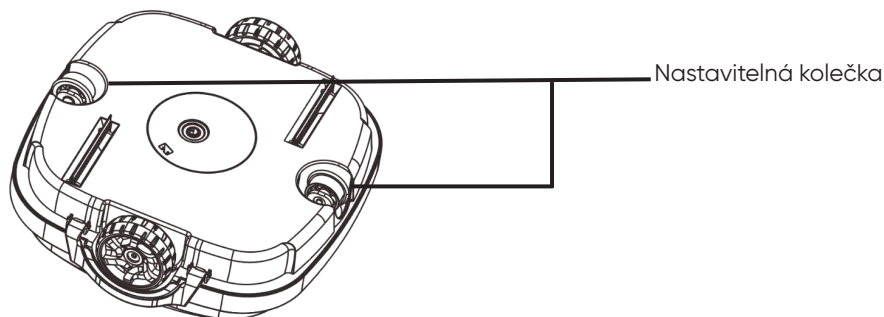


- Otřete robotický vysavač čistým hadříkem a nechte jej uschnout na vzduchu.

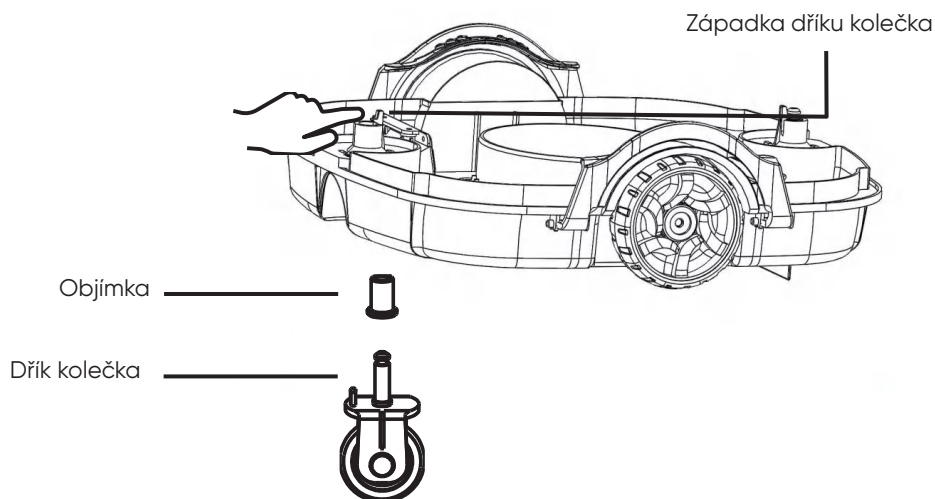
ÚDRŽBA A SEŘIZOVÁNÍ

NASTAVENÍ REŽIMU CHODU

- Tento robotický vysavač je dodáván se 2 nastavitelnými kolečky. Úpravou kombinace těchto 2 nastavitelných koleček se změní režim chodu vysavače.



- Chcete-li kolečko nastavit, otevřete tažné uzávěry a sejměte horní kryt. Najděte 2 nastavitelná kolečka. Odpojte kolečko zatlačením na západku dříku kolečka. Vyberte správnou kombinaci a zasuňte kolečko tak, aby zaklapla západka.



ÚDRŽBA A SEŘIZOVÁNÍ

- Kombinace:

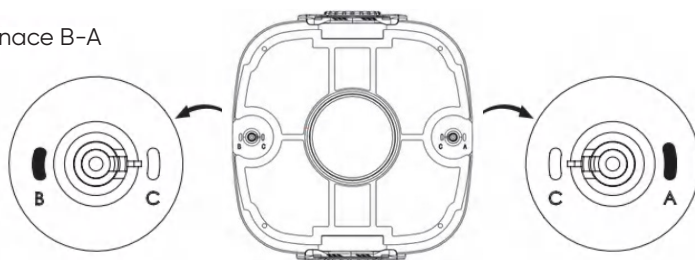
A – C : Pro většinu typů bazénů (tovární nastavení)

B – C : Menší úhel odrazu než A – C

C – C : Minimální manévrování (pro obdélníkový nebo delší bazén)

A – B : Pro kulaté bazény

Kombinace B-A



STAV VODY V BAZÉNU

Poznámka: Stav vody v bazénu musí být v rámci následujících parametrů:

- Ph: 7,0-7,4
- Teplota: 10-35 °C (50-95 °F)
- Sůl: Max. 5 000 ppm (části na milion)
Maximální dovolená koncentrace soli je 5 gramů soli na 1 kilogram vody
- Chlor: Max. 2 ppm (části na milion)

ČASTO KLADENÉ DOTAZY (FAQ)

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Kontext	Možný důvod	Řešení
Bzučák nepípá nebo rotor nefunguje, když je vysavač mimo vodu.	-	Nizká úroveň nabití baterie.	Dobijte baterii.
	-	Vnitřní porucha	Obratťe se na zákaznický servis
Bzučák stále pípá, nebo rotor nefunguje, když je vysavač ve vodě.	-	Vnitřní porucha	Obratťe se na zákaznický servis
Vysavač při nárazu na stěnu bazénu nemění směr.	Otáčecí mechanismus se při přiblížení ke stěně bazénu nepřeklopí dopředu.	Otáčecí mechanismus je zaseknutý a neotáčí se volně.	Nečistoty kolem závěsu otáčecího mechanismu odstraňte hadicí. Ujistěte se, že se otáčecí mechanismus volně otáčí.
Když je zapojena nabíječka, kontrolka LED se nerozsvítí.	-	Vadná nabíječka	Obratťe se na zákaznický servis a požádejte o výměnu nabíječky.
Vysavač nevysává celé dno bazénu.	Vysavač neustále poskakuje stejným směrem, některé části bazénu však vždy mine.	Nesprávné nastavení režimu chodu	Vyzkoušejte různé režimy chodu. Viz kapitola „Nastavení režimu chodu“ v příručce.
		Nepřavidelný tvar bazénu	
	Bazénový filtrační systém je zapnutý.	Proud vody uvnitř bazénu ovlivňuje chod vysavače.	Při používání tohoto vysavače vypněte filtrační čerpadlo bazénu.

ZÁRUKA

- Na tento výrobek (pouze na sadu pro řízení a sadu řídicí jednotky) se vztahuje záruka v délce 24 měsíců od data nákupu. Na spotřební díly, mezi které patří miska filtru/kartáč/kola/trysky, se záruka nevztahuje.
- V případě, že byl výrobek změněn, nesprávně používán nebo byl opraven neoprávněným personálem, dojde k pozbytí platnosti záruky.
- Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody vzniklé nesprávným zacházením s výrobkem ze strany jeho majitele.
- V případě reklamace, nebo opravy v záruční době je nutné předložit objednáč číslo nebo účtenku.

CF Group CZ & SK s.r.o.

Jesenická 372, 252 44 Psáry - Dolní Jirčany

Czech Republic

info@cf-group.cz

www.cf-group.cz



Ekologické programy, evropská směrnice OEEZ



Respektujte prosím nařízení Evropské unie a pomáhejte chránit životní prostředí.

Nefunkční elektrické zařízení vraťte do sběrného střediska určeného vaší obcí, které řádně recykluje odpadní elektrická a elektronická zařízení.

Nevhazujte do popelnice s netříděným odpadem.

U dílů obsahujících vyjímatelné baterie před likvidací produktu baterie vyjměte.

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	128
OPIS	129
Úvod.....	129
Dodací list	129
Opis výrobku	129
Špecifikácie.....	130
NÁVOD NA POUŽITIE.....	131
Zmontovanie pred použitím	131
Prevádzka.....	132
Bzučiak	134
ÚDRŽBA A NASTAVENIE	135
Čistenie po použití	135
Nastavenie režimu chodu	136
Stav vody v bazéne.....	137
ČASTO POKLADANÉ OTÁZKY (FAQ)	138
Riešenie problémov.....	138
ZÁRUKA	139

PREČÍTAJTE SI PROSÍM POZORNE TÚTO PRÍRUČKU A USCHOVAJTE JU NA BUDÚCE NAHLIADNUTIE

Návod k elektrickým vysávačom CF je zostavený tak, aby vám poskytol všetky informácie, ktoré potrebujete na optimálnu inštaláciu, použitie a údržbu. Je potrebné, aby ste sa s týmto dokumentom zoznámili a uschovali ho na bezpečnom a známom mieste, aby bol k dispozícii aj na budúce nahliadnutie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Tento návod si pozorne prečítajte a používajte vysávač podľa pokynov v ňom uvedených. Naša spoločnosť nenesie zodpovednosť za žiadne škody na zdraví ani na majetku spôsobené nesprávnym používaním prístroja.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané, alebo predávané výrobcom.
- Tento model je určený iba pre bazény s rovnou podlahou.
- Nedovoľte deťom, aby na ňom jazdili alebo sa s ním hrali.
- Používajte iba originálny a schválený nabijací adaptér.
- Kábel adaptéra smie opravovať alebo vymieňať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Nezapínajte vysávač, keď je mimo vody.
- Nabijací adaptér musí byť pri nabíjaní pripojený k uzemnenej zásuvke chránenej proti zvodovému prúdu.
- Nepoužívajte vysávač, keď sú v bazéne ľudia.
- Po použití vždy vyčistite a umyte filtračný prvok.
- Pri údržbe, čistení a v čase, keď ho nepoužívate, vysávač vypnite.
- Vysávač sa musí skladovať na chladnom a vetranom mieste, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.
- Pri nabíjaní je potrebné vysávač umiestniť na chladné miesto a ničím ho nezakrývať, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných elektrických súčastí prehriatím.
- Utesnenú hňaciu jednotku vysávača smú demontovať iba certifikovaní odborníci.
- Nespúšťajte vysávač, ak je aktivovaná bazénová filtrácia.
- Olejové tesnenia motora obsahujú mazivo, ktoré môže v prípade úniku spôsobiť znečistenie vody.
- Vzhľadom na obmedzenú kapacitu batérie je vysávač vhodný iba pre bazény do veľkosti 50 m², inak bude ovplyvnený čistiaci účinok.
- Ak je vysávač dlhšiu dobu uskladnený, musí sa každých tri mesiacov nabiť, aby bola zaistená životnosť batérie. Používajte iba originálny a schválený nabijací adaptér. Ak sa vysávač dlhšiu dobu nenabíja, bude napätie batérie v dôsledku jej samovybíjania nižšie ako ochranné napätie proti prebitiu, čo môže spôsobiť nevratné poškodenie.
- Nepoužívajte ani neskladujte vysávač v blízkosti zdroja tepla.
- Neprepichujte plášť vysávača klincami alebo inými ostrými predmetmi.
- Netlčte do vysávača kladivom, nevystavujte ho nárazom ani s ním nehádzte
- Pred začatím nabíjania sa uistite, že je nabijací port suchý.

OPIS

ÚVOD

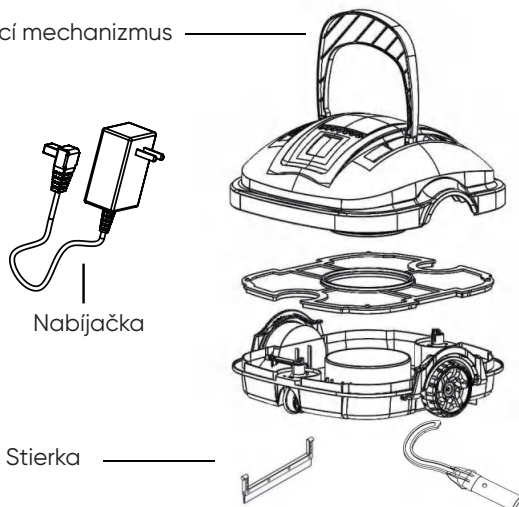
Robotický bazénový vysávač CF 45 CL, šetrný k životnému prostrediu, je novým typom akumulátorového automatického čističa dna určeného na filtrovanie bazénovej vody a odstraňovanie častíc bez toho, aby bolo treba vodu v bazéne meniť.

DODACÍ LIST

Položka	Názov	Množstvo (ks)	Poznámka
1	Vysávač	1	V kartóne
2	Nabíjačka	1	V kartóne
3	Otáčací mechanizmus	1	V kartóne
4	Vyťahovací hák	1	V kartóne
5	Skrutka	2	V plastovom vrecku
6	Stierka	2	V plastovom vrecku
7	Používateľská príručka	1	v plastovom vrecku
8	Stručný sprievodca	1	V kartóne

OPIS PRODUKTU

Otáčací mechanizmus



Horní kryt

Filtračné sito

Podvozok

Stierka

Vyťahovací hák

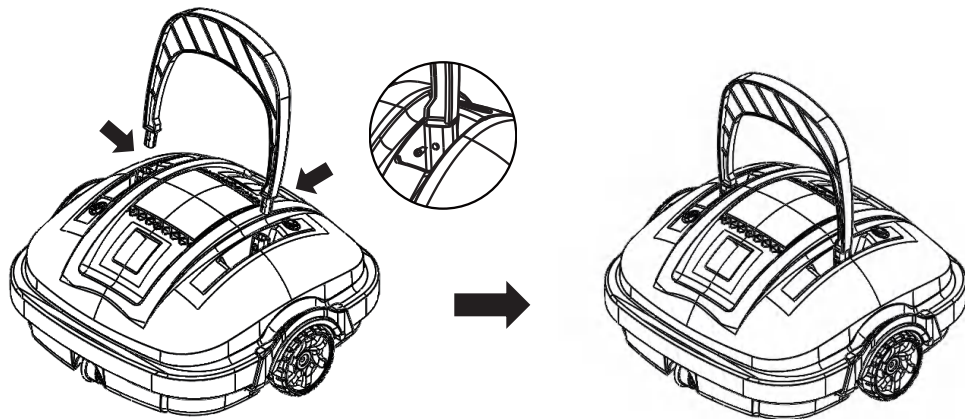
TECHNICKÉ ÚDAJE

Názov produktu	Robotický bazénový vysávač
Model	CF 45 CL
Pracovné napätie	11,1 V
Príkon	cca 30 W
Pracovný cyklus	max. 50 min.
Vstupné napätie adaptéra	100–240 VAC
Vstupná frekvencia adaptéra	47–63 Hz
Výstupné napätie adaptéra	12,6 VDC
Výstupný prúd adaptéra	1 A
Kapacita batérie	12 V / 2600 mAh
Doba nabíjania	3–4 hod.
Čistiaca plocha	max. 50 m ² / 525 ft ²
Kapacita filtra	cca. 120 l/min (32 gal/min)
Hustota filtra	180 µm
Rýchlosť pohybu	cca. 16 m/min (52,5 ft/min)
Hĺbka vody	max. 2,5 m / 8,2 ft
Trieda vodeodolnosti	IPX8
Teplota vody v bazéne	10–35 °C / 50–95 °F
Okolité teplota pri nabíjaní	5–35 °C / 41–95 °F
Skladovacia teplota	5–35 °C / 41–95 °F
Hmotnosť výrobku	3,6 kg / 7,9 lb
Rozmery výrobku	340 (D) * 350 (Š) * 330 (V) mm / 13,4 (D) * 13,8 (Š) * 13,0 (V) palcov

NÁVOD NA POUŽITIE

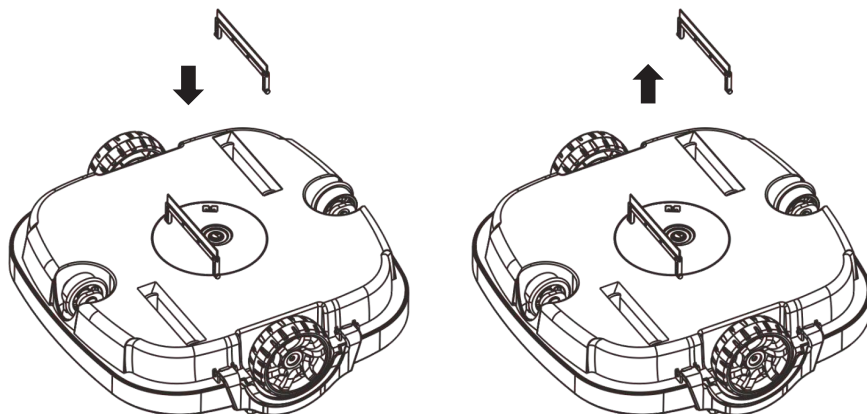
ZMONTOVANIE PRED POUŽITÍM

- Pripevnite otáčací mechanizmus a upevnite ho dodanými skrutkami.



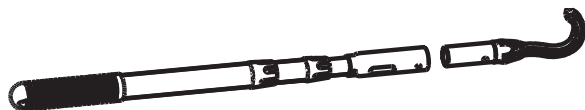
Poznámka: Skrutky umiestnite oproti sebe.

- Nainštalujte stierky, aby ste zvýšili sací účinok, pokiaľ je dno bazény plné nečistôt alebo častíc. Neodporúča sa inštalovať stierky, ak je dno bazény nerovné alebo plné jamiek, aby vysávač neuviazol na drsnej podlahe.



NÁVOD NA POUŽITIE

- Pripevnite vyťahovací hák na štandardnú bazénovú tyč (nie je súčasťou dodávky).



PREVÁDZKA

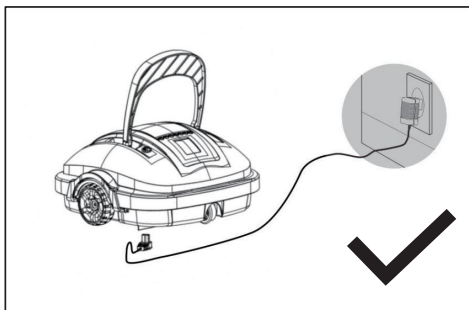
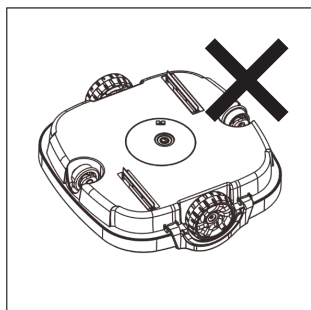
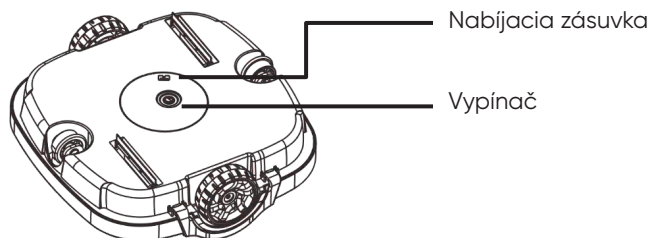
• Nabite batériu

Pred každým použitím vysávač plne nabite. Pripojte nabíjací konektor k nabijacej zásuvke na spodnej strane vysávača. Umiestnite vysávač do zvislej polohy a potom zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky hlavného prívodu energie. Pri nabíjaní sa kontrolka na nabíjačke rozsvieti na červeno. Po úplnom nabití by mala svietiť zeleno.

POZNÁMKA: Robotický vysávač sa musí nabíjať vo vnútorných priestoroch.

POZNÁMKA: Pri nabíjaní je prísne zakázané prevracáť vysávač dnom nahor, aby nedošlo k poškodeniu otáčacieho mechanizmu.

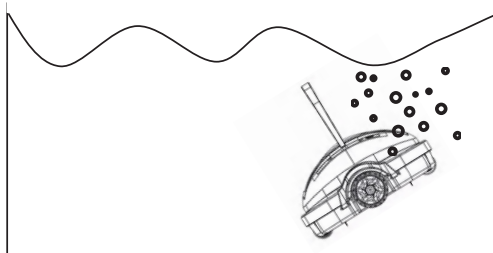
POZNÁMKA: Pred nabíjaním vyčistite a vysušte nabíjaciu zásuvku.



NÁVOD NA POUŽITIE

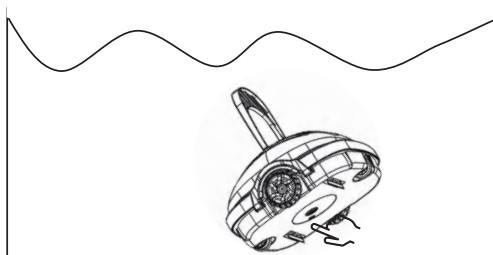
• Vypustite vzduch

Uchopte robotický vysávač oboma rukami a ponorte ho do bazéna. Otáčajte vysávačom, kým z neho nevyjde vzduchová bublina.



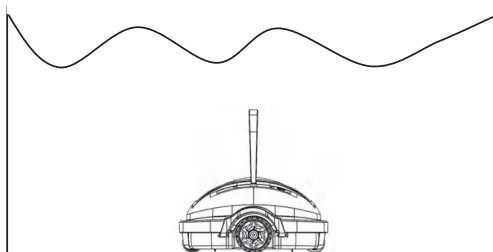
• Zapnite vysávač

Udržujte celý robotický vysávač pod vodou a zapnite ho stlačením vypínača umiestneného v jeho spodnej časti. Voda začne z trysky vytekať po 5 sekundách.



• Spustite vysávač

Udržujte robotický vysávač vo zvislej polohe a pomaly ho spúšťajte. Mal by pomaly klesnúť na dno bazéna. V prípade, že je vysávač obrátený hore dnom, otočte ho pomocou plávajúcej rukoväte.



NÁVOD NA POUŽITIE

• Zahájte vysávanie

Robotický vysávač sa bude pohybovať po dne bazéna a automaticky vysávať nečistoty po dobu max. 50 minút. Keď sa dotkne steny, automaticky sa otočí. Vysávač sa automaticky presunie k stene bazéna a zastaví sa, keď sa mu vybije batéria.

• Vyberte vysávač

Ak chcete robot vybrať, uchopte ho za otáčací mechanizmus a vytiahnite ho von z bazéna. Vypnite robot. V prípade potreby použite vyťahovací hák.

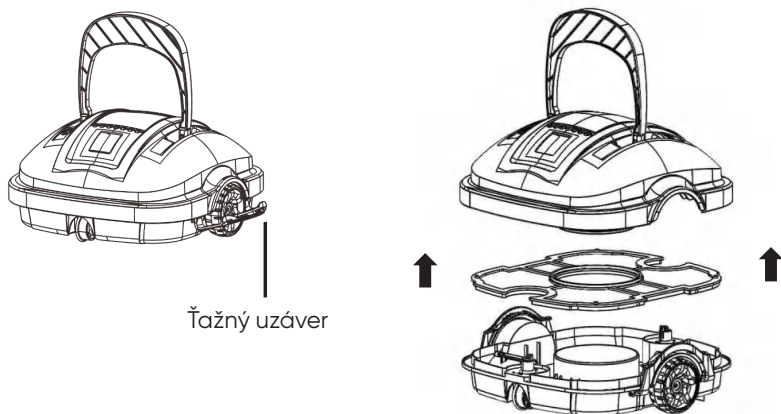
UPOZORŇOVACÍ BZUČIAK

Stav	Opis
Zapnutý	Pípanie pred úplným ponorením do vody; po úplnom ponorení do vody pípanie ustane
Vypnutý	Žiadny zvuk

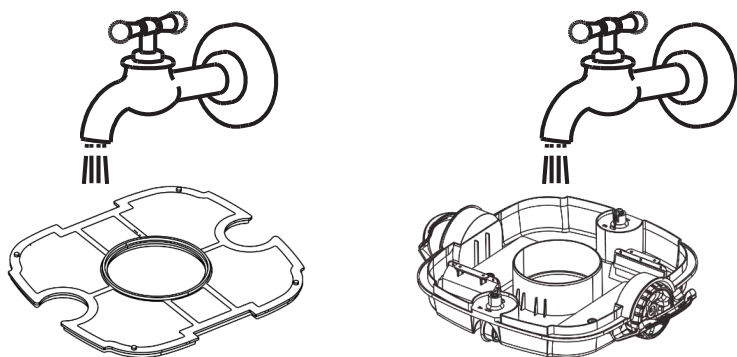
ÚDRŽBA A NASTAVENIE

ČISTENIE PO POUŽITÍ

- Otvorte všetky ťažné uzávery, odstráňte horný kryt a vyberte filtračné sito.



- Opláchnite všetky nečistoty a zvyšky tečúcou vodou.

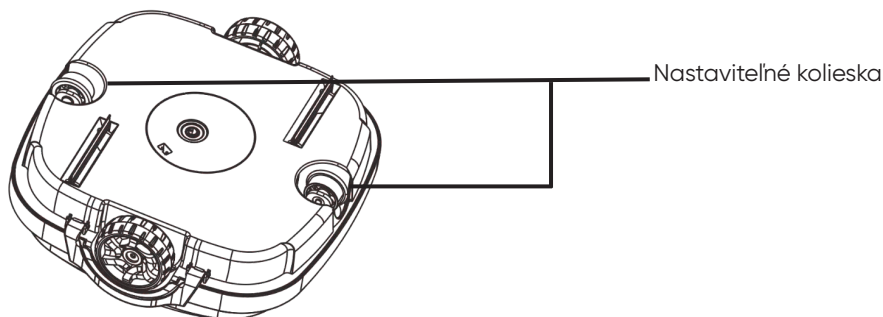


- Utrite robotický vysávač čistou handričkou a nechajte ho uschnúť na vzduchu.

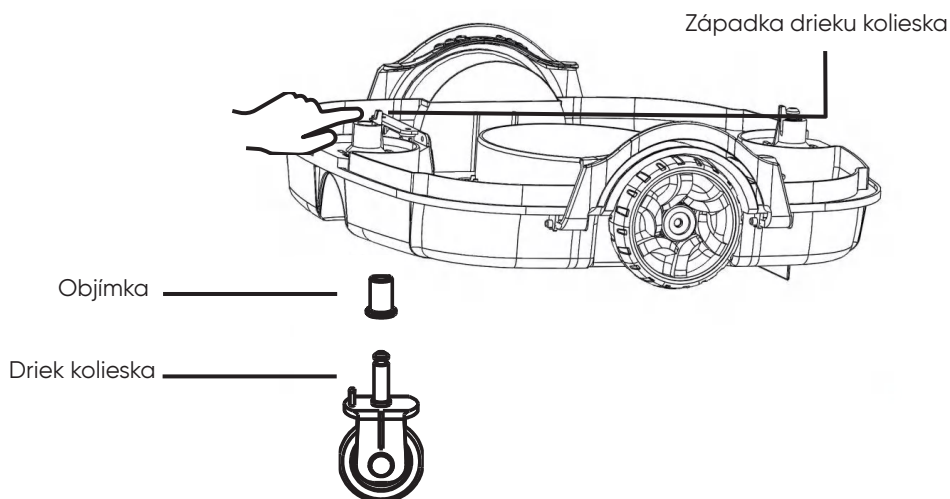
ÚDRŽBA A NASTAVENIE

NASTAVENIE REŽIMU CHODU

- Tento robotický vysávač je dodávaný s 2 nastavitelnými kolieskami. Úpravou kombinácie týchto 2 nastavitelných koliesok sa zmení režim chodu vysávača.



- Ak chcete koliesko nastaviť, otvorte ťažné uzávery a odstráňte horný kryt. Nájdite 2 nastavitelné kolieska. Odpojte koliesko zatlačením na západku drieku kolieska. Vyberte správnu kombináciu a zasunúť koliesko tak, aby zaklapla západka.



ÚDRŽBA A NASTAVENIE

- Kombinácia:

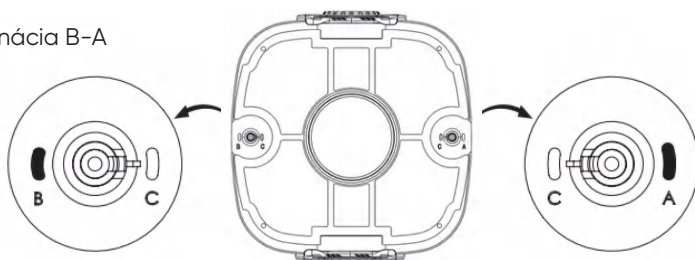
A – C : Pre väčšinu typov bazénov (továrne nastavenie)

B – C : Menší uhol odrazu ako A – C

C – C : Minimálne manévrovanie (pre obdĺžnikový alebo dlhší bazén)

A – B : Pre okrúhle bazény

Kombinácia B-A



STAV VODY V BAZÉNE

Poznámka: Stav vody v bazéne musí byť v rámci nasledujúcich parametrov:

- Ph: 7,0-7,4
- Teplota: 10-35 °C (50-95 °F)
- Sol': Max. 5 000 ppm (častí na milión)
Maximálna dovolená koncentrácia soli je 5 gramov soli na 1 kilogram vody
- Chlór: Max. 2 ppm (častí na milión)

ČASTO POKLADANÉ OTÁZKY (FAQ)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Kontext	Možný dôvod	Riešenie
Bzučiak nepípa alebo rotor nefunguje, keď je vysávač mimo vody.	-	Nízka úroveň nabitia batérie.	Dobite batériu.
	-	Vnútorná porucha	Obráťte sa na zákaznícky servis
Bzučiak stále pípa, rotor nefunguje, keď je vysávač vo vode.	-	Vnútorná porucha	Obráťte sa na zákaznícky servis
Vysávač pri náraze na stenu bazéna nemení smer.	Otáčací mechanizmus sa pri priblížení k stene bazéna nepreklopí dopredu.	Otáčací mechanizmus je zaseknutý a neotáča sa voľne.	Nečistoty okolo závesu otáčacieho mechanizmu odstráňte hadicou. Uistite sa, že sa otáčací mechanizmus voľne otáča.
Keď je zapojená nabíjačka, kontrolka LED sa nerozsvieti.	-	Chybná nabíjačka	Obráťte sa na zákaznícky servis a požiadajte o výmenu nabíjačky.
Vysávač nevysáva celé dno bazéna.	Vysávač neustále poskakuje rovnakým smerom, niektoré časti bazéna však vždy minie.	Nesprávne nastavenie režimu chodu	Vyskúšajte rôzne režimy chodu. Pozri kapitolu „Nastavenie režimu chodu“ v príručke.
		Nepravidelný tvar bazéna	
	Bazénový filtračný systém je zapnutý.	Prúd vody vo vnútri bazéna ovplyvňuje chod vysávača.	Pri používaní tohto vysávača vypnite filtračné čerpadlo bazéna.

ZÁRUKA

- Na tento výrobok (len na sadu pre riadenie a sadu riadiacej jednotky) sa vzťahuje záruka v dĺžke 24 mesiacov od dátumu nákupu. Na spotrebné diely, medzi ktoré patrí miska filtra/kefa/kolesá/trysky, sa záruka nevzťahuje.
- V prípade, že bol výrobok zmenený, nesprávne používaný alebo bol opravený neoprávneným personálom, dôjde k strate platnosti záruky.
- Záruka sa vzťahuje iba na výrobné vady a nevzťahuje sa na škody vzniknuté nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom zo strany jeho majiteľa.
- V prípade reklamácie, alebo opravy v záručnej dobe je nutné predložiť objednávacie číslo alebo účtenku.

CF Group CZ & SK s.r.o.

Jesenická 372, 252 44 Psáry - Dolní Jirčany

Czech Republic

info@cf-group.cz

www.cf-group.cz



Ekologické programy, európska smernica OEEZ



Rešpektujte prosím nariadenie Európskej únie a pomáhajte chrániť životné prostredie.

Nefunkčné elektrické zariadenie vráťte do zberného strediska určeného vašou obcou, ktoré riadne recykluje odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Nevhadzujte do odpadkového koša s netriedeným odpadom.

Pri dieloch obsahujúcich vyberateľné batérie pred likvidáciou produktu batérie vyberte.

PREGLED

VARNOSTNA NAVODILA	142
OPIS	143
Uvod.....	143
Dobavni list	143
Opis izdelka.....	143
Specifikacije.....	144
NAVODILA ZA UPORABO	145
Sestavljanje pred uporabo.....	145
Delovanje	146
Zvočni signali	148
VZDRŽEVANJE IN PRILAGODITEV	149
Čiščenje po uporabi	149
Prilagoditev trenutnih vzorcev	150
Stanje vode v bazenu	151
POGOSTA VPRAŠANJA.....	152
Odpravljanje težav.....	152
GARANCIJA	153

POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE

Priročnik za uporabo CF Electric Cleaners nudi vse potrebne informacije o optimalni namestitvi, uporabi in vzdrževanju. Pozorno preberite ta dokument in ga shranite za nadaljnjo rabo.

VARNOSTNA NAVODILA

- Priročnik pozorno preberite in sesalec uporabljajte v skladu z navodili. Ne prevzemamo nikakršne odgovornosti za izgubo ali poškodbo zaradi neustrezne rabe sesalec.
- Uporabite samo dodatke, ki jih priporoča ali prodaja proizvajalec.
- Ta model je namenjen izključno bazenom z ravnim dnom.
- Otrokom preprečite, da bi se na sesalcu vozili ali da bi se z njim igrali.
- Uporabite samo originalni in odobren adapter.
- Adapterski kabel lahko popravi in nadomesti samo pooblaščen električar.
- Sesalec ne vklaplajte, kadar ni v vodi.
- Polnilni adapter mora biti med polnjenjem priključen na ozemljeno in vodotesno vtičnico.
- Sesalca ne uporabljajte, dokler so v bazenu ljudje.
- Po vsaki uporabi očistite kartušo filtra.
- Kadar sesalec ni v uporabi ali ga čistite mora biti izklopljen.
- Sesalec shranjujte stran od neposredne sončne svetlobe.
- Sesalec polnite v suhem prostoru.
- Motorni pogon sesalca lahko razstavi samo pooblaščen osebje.
- Sesalca ne uporabljajte, ko deluje filter bazena.
- Tesnila za motorna olja vsebujejo maziva, ki lahko onesnažijo vodo v bazenu.
- Zaradi omejene zmogljivost baterije je sesalec primeren samo za čiščenje bazenov do 50 m², saj bi večje dimenzije lahko vplivale na delovanje enote.
- Sesalec polnite vsaj enkrat na tri mesece, če ga dlje časa ne boste uporabili. S tem boste ohranili življenjsko dobo baterije. Uporabite samo originalni in odobren adapter. Če sesalca ne polnite dlje časa, se napetost manjša od zaščite pred prekomernim praznjenjem zaradi samodejnega praznjenja baterije, ki lahko povzroči usodne poškodbe.
- Sesalca ne shranjujte blizu virov toplote.
- Prepovedano je preluknjati pokrov enote z žebli ali drugimi ostrimi predmeti. Prav tako je prepovedano udarjati ali metati sesalec.
- Pred polnjenjem se prepričajte, da je vhod za polnjenje suh.

OPIS

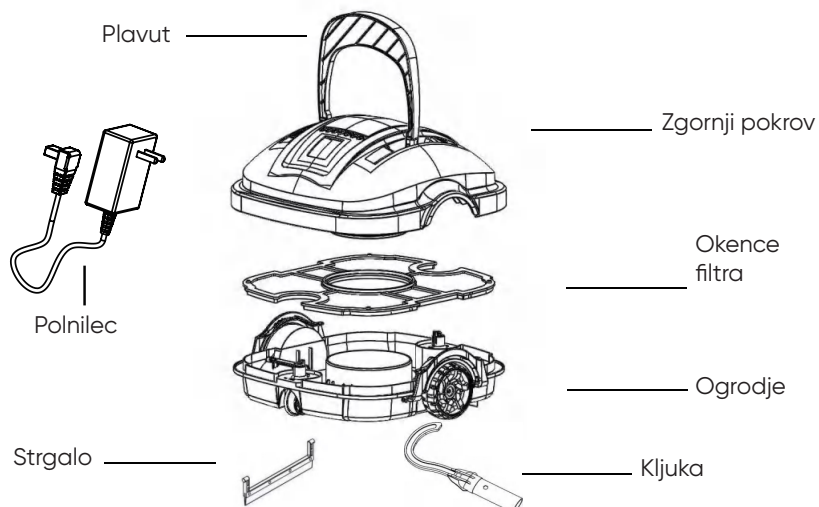
UVOD

Okolju prijazen bazenski sesalec CF 45 CL je novi polnilni robotski sesalec za bazene, ki vodo filtrira in plavajoče delce odstranjuje brez menjave vode v bazenu.

DOBAVNI LIST

Zaporedna številka	Ime	Kosov	Opomba
1	Sesalec	1	V kartonasti embalaži
2	Polnilna enota	1	V kartonasti embalaži
3	Plavut	1	V kartonasti embalaži
4	Kljuka	1	V kartonasti embalaži
5	Vijak		V plastični vrečki
6	Strgalo		V plastični vrečki
7	Priročnik za uporabo	1	V plastični vrečki
8	Hitri vodnik	1	V kartonasti embalaži

OPIS IZDELKA



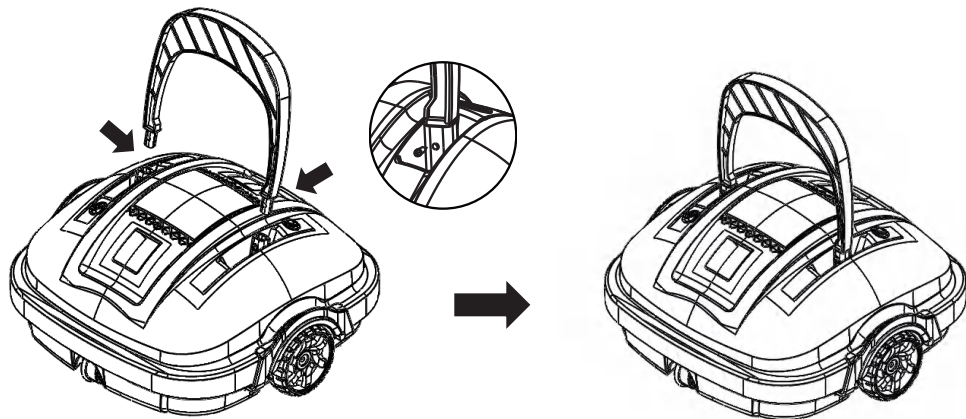
SPECIFIKACIJE

Ime izdelka	Robotski sesalec za bazen
Model	CF 45 CL
Nazivna delovna napetost	11,1 V
Moč	pribl. 30 W
Delovni cikel	največ 50 min
Nazivna vhodna napetost adapterja 1	100 V ac–240 V ac
Nazivna vhodna napetost adapterja	47 Hz–63 Hz
Nazivna izhodna napetost adapterja	12,6 V dc
Nazivni izhodni tok adapterja	1 A
Zmogljivost baterije	2600 mAh
Čas polnjenja	3–4 ure
Površina sesanja	največ 50 m ²
Zmogljivost filtra	pribl. 120 L/min
Gostota filtra	180 µm
Hitrost gibanja	pribl. 16 m/min
Globina vode	največ 2,5 m
Vodoodpornost	IPX8
Temperatura vode v bazenu	10 °C–35 °C
Temperatura prostora polnjenja	5 °C–35 °C
Temperatura prostora shranjevanja	5 °C–35 °C
Teža izdelka	3,6 kg
Dimenzije	340 (d) * 350 (š) * 330 (v) mm

NAVODILA ZA UPORABO

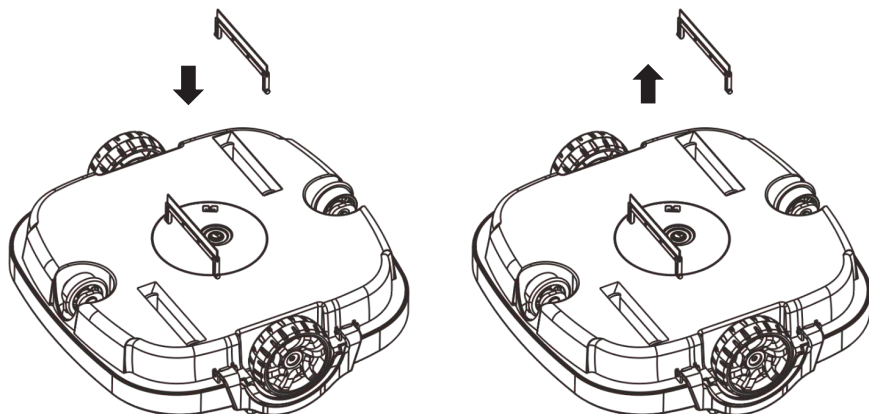
SESTAVLJANJE PRED UPORABO

- Namestite in pritrdite plavut s priloženimi vijaki.



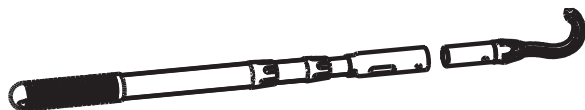
Opomba: Vijaka se privijata v nasprotni smeri.

- Namestite strgalo, s čimer boste izboljšali sesanje, ko je na dnu bazena polno ostankov ali delcev. Svetujemo, da strgalo namestite, če dno bazena ni ravno ali ima jamice. Tako boste preprečili, da bi sesalec kje obtičal.



NAVODILA ZA UPORABO

- Kljuko namestite na običajen drog za čiščenje bazena (dobavljen ločeno).



DELOVANJE

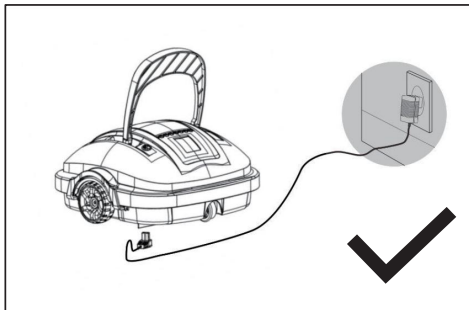
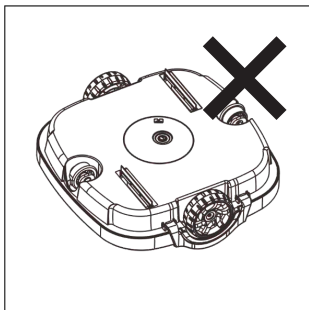
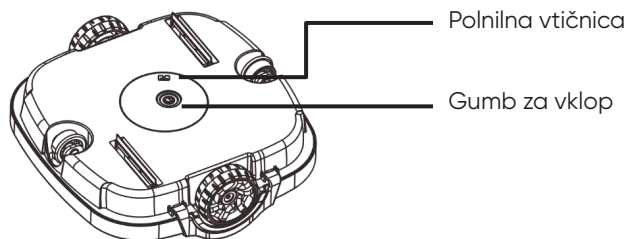
• Napolnite baterijo.

Pred uporabo naj bo baterija popolnoma napolnjena. Napajalni kabel vklopite v vhod na dnu sesalca. Sesalec postavite pokončno in nato polnilno postajo vklopite v električno vtičnico. Med polnjenjem se na postaji prižge rdeča lučka. Ko je sesalec popolnoma napolnjen, se prižge zelena lučka.

OPOMBA: Robotski sesalec polnite v zaprtih prostorih.

OPOMBA: Da bi preprečili poškodbo vrtljive plošče, je med polnjenjem strogo prepovedano obračati sesalec.

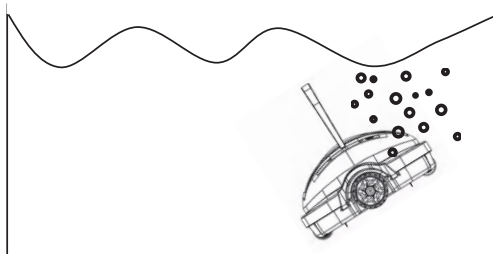
OPOMBA: Pred polnjenjem očistite in osušite polnilno vtičnico.



NAVODILA ZA UPORABO

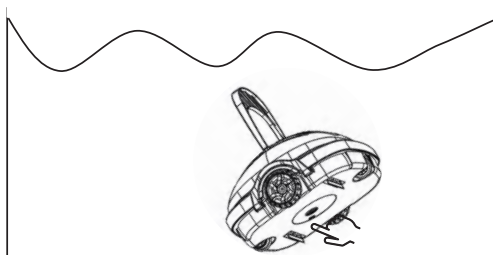
- **Izpraznite zrak.**

Sesalec držite z obema rokama in ga potopite v bazen. Sesalec obračajte, dokler uhajajo mehurčki.



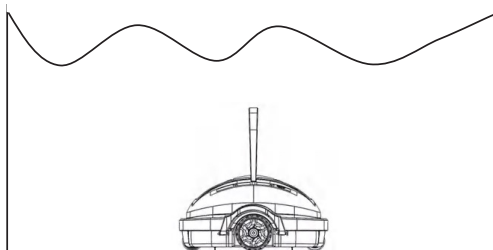
- **Vklopite sesalec.**

Ko je pod vodo, vklopite sesalec s pritiskom na gumb za vklop na dnu. Po 5 sekundah bo iz šobe začela teči voda.



- **Spustite sesalec.**

Sesalec držite pokončno in ga počasi spustite. Sesalec bo počasi dosegel dno bazena. Če je sesalec obrnjen navzdol, ga popravite s plavajočim ročajem.



NAVODILA ZA UPORABO

- **Pustite, da čisti.**

Robotski sesalec bo deloval največ 60 minut in v tem času posesal delce in ostanke na dnu bazena. Enota se ob dotiku stene samodejno obrne. Ko bo baterija prazna, bo sesalec samodejno potoval in se zaustavil ob steni.

- **Dvignite sesalec.**

Primate za plavut in dvignite sesalec iz vode. Sesalec izklopite. Po potrebi uporabite kljuko.

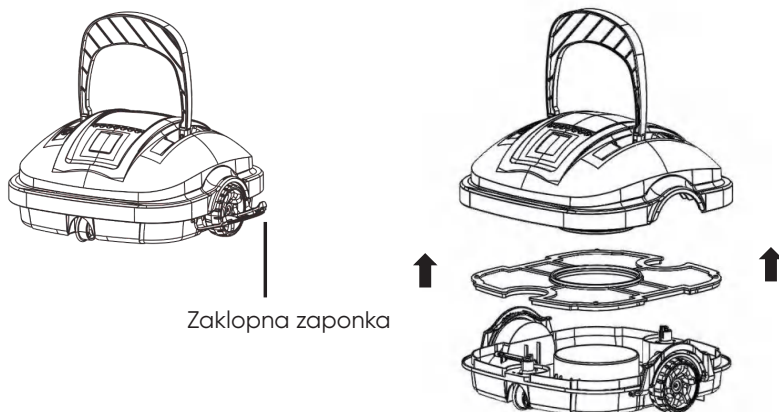
ZVOČNI SIGNALI

Stanje	Opis
Vklop	Zvočni signal preden je naprava v celoti pod vodo. Zvočni signal preneha, ko je sesalec v celoti pod vodo.
Izklop	Zvočni signal preneha.

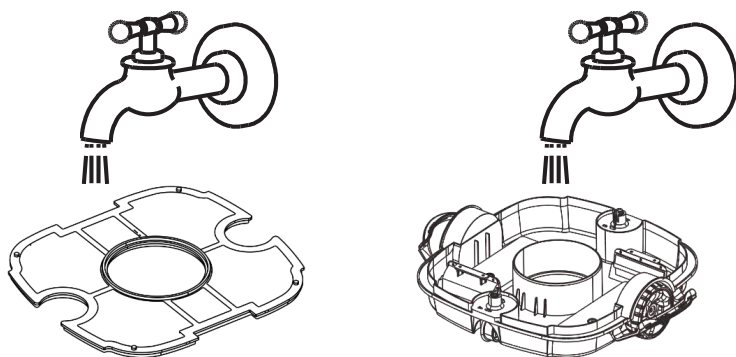
VZDRŽEVANJE IN PRILAGODITEV

ČIŠČENJE PO UPORABI

- Odprite vse zaklopne zaponke, odstranite zgornji pokrov in odstranite filter.



- Pod tekočo vodo sperite vso umazanijo in ostanke.

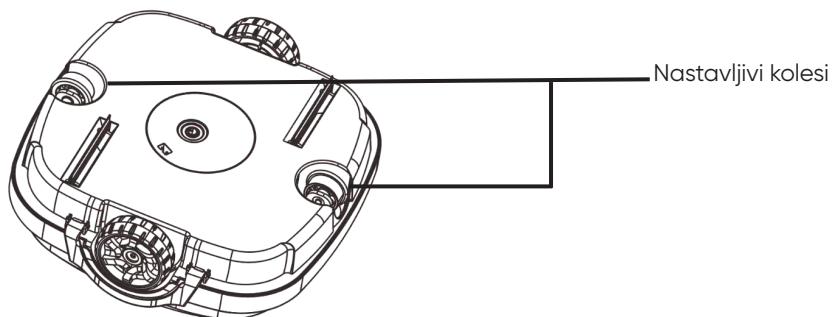


- S čisto krpo obrišite robotski sesalec in pustite, da se posuši.

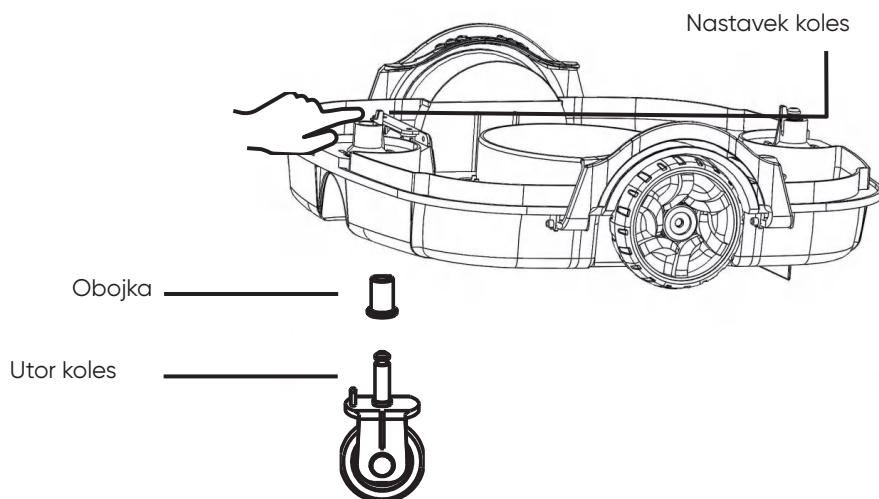
VZDRŽEVANJE IN PRILAGODITEV

PRILAGODITEV TRENUTNIH VZORCEV

- Robotski sesalec ima 2 nastavljivi kolesi. Ko ju prilagajate, spreminjate tudi vzorec čiščenja.



- Na prilagoditev koles odprite zaklopne zaponke in odstranite zgornji pokrov. Najdite nastavljivi kolesi. Kolesi odstranite tako, da pritisnete na nastavek koles. Izberite ustrezno kombinacijo in vstavite kolesi, da slišite klik.



VZDRŽEVANJE IN PRILAGODITEV

- Kombinacije:

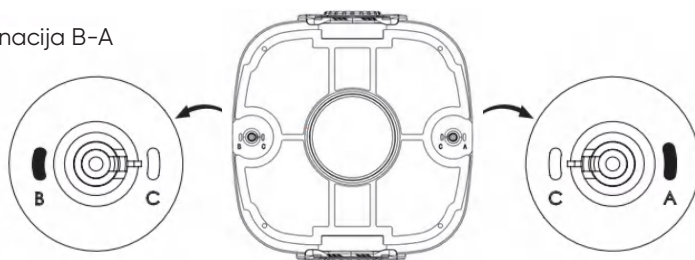
A – C: za večino bazenov (tovarniška nastavitve)

B – C: Manjši odbojni kot v primerjavi z A – C

C – C: Najmanj manevriranja (za pravokotne ali daljše bazene)

A – B: Za okrogle bazene

Kombinacija B-A



STANJE VODE V BAZENU

Opomba: Stanje vode v bazenu mora upoštevati spodnje zahteve:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 10 °C-35 °C
- Sol: največ 5.000 ppm
- Klor: največ 2 ppm

POGOSTA VPRAŠANJA

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	Situacija	Možni vzroki	Rešitev
Zvočni signal ne deluje ali rotor ne deluje, ko sesalec ni v vodi.	-	Nizka raven baterije.	Napolnite baterijo.
	-	Notranja napaka	Obrnite se na službo za stranke.
Zvočni signal še vedno opozarja ali rotor se ne vrti, ko je sesalec pod vodo.	-	Notranja napaka	Obrnite se na službo za stranke.
Sesalec se spremeni smeri, ko zadene steno bazena.	Plavut se ne obrne naprej, ko se sesalec približa steni.	Plavut je zataknjena in se ne obrača prosto.	Odstranite umazanijo okrog tečaja plavuti. Prepričajte se, da se plavut prosto obrača.
LED lučka se ne prižge, ko je polnilec priključen v vtičnico.	-	Polnilec je pokvarjen.	Obrnite se na službo za stranke in zahtevajte nadomestni polnilec.
Sesalec ne sesa po celotni površini bazena.	Sesalec se obrača v isto smer, določenih mest ne čisti.	Neustrezen vzorec poti.	Poskusite z drugim vzorcem. Glejte poglavje Prilagoditev trenutnih vzorcev.
		Posebna oblika bazena	
	Vklopljeno je filtriranje vode v bazenu.	Tok vode v bazenu vpliva na pot sesalca.	Med uporabo sesalca izklopite filtriranje vode.

GARANCIJA

- Izdelek krije 24-mesečna garancija (samo na pogonski in nadzorni komplet), ki stopi v veljavo od datuma nakupa. Garancija ne velja za nadomestne dele, ki vključujejo pladenj filtra/ščetko/kolesca/šobe.
- Garancija je nična, če se izdelek ne uporablja ustrezno ali ga popravljajo nepooblašcene osebe.
- Garancija se podaljša izključno zaradi tovarniških napak in ne krije kakršne koli škode, do katere pride zaradi neustreznega rokovanja z izdelkom.
- Pri vsaki vloženi zahtevi ali opravljenem popravilu v garancijskem obdobju je treba predložiti številko naročila ali račun.

CF Group ADRIA d.o.o.
Kolodvorska ulica 25a
2310 Slovenska Bistrica
Slovenija
+386 -2-80-50-430



Okoljski programi, Evropska direktiva OEEO



Spoštujte uredbe Evropske Unije in pomagajte zaščititi okolje. Vrnite nedelujočo električno opremo na objekt, ki ga imenuje vaša občina, ki ustrezno reciklira električno in elektronsko opremo. Ne zavržite jih v nesortirane zabojnike za odpadke. Za izdelke, ki vsebujejo snemljive baterije, odstranite baterije preden izdelek odvržete.

SADRŽAJ

SIGURNOSNE UPUTE	156
OPIS	157
Uvod.....	157
Sadržaj pakiranja	157
Opis proizvoda.....	157
Tehnički podaci.....	158
UPUTE ZA UPOTREBU	159
Sastavljanje prije upotrebe.....	159
Rad.....	160
Zvučni signal	162
ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA	163
Čišćenje nakon uporabe.....	163
Prilagodba kretanja	164
Stanje vode u bazenu	165
ČESTO POSTAVLJANA PITANJA.....	166
Rješavanje problema	166
JAMSTVO	167

PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Priručnik CF Electric Cleaners ima za cilj pružiti sve informacije koje su potrebne za optimalnu instalaciju, korištenje i održavanje. Neophodno je da se upoznate s ovim dokumentom i čuvate ga na sigurnom i poznatom mjestu za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE UPUTE

- Pažljivo pročitajte priručnik i koristite čistač u skladu s priručnikom. Ne snosimo odgovornost za gubitke ili ozljede uzrokovane nepravilnom uporabom.
- Koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje ili prodaje proizvođač.
- Ovaj model se odnosi samo na bazene s ravnim dnom.
- Ne dopustite djeci da se voze na čistaču ili da se igraju s njim kao igračkom.
- Koristite samo originalni i ovlašteni adapter za punjenje.
- Adapterski kabel smije popravljati ili mijenjati samo kvalificirani električar.
- Ne uključujte čistač kada nema vode.
- Adapter za punjenje mora biti spojen na utičnicu sa uzemljenjem i zaštitom od propuštanja tijekom punjenja.
- Nemojte koristiti čistač dok u bazenu ima ljudi.
- Nakon uporabe uvijek očistite i operite ladicu filtra.
- Isključite čistač tijekom održavanja, čišćenja ili kada nije u uporabi.
- Čistač treba čuvati na hladnom i prozračenom mjestu, daleko od izravnog sunčevog svjetla.
- Tijekom punjenja čistač treba držati na hladnom mjestu i ne treba ga pokrivati ničim kako biste spriječili oštećenje unutarnjih električnih komponenti uzrokovano pregrijavanjem.
- Samo certificirani stručnjaci mogu rastaviti zatvoreni pogonski komplet čistača.
- Nemojte koristiti čistač dok filter bazena radi.
- Uljne brtve za motor sadrže mast koja može uzrokovati onečišćenje vode ako dođe do njenog curenja.
- Zbog ograničenja kapaciteta baterije, čistač je prikladan samo za bazene veličine do 525 ft² (50 m²), u suprotnom to će imati utjecati na učinak čišćenja.
- Kada se čistač skladišti dulje vrijeme, potrebno ga je puniti svakih tri mjeseci kako bi baterija trajala. Koristite samo originalni i ovlašteni adapter za punjenje. Ako se čistač dulje vrijeme ne puni, napon baterije bit će niži od napona zaštite od prekomjernog pražnjenja zbog samopražnjenja baterije, što može prouzročiti pogubno oštećenje.
- Nemojte koristiti niti skladištiti čistač u blizini izvora topline.
- Ne bušite kućište čistača čavlima ili drugim oštrim predmetima. Nemojte udarati, gađati niti bacati čistač.
- Prije punjenja uvjerite se da je utičnica suha.

OPIS

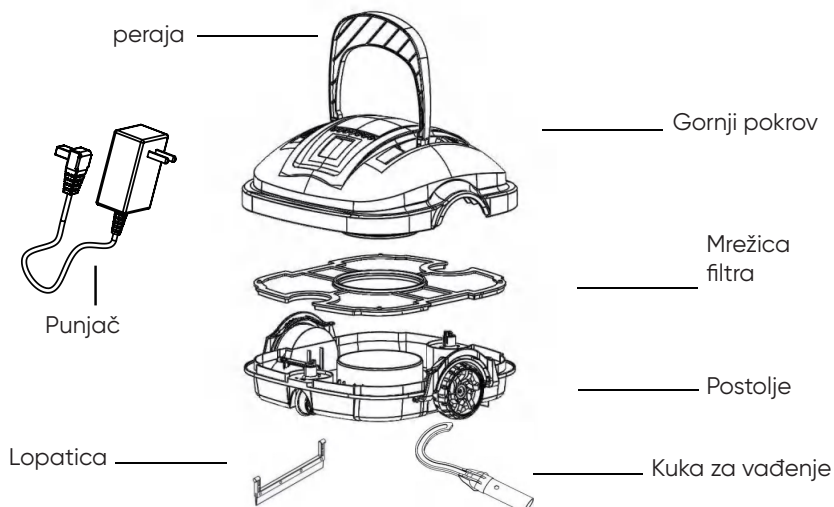
UVOD

Ekološki prihvatljiv robotski čistač bazena CF 45 CL nova je vrsta punjivog automatskog čistača koji filtrira vodu u bazenu i uklanja čestice bez zamjene vode u bazenu.

SADRŽAJ PAKIRANJA

Artikal	Naziv	Kol (komad/ komada)	Napomena
1	Čistač	1	U kartonskoj ambalaži
2	Punjač	1	U kartonskoj ambalaži
3	Peraje	1	U kartonskoj ambalaži
4	Kuka za vađenje	1	U kartonskoj ambalaži
5	Vijak	2	U plastičnoj vrećici
6	Lopatica	2	U plastičnoj vrećici
7	Upute za upotrebu	1	U plastičnoj vrećici
8	Kratki vodič	1	U kartonskoj ambalaži

OPIS PROIZVODA



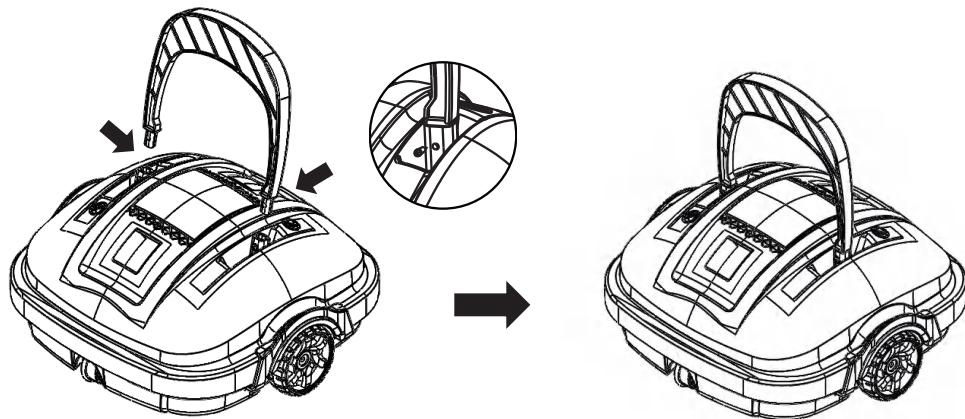
TEHNIČKI PODACI

Naziv proizvoda	Robotski čistač bazena
Model	CF 45 CL
Nazivni radni napon	11,1 V
Snaga cca.	30 W
Radni ciklus	max. 50 minuta
Nazivni ulazni napon adaptera 1	100Vac-240Vac
Nazivna ulazna frekvencija adaptera	47Hz-63Hz
Nazivni izlazni napon adaptera	12,6 Vdc
Nazivna izlazna struja adaptera	1A
Kapacitet baterije	2600 mAh
Vrijeme punjenja	3-4 h
Površina za čišćenje	max. 525ft ² / 50 m ²
Kapacitet filtera cca.	32gal/min (120 l/min)
Filter gustoća	180 µm
Brzina kretanja cca.	52,5 stopa/min (16 m/min)
Dubina vode	max. 8,2 stope / 2,5 m
IP stupanj	IPX8
Temperatura vode u bazenu	50 °F-95 °F / 10 °C-35 °C
Temperatura okruženja punjenja	41 °F-95 °F / 5 °C-35 °C
Temperatura skladištenja	41 °F-95 °F / 5 °C-35 °C
Težina proizvoda	7,9 lb / 3,6 kg
Veličina proizvoda	13,4 (D) * 13,8 (Š) * 13,0 (V) in / 340 (D) * 350 (Š) * 330 (V) mm

UPUTE ZA UPOTREBU

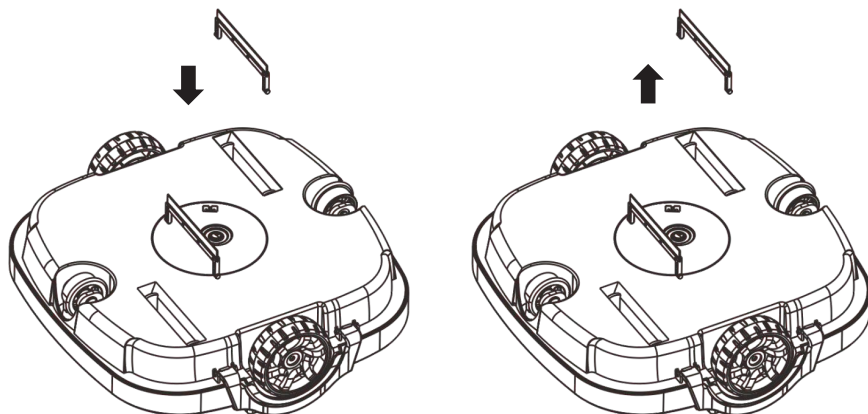
SASTAVLJANJE PRIJE UPOTREBE

- Pričvrstite peraju i učvrstite je priloženim vijcima.



Napomena: smjer postavljanja 2 vijka je suprotan

- Ugradite lopatice kako biste poboljšali učinak čišćenja ako je dno bazena puno krhotina ili sitnih dijelova. Ne preporuča se ugradnja lopatica ako je dno bazena neravno ili puno rupa, čime se sprječava da čistač zapne za grubi pod.



UPUTE ZA UPOTREBU

- Pričvrstite kuku za vađenje na standardni štap za bazen (nije uključen).



RAD

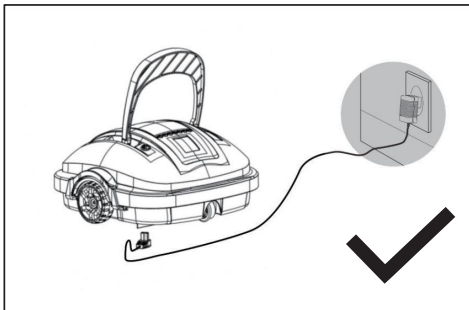
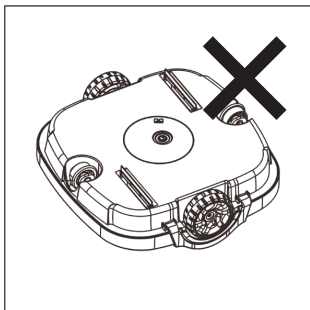
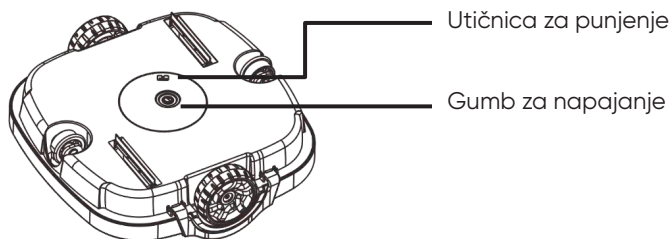
• Punjenje baterije

Prije svake uporabe potpuno napunite čistač. Spojite priključak za punjenje u utičnicu za punjenje na dnu čistača. Postavite čistač u uspravan položaj a zatim uključite punjač u glavnu električnu utičnicu. Tijekom punjenja indikatorska lampica na punjaču svijetli crveno. Nakon što se napuni, postaje zelena.

NAPOMENA: Robotski čistač mora se puniti u zatvorenom prostoru.

NAPOMENA: Strogo je zabranjeno okrenuti donju stranu prema gore kako ne bi došlo do oštećenja okretne ploče tijekom punjenja.

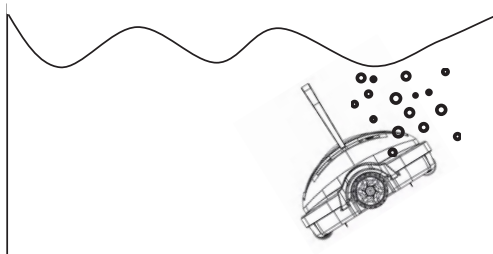
NAPOMENA: Očistite i osušite utičnicu za punjenje prije punjenja.



UPUTE ZA UPOTREBU

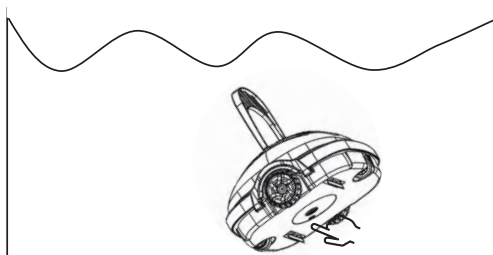
• Ispuštanje zraka

Držite robotski čistač s dvije ruke i uronite ga u bazen. Okrećite čistač sve dok ne prestanu izlaziti mjehurići zraka.



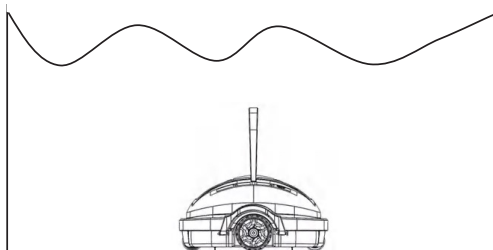
• Pokretanje

Dok držite cijeli robotski čistač pod vodom, uključite ga pritiskom na gumb za napajanje koji se nalazi na dnu. Voda će početi istjecati iz mlaznice nakon 5 sekundi.



• Uranjanje čistača

Držite robotski čistač u uspravnom položaju i polako puštajte proizvod. Proizvod će polako tonuti na dno bazena. U slučaju da je čistač okrenut naopako, upotrijebite plutajuću ručku da ispravite njegov položaj.



UPUTE ZA UPOTREBU

• Čišćenje

Robotski čistač će se kretati po dnu bazena i automatski usisavati ostatke max. 60 minuta. Automatski će se okrenuti unatrag kada dotakne zid. Čistač će se automatski pomaknuti na zid bazena i prestati raditi kada se isprazni baterija.

• Vađenje čistača

Kako biste izvadili robota, uhvatite peraju i izvucite ga iz vode i dalje iz bazena. Isključite robota. Po potrebi upotrijebite kuku za izvlačenje.

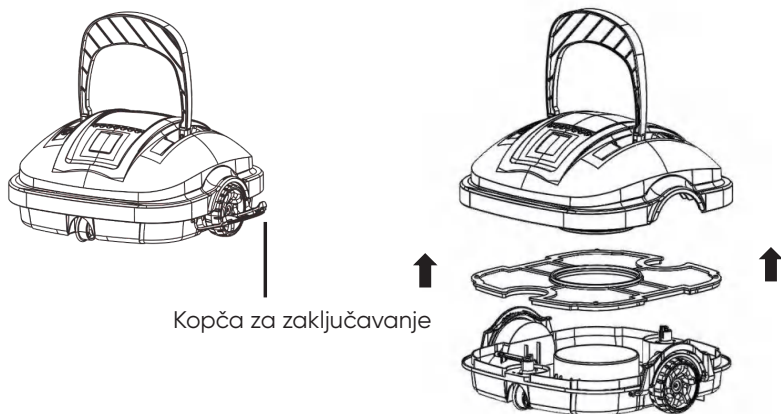
ZVUČNI SIGNAL

Status	Opis
Uključivanje	Zvučni signal prije nego što se potpuno uroni u vodu; Prestaje se oglašavati nakon potpunog uranjanja u vodu
Isključivanje	Zaustavljen zvučni signal

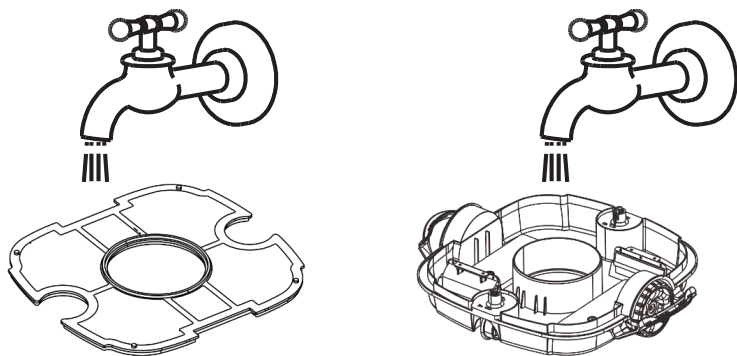
ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

ČIŠĆENJE NAKON UPORABE

- Otvorite sve kopče za zaključavanje, odvojite gornji pokrov i uklonite mrežicu filtra.



- Tekućom vodom isperite svu prljavštinu i ostatke.

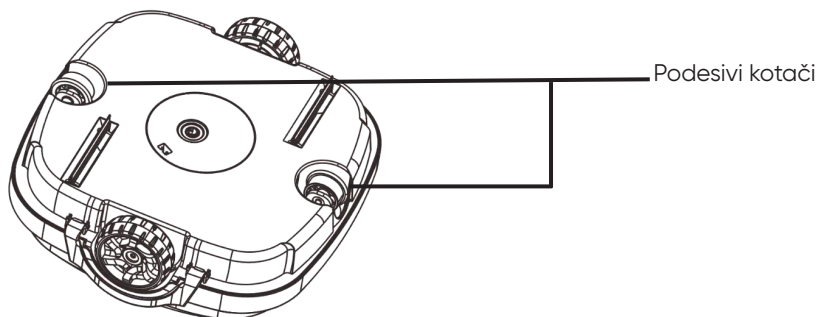


- Obrišite robotski čistač čistom krpom i ostavite da se osuši na zraku.

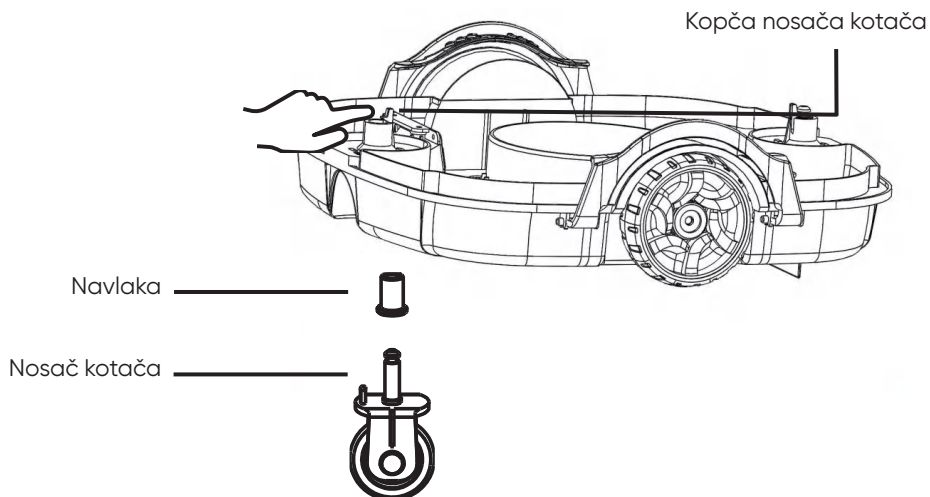
ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

PRILAGODBA KRETANJA

- Ovaj robotski čistač dolazi s 2 podesiva kotača. Promjenom kombinacije ova 2 podesiva kotača, promijenit će se način rada usisivača.



- Za podešavanje kotača otvorite kopče za zaključavanje i uklonite gornji pokrov. Pronađite 2 podesiva kotača. Odvojite kotač guranjem kopče nosača kotača. Odaberite ispravnu kombinaciju i umetnite kotač dok kopča ne klikne.



ODRŽAVANJE I PODEŠAVANJA

- Kombinacije:

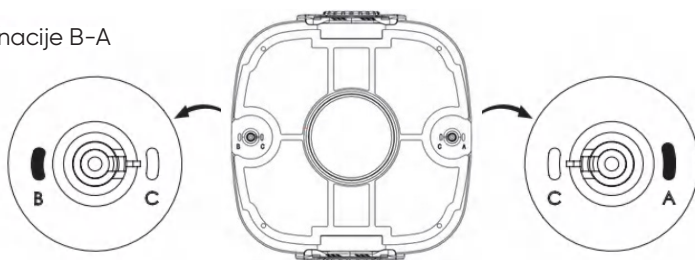
A – C : za većinu vrsta bazena (tvornička postavka)

B – C: Manji povratni kut od A – C

C – C : Minimalno manevriranje (za pravokutni ili dulji bazen)

A – B : Za okrugle bazene

Kombinacije B-A



STANJE VODE U BAZENU

Napomena: Stanje vode u bazenu mora biti unutar sljedećih parametara:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 50 °F -95 °F (10 °C -35 °C)
- Sol: Max. 5000 ppm
- Klor: Max. 2 ppm

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Scenarij	Mogući razlog	Rješenje
Zvučni signal se ne oglašava ili rotor ne radi kada je čistač bez vode.	-	Razina baterije je niska.	Napunite bateriju.
	-	Unutarnja greška	Pozovite korisničku službu
Zvučni signal se i dalje oglašava ili rotor ne radi kada je čistač u vodi.	-	Unutarnja greška	Pozovite korisničku službu
Čistač ne mijenja smjer kada udari o stijenu bazena.	Peraje se ne okreće naprijed kada se približava stijenci bazena.	Peraje je zapelo i ne okreće se slobodno.	Crijevom uklonite prljavštinu oko šarke peraje. Provjerite okreće li se peraje slobodno.
LED indikator ne svijetli kada je punjač uključen.	-	Neispravan punjač	Nazovite službu za korisnike i zatražite zamjenski punjač.
Čistač ne čisti cijelo dno bazena.	Čistač stalno poskakuje u istom smjeru, neka područja su uvijek izostavljena.	Neispravna postavka kretanja	Pokušajte s različitim putanjama kretanja. Pogledajte odjeljak «Prilagodba kretanja» u priručniku.
		Nepravilan oblik bazena	
	Sustav za filtraciju bazena je uključen.	Strujanje vode unutar bazena utječe na rad čistača.	Isključite filtarsku pumpu bazena kada koristite ovaj proizvod.

JAMSTVO

- Ovaj proizvod je pokriven jamstvom od 24 mjeseca (samo za pogonski komplet i komplet upravljačke kutije) od datuma kupnje. Potrošni dijelovi su izvan jamstva, što uključuje ladicu filtra/četku/kotače/mlaznice.
- Ovo jamstvo se poništava ako je proizvod prepravljan, krivo korišten ili popravljen od strane neovlaštenog osoblja.
- Jamstvo je produljeno samo na nedostatke nastale u proizvodnji i ne pokriva bilo kakvu štetu nastalu neispravnim rukovanjem proizvoda od strane vlasnika.
- Broj narudžbe ili evidencija moraju se predložiti za svaku žalbu ili popravak tijekom jamstvenog roka.

CF Group ADRIA d.o.o.
Kolodvorska ulica 25a
2310 Slovenska Bistrica
Slovenija
+386 -2-80-50-430



Programi zaštite okoliša, OEEO Direktiva europskog parlamenta



Poštujte propise Europske unije i pomozite zaštititi okoliša.

Neispravnu električnu opremu vratite u objekt koji je odredila vaša općina i koji pravilno reciklira električnu i elektroničku opremu. Nemojte ju odlagati u nerazvrstane kante za otpad.

Za predmete koji sadrže uklonjive baterije, uklonite baterije prije odlaganja proizvoda.

CUPRINS

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA.....	170
DESCRIERE	171
Introducere.....	171
Lista de ambalare	171
Descrierea produsului	171
Specificații	172
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	173
Asamblare înainte de utilizare	173
Operare	174
Sonerie	176
ÎNȚREȚINERE ȘI REGLAJE.....	177
Curățare după utilizare	177
Reglarea rutelor de deplasare.....	178
Starea apei din piscină.....	179
ÎNTREBĂRI FRECVENTE	180
Depanare	180
GARANȚIE.....	181

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

Manualul de utilizare al Aspiratorului electric CF este conceput pentru a vă oferi toate informațiile de care aveți nevoie pentru instalarea, utilizarea și întreținerea optimă a aparatului. Trebuie să vă familiarizați cu acest document și să îl păstrați într-un loc sigur pentru consultare ulterioară.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

- Citiți cu atenție manualul și utilizați aspiratorul conform manualului. Nu suntem responsabili pentru pierderile sau vătămrile cauzate de utilizarea necorespunzătoare.
- Utilizați doar accesoriile recomandate sau vândute de producător.
- Acest model poate fi utilizat numai pentru piscine cu podea plană.
- Nu permiteți copiilor să se urce pe aspirator sau să se joace cu el.
- Utilizați numai adaptorul de încărcare original și autorizat.
- Cablul adaptorului trebuie reparat sau înlocuit numai de un electrician calificat.
- Nu porniți aspiratorul atunci când acesta nu se află în apă.
- În timpul încărcării, adaptorul de încărcare trebuie să fie conectat la o priză protejată împotriva scurgerilor și împământată.
- Nu utilizați aspiratorul atunci când există persoane în piscină.
- După utilizare, curățați și spălați întotdeauna tava filtrului.
- Opriti aspiratorul în timpul întreținerii, curățării sau atunci când nu este utilizat.
- Aspiratorul trebuie depozitat într-un loc răcoros și ventilat, departe de lumina directă a soarelui.
- Pentru a preveni deteriorarea componentelor electrice interne cauzate de supraîncălzire, în timpul încărcării aspiratorul trebuie păstrat într-un loc răcoros și nu trebuie acoperit.
- Numai personalul autorizat poate dezasambla kit-ul sigilat de acționare al aspiratorului.
- Nu utilizați aspiratorul în timp ce filtrul piscinei este în funcțiune.
- Garniturile de ulei pentru motor conțin vaselină, care poate provoca poluarea apei dacă apar scurgeri de vaselină.
- Datorită limitării capacității bateriei, aspiratorul este potrivit numai pentru piscine cu o suprafață de maximum 50 m², în caz contrar efectul de curățare va fi afectat.
- Atunci când aspiratorul este depozitat pentru o perioadă mai lungă de timp, acesta trebuie încărcat la fiecare trei luni pentru a menține durata de viață a bateriei. Utilizați numai adaptorul de încărcare original și autorizat. Dacă aspiratorul nu este încărcat pentru o perioadă lungă de timp, tensiunea bateriei va fi mai mică decât tensiunea de protecție împotriva supradescărcării din cauza autodescărcării bateriei, ceea ce poate provoca daune fatale.
- Nu utilizați și nu depozitați aspiratorul în apropierea unei surse de căldură.
- Nu perforați carcasa aspiratorului cu cuie sau alte obiecte ascuțite. Nu loviți, nu supuneți la șocuri și nu aruncați aspiratorul
- Înainte de încărcare, asigurați-vă că priza de încărcare este uscată.

DESCRIERE

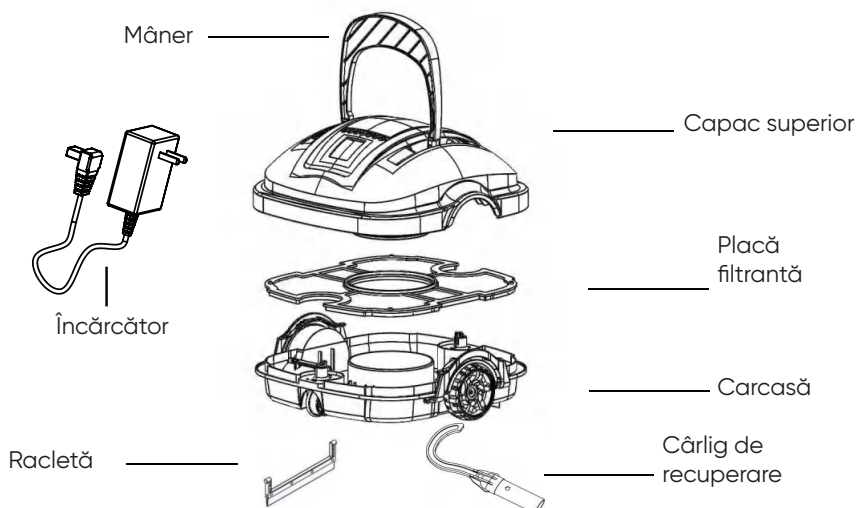
INTRODUCERE

Aspiratorul robot pentru piscină CF 45 CL ecologic este un nou tip de dispozitiv automat pentru curățarea piscinelor, reîncărcabil, care filtrează apa din piscină și elimină particulele fără a înlocui apa din piscină.

LISTA DE AMBALARE

Articol	Denumire	Cant (buc.)	Observații
1	Aspirator	1	În cutie
2	Încărcător	1	În cutie
3	Mâner	1	În cutie
4	Cârlig de recuperare	1	În cutie
5	Șurub	2	În pungă de plastic
6	Racletă	2	În pungă de plastic
7	Manual de utilizare	1	În pungă de plastic
8	Ghid rapid	1	În cutie

DESCRIEREA PRODUSULUI



DESCRIERE

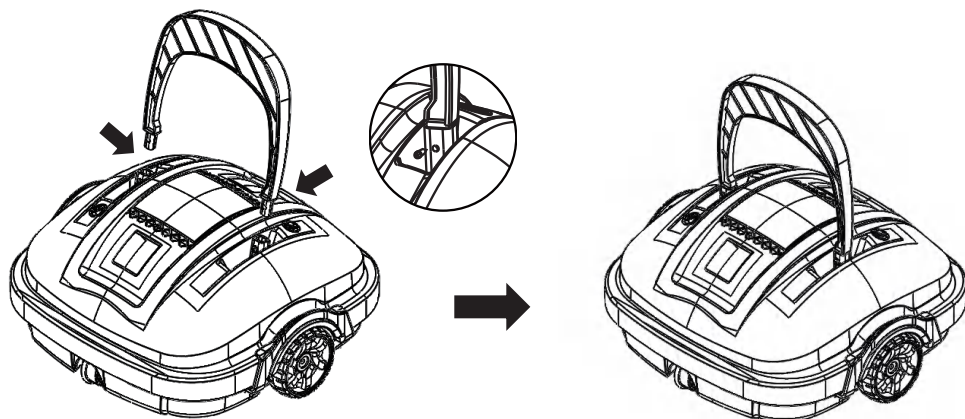
SPECIFICAȚII

Nume produs	Aspirator robot pentru piscină
Model	CF 45 CL
Tensiune nominală de lucru	11,1 V
Putere	aprox. 30 W
Ciclu de lucru	max. 50 min
Tensiune nominală de intrare a adaptorului 1	100 V c.a. - 240 V c.a.
Frecvență nominală de intrare a adaptorului	47 Hz - 63 Hz
Tensiune nominală de ieșire a adaptorului	12,6 V c.c.
Curent nominal de ieșire al adaptorului	1 A
Capacitate baterie	2600 mAh
Timp de încărcare	3-4 ore
Suprafața de curățare	max. 525 ft ² /50 m ²
Capacitate filtru	aprox. 32 gal/min (120 l/min)
Densitate filtru	180 μm
Viteza de deplasare	aprox. 52,5 ft/min (16 m/min)
Adâncimea apei	max. 8,2 ft/2,5 m
Clasă IP	IPX8
Temperatura apei din piscină	50 °F-95 °F/10 °C-35 °C
Temperatura ambiantă în timpul încărcării	41 °F-95 °F/5 °C-35 °C
Temperatura de depozitare	41 °F-95 °F/5 °C-35 °C
Greutatea produsului	7,9 lb/3,6 kg
Dimensiunile produsului	13,4 (L) * 13,8 (l) * 13,0 (î) in / 340 (L) * 350 (l) * 330 (A) mm

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

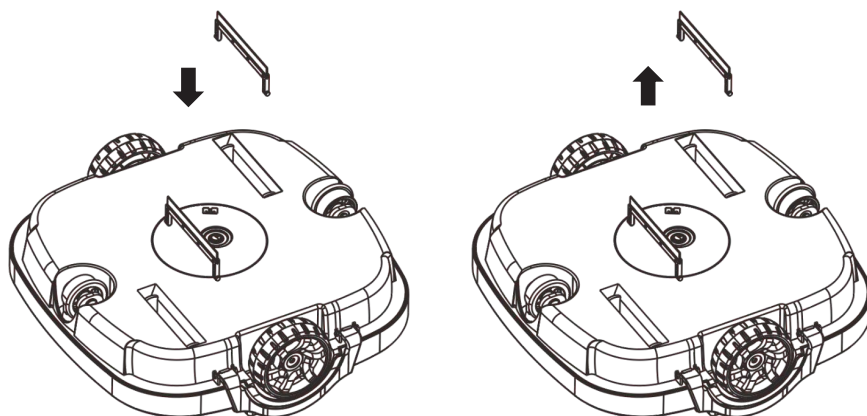
ASAMBLARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Atașați mânerul și fixați-l cu șuruburile furnizate.



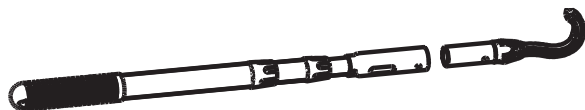
Notă: Direcția de instalare a celor 2 șuruburi este opusă.

- Dacă podeaua piscinei este plină de resturi sau particule, pentru a spori efectul de aspirație, instalați racletele. Nu se recomandă instalarea racletelor dacă podeaua piscinei este neuniformă sau are gropi, ceea ce poate face ca aspiratorul să se blocheze pe terenul accidentat



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Atașați cârligul de recuperare la o tijă standard pentru piscină (nu este inclusă).



OPERARE

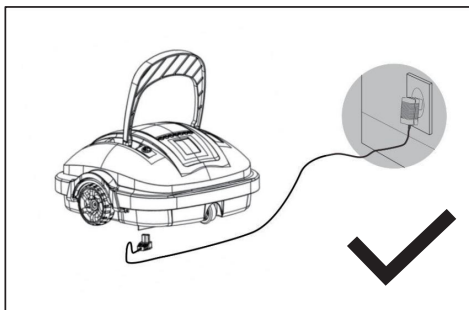
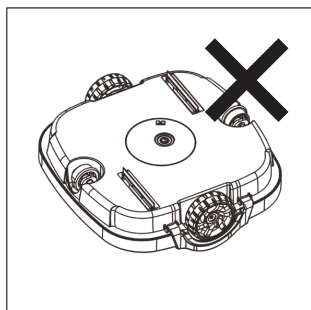
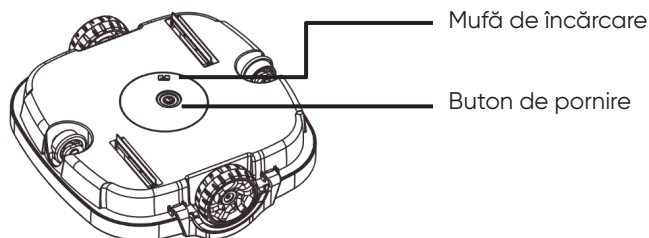
• Încărcarea bateriei

Încărcați complet aspiratorul înainte de fiecare utilizare. Atașați conectorul de încărcare la mufa de încărcare din partea inferioară a aspiratorului. Așezați aspiratorul în poziție verticală și apoi conectați încărcătorul la o priză electrică. În timpul încărcării, indicatorul luminos de pe încărcător va deveni roșu. Când încărcarea este completă, acesta va deveni verde.

NOTĂ: Aspiratorul robot trebuie încărcat în interior.

NOTĂ: Pentru a preveni zdrobirea plăcii oscilante în timpul încărcării, este strict interzisă poziționarea robotului cu partea de jos orientată în sus.

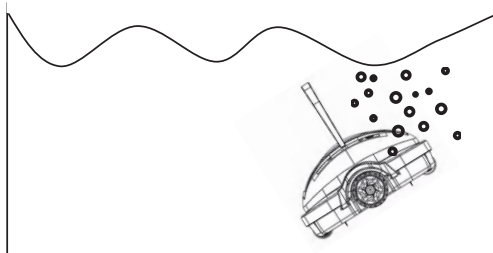
NOTĂ: Înainte de încărcare, curățați și uscați mufa de încărcare.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

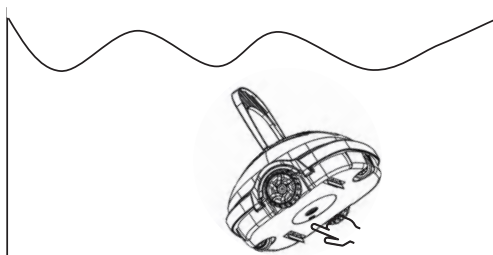
• Evacuarea aerului

Țineți aspiratorul robot cu două mâini și scufundați-l în piscină. Rotiți-l până în momentul în care nu mai iese nicio bulă de aer.



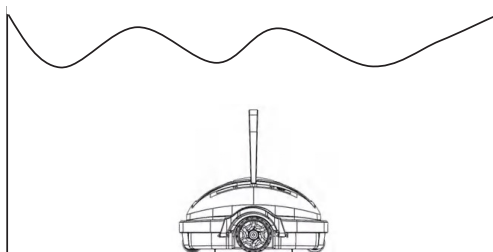
• Pornirea alimentării

În timp ce aspiratorul robot se află complet sub apă, porniți-l apăsând butonul de alimentare situat în partea de jos. După 5 secunde, apa va începe să curgă din duză.



• Eliberarea aspiratorului în piscină

Țineți aspiratorul robot în poziție verticală și eliberați încet produsul. Produsul se va scufunda încet până pe podeaua piscinei. În cazul în care aspiratorul este răsturnat, utilizați mânerul flotant pentru a-i corecta poziția.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

• Curățarea piscinei

Aspiratorul robot se va deplasa pe podeaua piscinei și va aspira automat resturile timp de max. 60 de minute. Se va întoarce automat atunci când atinge peretele. Atunci când rămâne fără baterie, aspiratorul se va deplasa automat la marginea piscinei și se va opri din funcționare.

• Recuperarea aspiratorului din piscină

Pentru a recupera robotul, apucați mânerul, scoateți-l din apă și îndepărtați-l de piscină. Opriți robotul. Dacă este necesar, utilizați cârligul de recuperare.

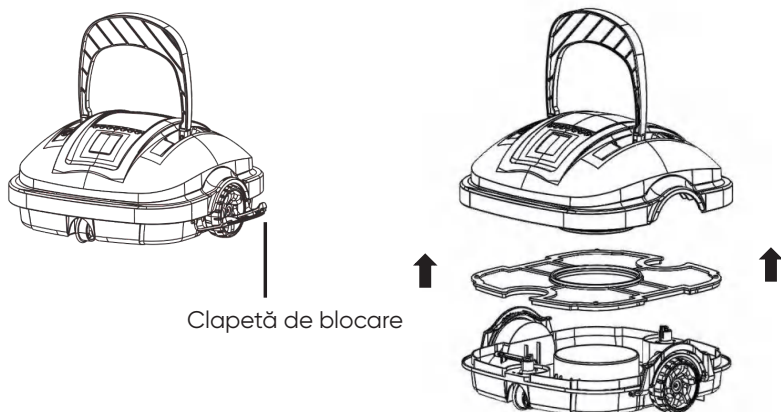
ALERTE SONORE

Stare	Descriere
Pornire	Emite un semnal sonor dacă nu este complet scufundat în apă; nu mai emite semnalul sonor după ce a fost complet scufundat în apă
Oprire	Nu mai emite semnalul sonor

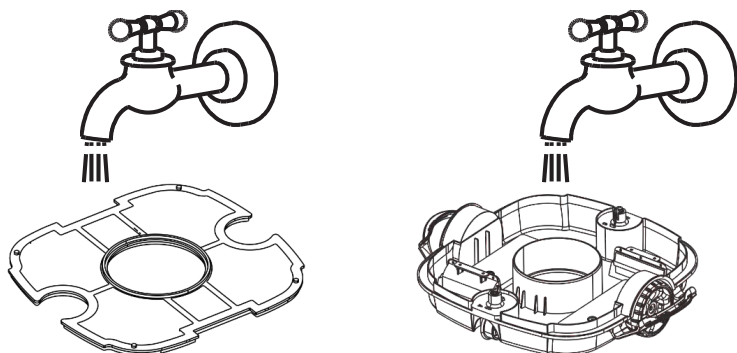
ÎNTREȚINERE ȘI REGLAJE

CURĂȚARE DUPĂ UTILIZARE

- Deschideți toate clapetele de blocare, detașați capacul superior și scoateți placa filtrantă.



- Clătiți toată murdăria și resturile cu jet de apă.

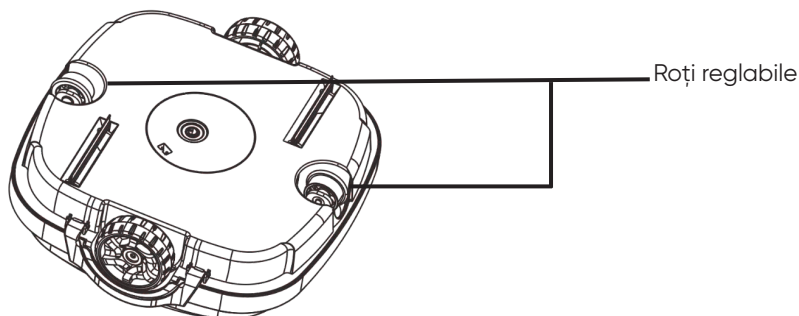


- Ștergeți aspiratorul robot cu o cârpă curată și lăsați-l să se usuce la aer.

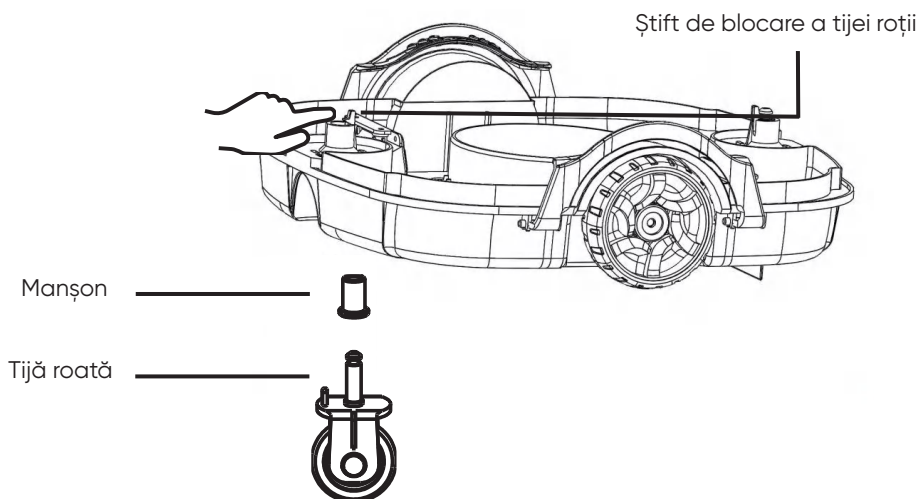
ÎNTREȚINERE ȘI REGLAJE

REGLAREA RUTELOR DE DEPLASARE

- Acest aspirator robot este livrat cu 2 roți reglabile. Prin modificarea combinației acestor 2 roți reglabile, se va schimba ruta de deplasare a aspiratorului.



- Pentru a regla roata, deschideți clapetele de blocare și scoateți capacul superior. Localizați cele 2 roți reglabile. Detașați roata împingând știftul de blocare de pe tija roții. Selectați combinația corectă și introduceți roata până când știftul se fixează.



ÎNTREȚINERE ȘI REGLAJE

- Combinații:

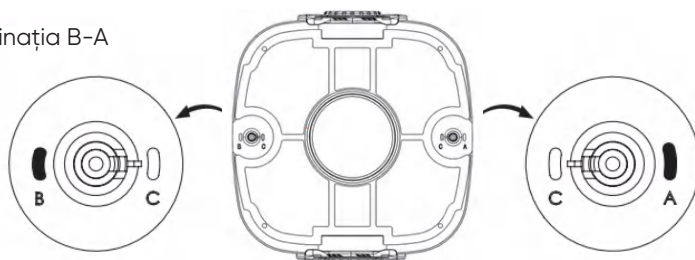
A – C: pentru majoritatea tipurilor de piscină (setare din fabrică)

B – C: Unghi de schimbarea a direcției mai mic decât A – C

C – C: Manevră minimă (pentru piscine dreptunghiulare sau mai lungi)

A – B: Pentru piscine rotunde

Combinația B-A



STAREA APEI DIN PISCINĂ

Observație: Apa din piscină trebuie să se încadreze în următorii parametri:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatură: 50 °F-95 °F (10 °C-35 °C)
- Sare: Max. 5.000 ppm
- Clor: Max. 2 ppm

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

DEPANARE

Problemă	Scenariu	Motiv posibil	Soluție
Soneria nu emite un semnal acustic sau rotorul nu funcționează atunci când aspiratorul nu se află în apă.	-	Nivelul bateriei este scăzut.	Reîncărcați bateria.
	-	Eroare internă	Apelați serviciul clienți
Soneria emite în continuare un semnal acustic sau rotorul nu funcționează atunci când aspiratorul se află în apă.	-	Eroare internă	Apelați serviciul clienți
Aspiratorul nu își schimbă direcția atunci când lovește peretele piscinei.	Mânerul nu se rotește înainte când se apropie de peretele bazinului.	Mânerul este blocat și nu se rotește liber.	Îndepărtați murdăria din jurul balamalei mânerului. Asigurați-vă că mânerul se rotește liber.
Indicatorul LED nu se aprinde atunci când încărcătorul este conectat.	-	Încărcător defect	Apelați serviciul clienți și solicitați înlocuirea încărcătorului.
Aspiratorul nu aspiră întreaga podea a piscinei.	Aspiratorul se deplasează în aceeași direcție, unele zone nu sunt niciodată acoperite.	Setarea necorespunzătoare a rutei de deplasare	Încercați diferite rute de deplasare. Consultați secțiunea „Reglarea rutei de deplasare” din manual.
	Sistemul de filtrare al piscinei este pornit.	Formă neregulată a piscinei	
		Curentul de apă din interiorul piscinei afectează funcționarea aspiratorului.	Oprii pompa de filtrare a piscinei atunci când utilizați acest produs.

GARANȚIE

- Acest produs este acoperit de garanție timp de 24 de luni (numai pentru kit-ul de acționare și kit-ul cutiei de control) de la data achiziției. Piese consumabile nu sunt acoperite de garanție, inclusiv tava filtrului, peria, roțile și duzele.
- Această garanție este anulată dacă produsul a fost modificat, utilizat necorespunzător sau a fost reparat de persoane neautorizate.
- Garanția se extinde numai la defectele de fabricație și nu acoperă daunele rezultate din manipularea necorespunzătoare a produsului de către proprietar.
- Pentru orice solicitări sau reparații în perioada de garanție trebuie prezentat numărul de comandă sau de înregistrare.



Programe de mediu, Directiva Europeană DEEE



Vă rugăm să respectați reglementările Uniunii Europene și să contribuiți la protejarea mediului.

Returnați echipamentele electrice nefuncționale unei unități desemnate de municipalitatea dvs. care reciclează în mod corespunzător echipamentele electrice și electronice. Nu le aruncați în containere pentru deșeuri nesortate.

Pentru articolele care conțin baterii detașabile, scoateți bateriile înainte de a elimina produsul.

SPIS TREŚCI

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	184
OPIS	185
Wstęp.....	185
Zawartość opakowania	185
Opis produktu	185
Dane techniczne.....	186
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA	187
Montaż przed użyciem	187
Obsługa	188
Sygnalizator dźwiękowy	190
KONSERWACJA I USTAWIENIA	191
Czyszczenie po użyciu	191
Regulacja ścieżki pracy	192
Stan wody w basenie	193
CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA.....	194
Rozwiązywanie problemów	194
GWARANCJA	195

UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAJ JĄ DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU

Instrukcja obsługi odkurzacza elektrycznego CF została opracowana w celu zapewnienia wszelkich informacji potrzebnych do optymalnej instalacji, użytkowania i konserwacji. Należy zapoznać się z tym dokumentem i przechowywać go w bezpiecznym, znanym miejscu, aby móc z niego korzystać w przyszłości.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Uważnie przeczytaj instrukcję i używaj urządzenia zgodnie z jej zaleceniami. Nie ponosimy odpowiedzialności za straty lub obrażenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.
- Ten model jest przeznaczony wyłącznie do basenów z płaską podłogą.
- Nie pozwalaj dzieciom na jazdę na urządzeniu ani na używanie go jako zabawki.
- Używaj wyłącznie oryginalnego i autoryzowanego zasilacza.
- Przewód zasilający powinien być naprawiany lub wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie włączaj odkurzacza, gdy znajduje się on poza wodą.
- Podczas ładowania zasilacz musi być podłączony do gniazda, które jest uziemione i zabezpieczone przed wyciekami.
- Nie używaj odkurzacza, gdy w basenie znajdują się ludzie.
- Zawsze czyść i myj tacę filtra po użyciu.
- Wyłącz odkurzacz podczas konserwacji, czyszczenia lub gdy nie jest używany.
- Odkurzacz powinien być przechowywany w chłodnym i wentylowanym miejscu, z dala od bezpośredniego nasłonecznienia.
- Podczas ładowania odkurzacz powinien być przechowywany w chłodnym miejscu i nie powinien być niczym przykryty, aby zapobiec uszkodzeniu wewnętrznych elementów elektrycznych w wyniku przegrzania.
- Tylko certyfikowani specjaliści mogą demontować zamknięty zestaw napędowy odkurzacza.
- Nie używaj odkurzacza, gdy filtr basenowy jest włączony.
- Uszczelki olejowe silnika zawierają smar, który może spowodować zanieczyszczenie wody w przypadku wycieku smaru.
- Ze względu na ograniczoną pojemność akumulatora, urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do basenów o powierzchni do 50 m² (525 ft²), w przeciwnym razie efekt czyszczenia ulegnie pogorszeniu.
- Gdy odkurzacz jest długotrwale magazynowany, należy go ładować co 3 miesiące, aby utrzymać żywotność baterii. Używaj wyłącznie oryginalnego i autoryzowanego adaptera do ładowania. Jeśli urządzenie nie będzie ładowane przez dłuższy czas, napięcie akumulatora spadnie poniżej napięcia zabezpieczenia przed nadmiernym rozładowaniem z powodu samorozładowania akumulatora, co może spowodować poważne uszkodzenia.
- Nie używaj ani nie przechowuj odkurzacza w pobliżu żadnych źródeł ciepła.
- Nie przebijaj obudowy odkurzacza gwoździami ani innymi ostrymi przedmiotami. Nie uderzaj w urządzenie młotkiem ani w inny sposób i nie rzucaj nim.
- Przed ładowaniem upewnij się, że gniazdo ładowania jest suche.

OPIS

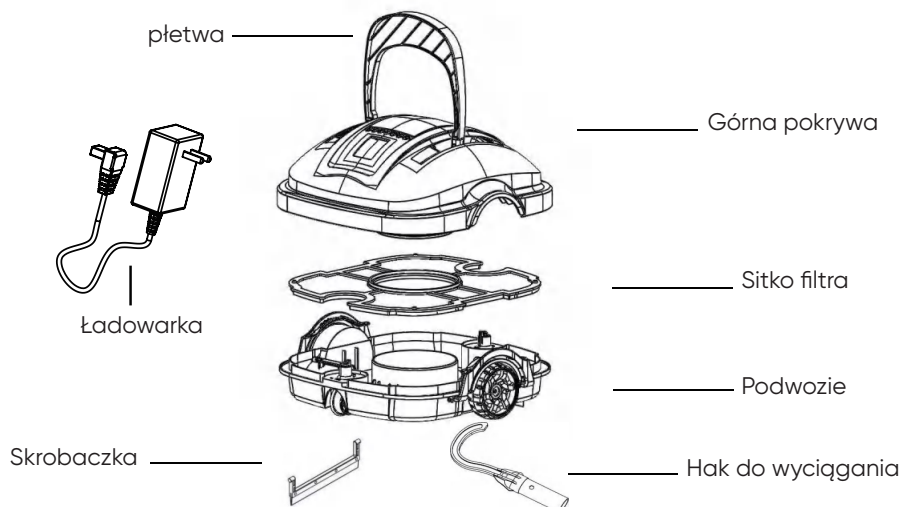
WSTĘP

Przyjazny dla środowiska robot do czyszczenia basenów CF 45 CL to nowy typ automatycznego odkurzacza akumulatorowego, który filtruje wodę w basenie i pozbywa się cząstek stałych bez konieczności wymiany wody w basenie.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Pozycja	Nazwa	Ilość (szt.)	Uwagi
1	Odkurzacza	1	W pudełku
2	Ładowarka	1	W pudełku
3	Płetwa	1	W pudełku
4	Hak do wyciągania	1	W pudełku
5	Śruba	2	W plastikowej torbie
6	Skrobaczka	2	W plastikowej torbie
7	Instrukcja obsługi	1	W plastikowej torbie
8	Skrócona instrukcja obsługi	1	W pudełku

OPIS PRODUKTU



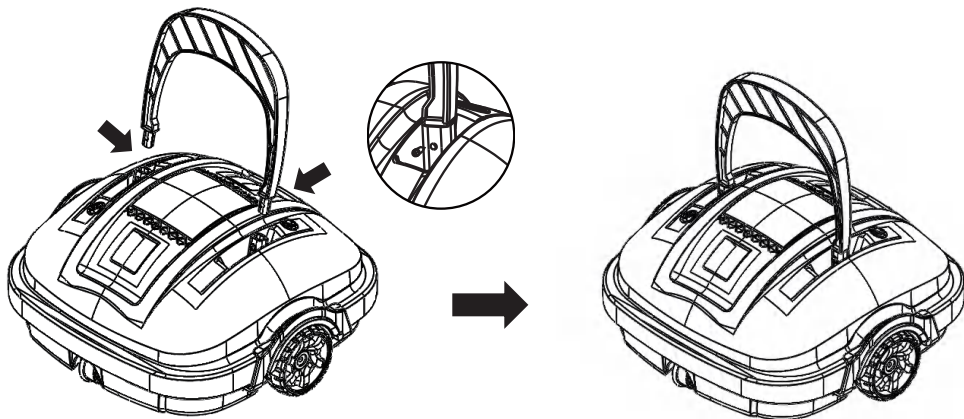
DANE TECHNICZNE

Nazwa Produktu	Robot do Czyszczenia Basenów
Model	CF 45 CL
Znamionowe Napięcie Robocze	11,1V
Moc	ok. 30W
Cykl Pracy	maks. 50min
Znamionowe Napięcie Wejściowe Adaptera 1	100Vac-240Vac
Znamionowa Częstotliwość Wejściowa Adaptera	47Hz-63Hz
Znamionowe Napięcie Wyjściowe Adaptera	12,6Vdc
Znamionowy Prąd Wyjściowy Adaptera	1A
Pojemność Akumulatora	2600mAh
Czas Ładowania	3-4 godz
Powierzchnia Czyszczenia	maks. 525ft ² / 50m ²
Wydajność Filtra	ok. 32gal/min (120L/min)
Gęstość Filtra	180 µm
Prędkość Ruchu	ok. 52,5ft/min (16m/min)
Głębokość Wody	maks. 8,2 ft / 2,5m
Stopień Ochrony IP	IPX8
Temperatura Wody w Basenie	50°F-95°F / 10°C-35°C
Temperatura Środowiska Ładowania	41°F-95°F / 5°C-35°C
Temperatura Przechowywania	41°F-95°F / 5°C-35°C
Waga Produktu	7,9 lb / 3,6kg
Wymiary Produktu	13,4 (dł.) * 13,8 (szer.) * 13,0 (wys.) cala / 340 (dł.) * 350 (szer.) * 330 (wys.) mm

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

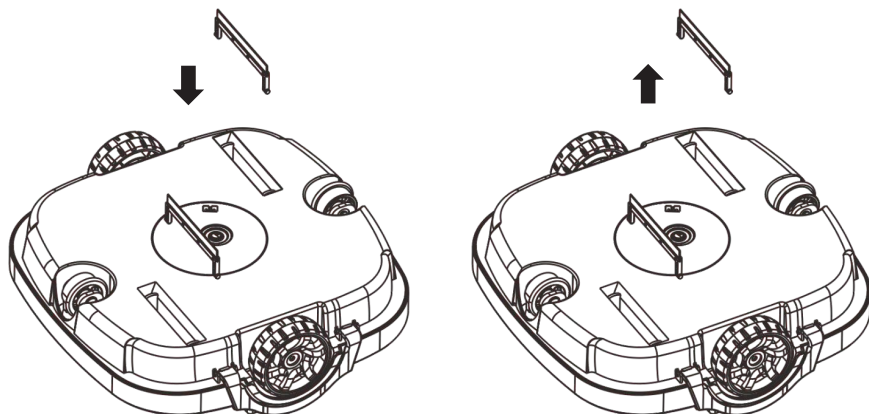
MONTAŻ PRZED UŻYCIEM

- Załóż pletwę i przymocuj ją za pomocą dostarczonych śrub.



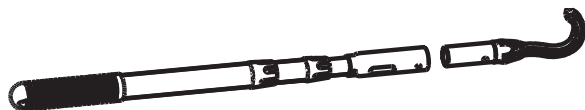
Uwaga: Śruby muszą być zamontowane w przeciwnych kierunkach.

- Zainstaluj skrobaczki, aby wzmocnić efekt zasysania, jeśli dno basenu jest pełne zanieczyszczeń lub cząstek. Nie zaleca się instalowania skrobaczek, jeśli dno basenu jest nierówne lub pełne wgłębień, aby uniknąć zablokowania odkurzacza z powodu nierównego dna.



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Przymocuj hak do wyciągania do standardowego drążka basenowego (brak w zestawie).



OBSŁUGA

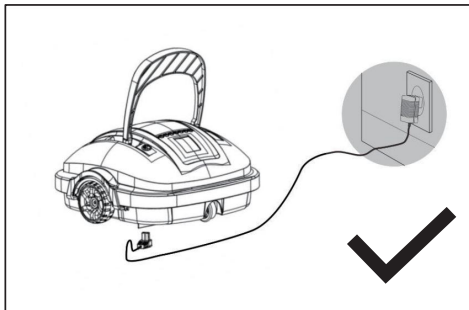
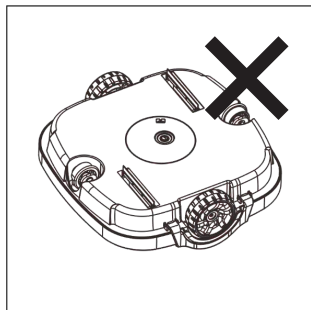
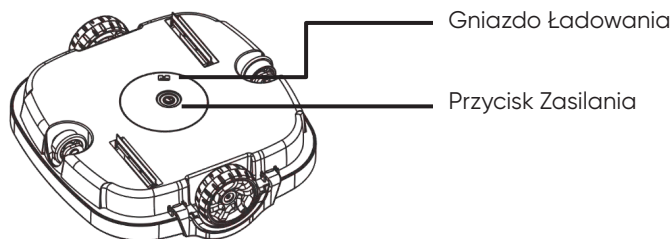
• Naładuj akumulator

Całkowicie naładuj odkurzacz przed każdym użyciem. Podłącz złącze ładowania do gniazda ładowania w dolnej części odkurzacza. Ustaw odkurzacz w pozycji pionowej, a następnie podłącz ładowarkę do głównego gniazdka elektrycznego. Podczas ładowania kontrolka na ładowarce powinna świecić na czerwono. Po pełnym naładowaniu kontrolka powinna zmienić kolor na zielony.

UWAGA: Robot czyszczący musi być ładowany w pomieszczeniu.

UWAGA: Surowo zabrania się ustawiania urządzenia spodem do góry, aby zapobiec zgnieceniu tarczy obrotowej podczas ładowania.

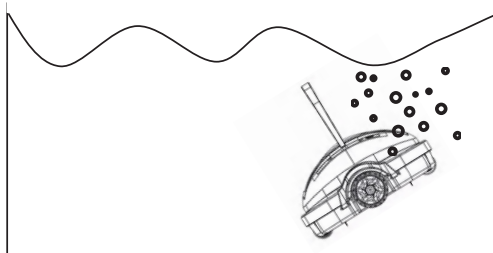
UWAGA: Przed ładowaniem wyczyść i wysusz gniazdo ładowania.



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

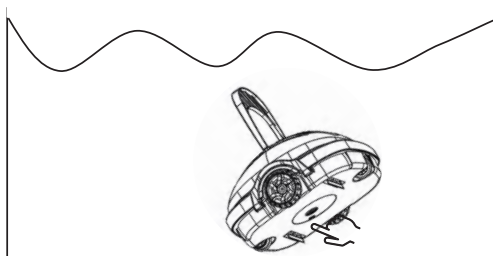
• Usuń powietrze

Przytrzymaj robot do czyszczenia obiema rękami i zanurz go w basenie. Obracaj urządzenie, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza.



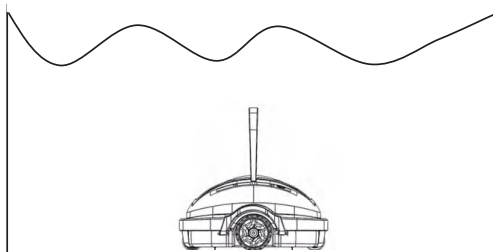
• Włącz urządzenie

Trzymając cały robot czyszczący pod wodą, włącz urządzenie, naciskając przycisk zasilania znajdujący się u dołu. Woda zacznie wypływać z dyszy po 5 sekundach.



• Wypuść odkurzacza

Przytrzymaj robota czyszczącego w pozycji pionowej i powoli wypuść urządzenie. Odkurzacza powoli opadnie na dno basenu. Jeśli odkurzacza jest odwrócony do góry dnem, użyj pływającego uchwytu, aby skorygować jego pozycję.



INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

• Pozwól urządzeniu pracować

Robot czyszczący powinien poruszać się po dnie basenu i automatycznie zasysać zanieczyszczenia przez maks. 60 minut. Po dotknięciu ściany urządzenie automatycznie zawróci. Gdy akumulator się rozładuje, odkurzacz automatycznie ustawi się przy ścianie basenu i przestanie działać.

• Wyjmij odkurzacz

Aby wyjąć robota, chwyć płetwę i wyciągnij urządzenie z wody umieszczając je z dala od basenu. Wyłącz robota. W razie potrzeby do wyjmowania użyj haka.

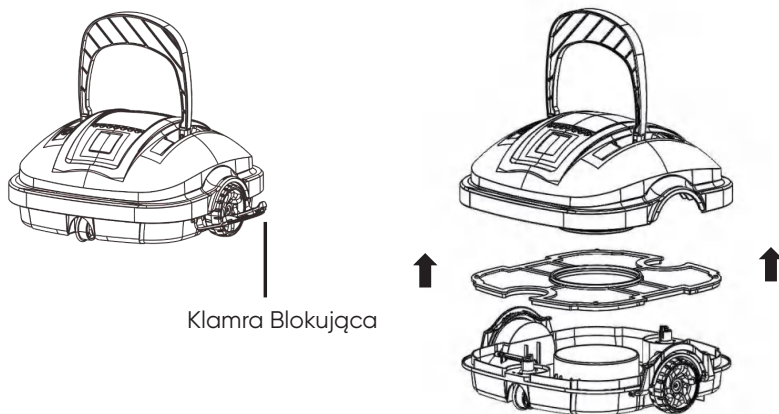
SYGNALIZATOR DŹWIĘKOWY

Stan	Opis
Włączony	Sygnal dźwiękowy w przypadku niecałkowitego zanurzenia w wodzie; Wyłączenie sygnału dźwiękowego po całkowitym zanurzeniu w wodzie
Wyłączony	Zatrzymanie sygnału dźwiękowego

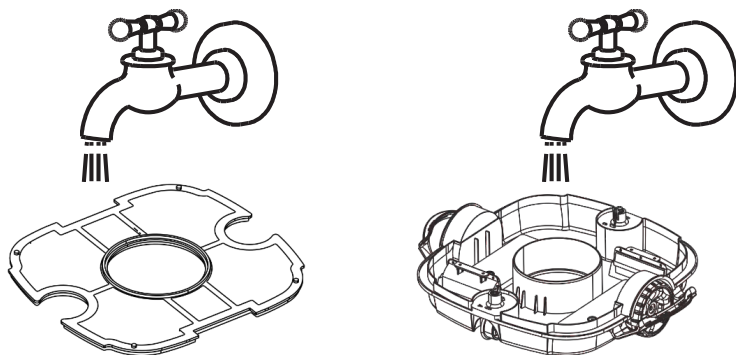
KONSERWACJA I USTAWIENIA

CZYSZCZENIE PO UŻYCIU

- Otwórz wszystkie klamry blokujące, zdejmij górną pokrywę i wyjmij siatkę filtra.



- Spłucz cały brud i zanieczyszczenia pod bieżącą wodą.

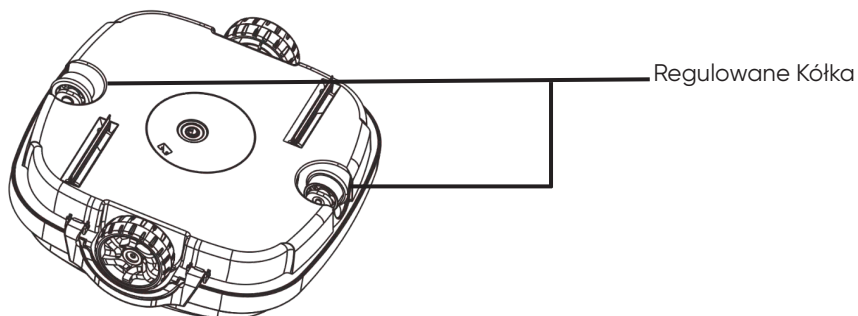


- Wytrzyj robota czyszczącego czystą szmatką i pozostaw do wyschnięcia.

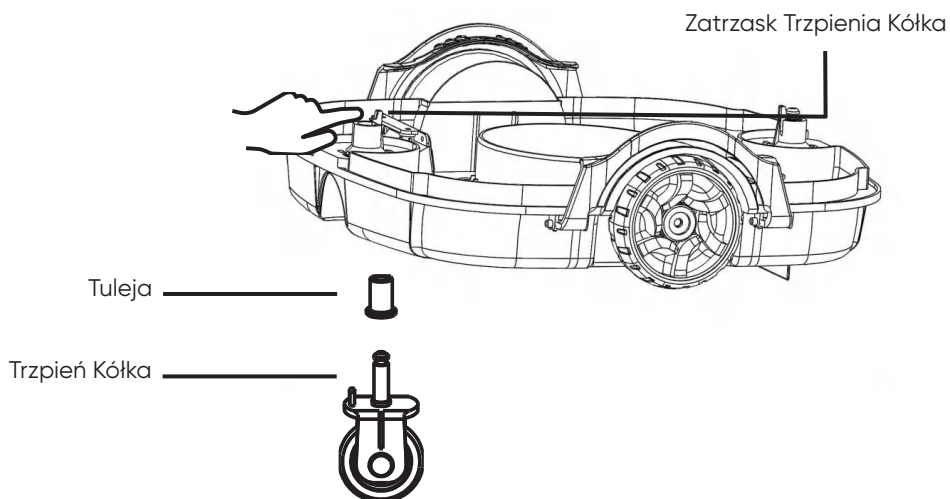
KONSERWACJA I USTAWIENIA

REGULACJA ŚCIEŻKI PRACY

- Ten robot czyszczący jest wyposażony w 2 regulowane kółka. Modyfikując kombinację tych 2 regulowanych kółek, można zmienić ścieżkę pracy odkurzacza.



- Aby wyregulować kółko, otwórz klamry blokujące i zdejmij górną pokrywę. Zlokalizuj 2 regulowane kółka. Odczep kółko, naciskając zatrzask trzpienia kółka. Wybierz odpowiednią kombinację i włóż kółko, aż zatrzaśnie się zatrzask.



KONSERWACJA I USTAWIENIA

- Kombinacje:

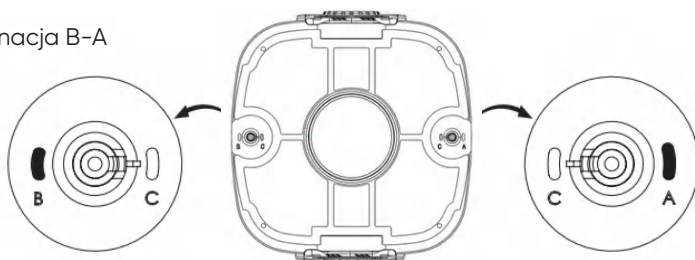
A – C : dla większości typów basenów (ustawienie fabryczne)

B – C : Mniejszy kąt odbicia niż A – C

C – C : Minimalne manewrowanie (dla basenów prostokątnych lub dłuższych)

A – B : Dla basenów okrągłych

Kombinacja B-A



STAN WODY W BASENIE

Uwaga: Stan wody w basenie musi być zgodny z poniższymi parametrami:

- PH: 7,0-7,4
- Temperatura: 50°F -95°F (10°C -35°C)
- Sól: Maks. 5,000 ppm
- Chlor: Maks. 2 ppm

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Scenariusz	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brzęczyk nie emituje sygnału dźwiękowego lub wirnik nie działa, gdy urządzenie znajduje się poza wodą.	-	Niski poziom naładowania akumulatora.	Naładuj akumulator.
	-	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z działem obsługi klienta
Brzęczyk nadal emituje sygnał dźwiękowy lub wirnik nie działa, gdy urządzenie znajduje się w wodzie.	-	Usterka wewnętrzna	Skontaktuj się z działem obsługi klienta
Odkurzacze nie zmienia kierunku po dotarciu do ściany basenu.	Płetwa nie przechyliła się do przodu podczas zbliżania się do ściany basenu	Płetwa jest zablokowana i nie obraca się swobodnie.	Usuń węzeł zanieczyszczenia wokół zawiasu płetwy. Upewnij się, że płetwa obraca się swobodnie.
Wskaźnik LED nie świeci się po podłączeniu ładowarki.	-	Uszkodzona ładowarka	Skontaktuj się z działem obsługi klienta i poproś o wymianę ładowarki.
Urządzenie nie odkurza całego dna basenu.	Odkurzacze odbija się ciągle w tym samym kierunku, niektóre obszary są zawsze pomijane.	Nieprawidłowe ustawienie ścieżki pracy Nieregularny kształt basenu	Wypróbuj inne ścieżki pracy. Patrz sekcja "Regulacja ścieżki pracy" instrukcji obsługi.
	System filtracji basenu jest włączony.	Prąd wody wewnątrz basenu wpływa na pracę odkurzacza.	Wyłącz pompę filtrującą basenu podczas korzystania z tego urządzenia.

GWARANCJA

- Ten produkt jest objęty gwarancją przez 24 miesiące (dotyczy tylko zestawu napędowego i zestawu skrzynki sterowniczej) od daty zakupu. Części podlegające zużyciu, w tym Taca Filtra/Szczotka/Koła/Dysze, nie są objęte gwarancją.
- Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został zmodyfikowany, niewłaściwie użyty lub naprawiony przez nieautoryzowany personel.
- Gwarancja obejmuje wyłącznie wady produkcyjne i nie obejmuje żadnych uszkodzeń wynikających z niewłaściwego obchodzenia się z produktem przez właściciela.
- W przypadku reklamacji lub naprawy w okresie gwarancyjnym należy przedstawić numer zamówienia lub rejestracji.



Programy Ochrony Środowiska, Dyrektywa Europejska WEEE



Prosimy o przestrzeganie przepisów Unii Europejskiej oraz o pomoc w ochronie środowiska.

Niedziałający sprzęt elektryczny należy zwrócić do wyznaczonego przez gminę zakładu zajmującego się prawidłowym recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Nie należy wyrzucać go do nieposortowanych pojemników na odpady.

W przypadku urządzeń zawierających wymienne baterie należy je wyjąć przed utylizacją produktu.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	198
ОПИСАНИЕ	199
Введение	199
Упаковочный лист	199
Описание продукта	199
Технические характеристики	200
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	201
Сборка перед использованием	201
Эксплуатация	202
Зуммер	204
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ	205
Очистка после использования	205
Настройка траекторий движения	206
Состояние воды в бассейне	207
ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ	208
Устранение неисправностей	208
ГАРАНТИЯ	209

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Руководство по эксплуатации роботов-очистителей CF Electric Cleaners разработано с целью предоставить вам всю информацию, необходимую для оптимальной установки, использования и обслуживания изделия. Ознакомьтесь с данным документом и храните его в надежном и известном вам месте для дальнейшего использования.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте руководство и используйте робот-очиститель в соответствии с ним. Мы не несем ответственности за ущерб или повреждения, вызванные неправильным использованием изделия.
- Используйте только те принадлежности, которые рекомендованы или продаются производителем.
- Эта модель может использоваться только для бассейнов с плоским дном.
- Не позволяйте детям кататься на роботе или играть с ним как с игрушкой.
- Используйте только оригинальный и разрешенный к использованию адаптер для зарядки.
- Ремонт или замену шнура адаптера должен производить только квалифицированный электрик.
- Не включайте робот-очиститель, если он находится вне воды.
- Во время зарядки адаптер должен быть подключен к защищенной от утечек (УЗО 30мА) и заземленной розетке.
- Не включайте робот-очиститель, если в бассейне находятся люди.
- Всегда очищайте и мойте лоток фильтра после использования.
- Выключайте робот-очиститель при техническом обслуживании, очистке или когда он не используется.
- Устройство следует хранить в прохладном и проветриваемом месте, вдали от прямых солнечных лучей.
- Во время зарядки робот-очиститель следует держать в прохладном месте и ничем не накрывать, чтобы предотвратить повреждение внутренних электрических компонентов из-за перегрева.
- Разбирать герметичный комплект привода устройства могут только сертифицированные специалисты.
- Не используйте робот-очиститель при работающей системе фильтрации бассейна.
- Из-за ограничений емкости аккумулятора робот подходит только для бассейнов площадью до 525 футов² (50 м²), в противном случае эффективность очистки будет снижаться.
- Если робот-очиститель хранится в течение длительного времени, его следует заряжать каждые три месяца, чтобы поддерживать уровень заряда. Пожалуйста, используйте только оригинальный и разрешенный к использованию адаптер для зарядки. Если робот-очиститель не заряжать в течение длительного времени, напряжение аккумулятора будет ниже напряжения защиты от переразряда вследствие саморазряда аккумулятора, и это может привести к его фатальному повреждению.
- Не используйте и не храните робот-очиститель вблизи источников тепла.
- Не допускайте физического повреждения корпуса и деталей робота пылесоса а также удары или падения. При повреждении робота пылесоса гарантийные обязательства со стороны завода изготовителя прекращаются.
- Перед зарядкой убедитесь, что гнездо для зарядки сухое.

ОПИСАНИЕ

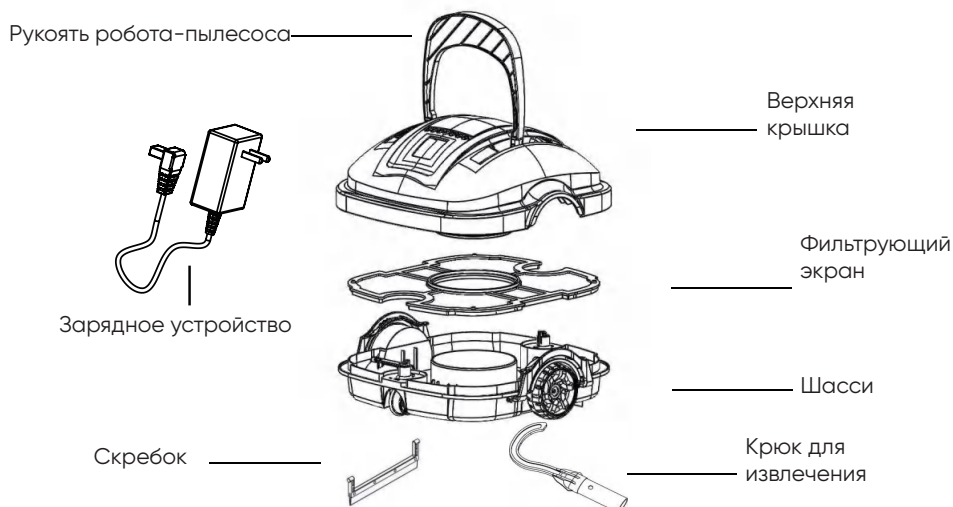
ВВЕДЕНИЕ

Экологичный робот-очиститель (пылесос) для бассейна CF 45 CL — это новый тип перезаряжаемого автоматического очистителя, который фильтрует воду в бассейне и удаляет частицы, не меняя воду в бассейне.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

№ п.п.	Наименование	Кол-во (шт.)	Примечание
1	Робот-очиститель	1	В картонной упаковке
2	Зарядное устройство	1	В картонной упаковке
3	Рукоять робота-пылесоса	1	В картонной упаковке
4	Крюк для извлечения	1	В картонной упаковке
5	Винт	2	В полиэтиленовом пакете
6	Скребок	2	В полиэтиленовом пакете
7	Руководство пользователя	1	В полиэтиленовом пакете
8	Краткое руководство	1	В картонной упаковке

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА



ОПИСАНИЕ

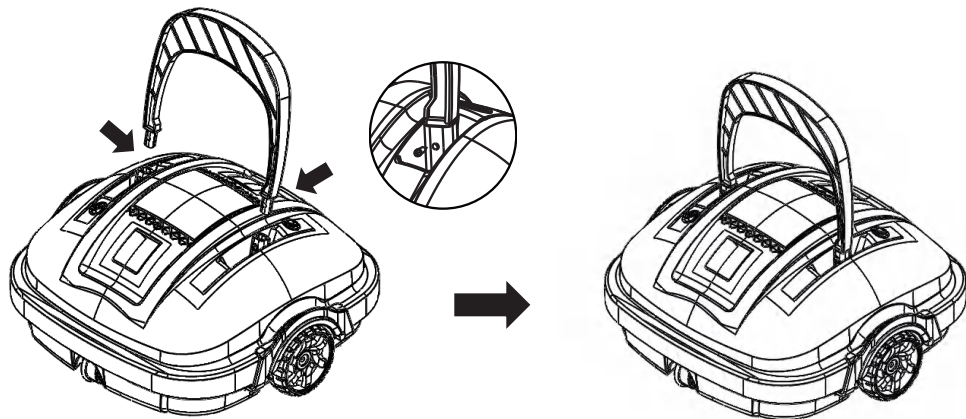
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название продукта	Робот-очиститель (пылесос) для бассейна
Модель	CF 45 CL
Номинальное рабочее напряжение	11,1 В
Мощность	около 30 Вт
Рабочий цикл	макс. 50 мин.
Номинальное входное напряжение адаптера 1	100–240 В переменного тока
Номинальная входная частота адаптера	47 Гц–63 Гц
Номинальное выходное напряжение адаптера	12,6 В постоянного тока
Номинальный выходной ток адаптера	1А
Емкость аккумулятора	2600 мАч
Время зарядки	3–4 ч
Максимальная поверхность очистки	525 футов ² / 50 м ²
Пропускная способность фильтра около	32 гал/мин (120 л/мин)
Плотность фильтра	180 мкм
Скорость перемещения около	52,5 фута/мин (16 м/мин)
Максимальная рабочая глубина	8,2 фута / 2,5 м
Степень защиты	IPX8
Температура воды в бассейне	50°F–95°F / 10°C–35°C
Температура окружающей среды для зарядки	41°F–95°F / 5°C–35°C
Температура хранения	41°F–95°F / 5°C–35°C
Масса изделия	7,9 фунта / 3,6 кг
Размер изделия	13,4 (Д) * 13,8 (Ш) * 13,0 (В) дюйма / 340 (Д) * 350 (Ш) * 330 (В) мм

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

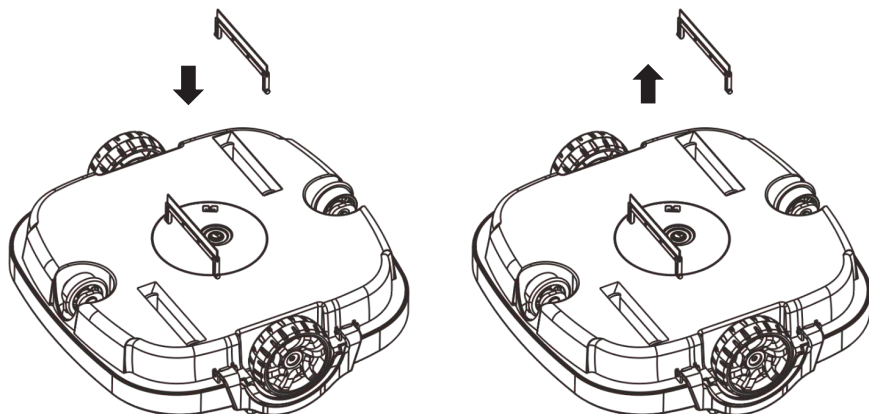
СБОРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Установите рукоять и закрепите ее с помощью прилагаемых винтов.



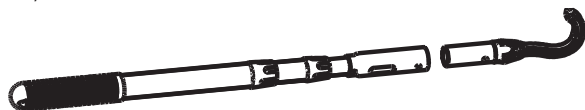
Примечание: направление установки двух винтов противоположное.

- Установите скребки, чтобы усилить эффект всасывания, если на дне бассейна много мусора или частиц. Не рекомендуется устанавливать скребки, если дно бассейна неровное или с ямами, это позволит избежать застревания робота-очистителя на неровном дне.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Прикрепите крюк для извлечения к стандартному шесту для бассейна (не входит в комплект поставки).



ЭКСПЛУАТАЦИЯ

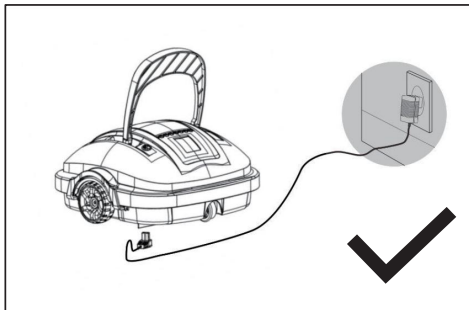
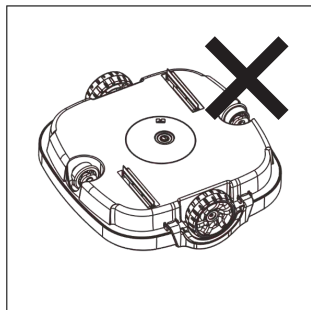
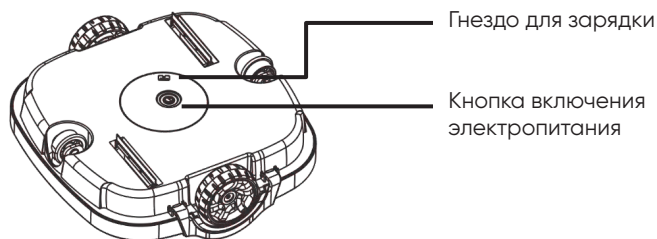
• Зарядите аккумулятор

Полностью заряжайте робот-очиститель перед каждым использованием. Вставьте зарядный разъем в гнездо для зарядки в нижней части робота. Поставьте робот-очиститель в вертикальное положение, а затем подключите зарядное устройство к электрической розетке. Во время зарядки индикаторная лампа на зарядном устройстве будет гореть красным светом. После полной зарядки она должна загореться зеленым цветом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Робот-очиститель следует заряжать в помещении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Категорически запрещается устанавливать робот нижней стороной вверх, чтобы не сломать поворотную пластину при зарядке.

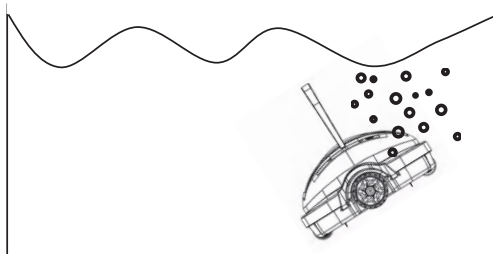
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед зарядкой очистите и высушите гнездо для зарядки.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

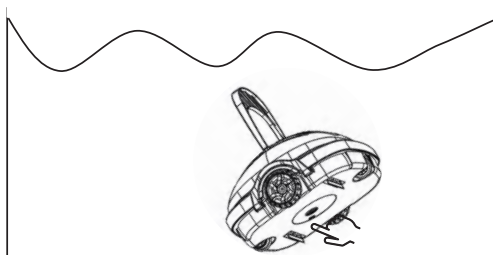
• Выпустите воздух

Возьмите робот-очиститель двумя руками и погрузите его в бассейн. Вращайте робот до тех пор, пока из него не перестанут выходить пузырьки воздуха.



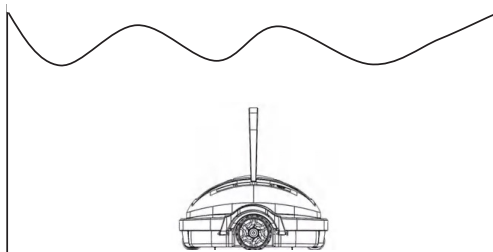
• Включите питание

Удерживая робот-очиститель полностью под водой, включите его, нажав на кнопку питания, расположенную в нижней части. Через 5 секунд из форсунки начнет циркулировать вода.



• Отпустите робот-очиститель

Удерживая робот-очиститель в вертикальном положении, медленно отпустите его. Изделие должно медленно опуститься на дно бассейна. Если робот перевернулся вверх дном, используйте плавающую рукоятку чтобы отрегулировать его положение.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Оставьте его убирать

Робот-очиститель будет перемещаться по дну бассейна и автоматически собирать грязь в течение максимум 60 минут. При касании стены он автоматически развернется. Когда у робота разрядится аккумулятор, он автоматически переместится к стенке бассейна и прекратит работу.

• Извлеките робот-пылесос из бассейна

Чтобы извлечь робота из бассейна, возьмитесь за рукоять и вытащите его из воды, в сторону от бассейна. Выключите устройство. При необходимости используйте крюк для извлечения.

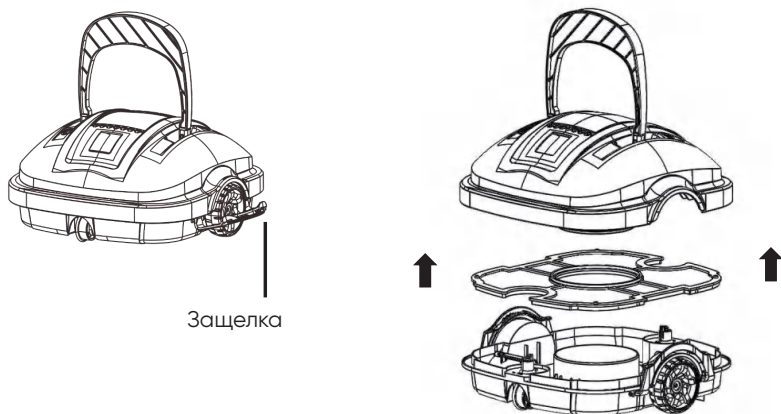
ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗУММЕРА

Состояние	Описание
При включенном электропитании	Подавать звуковой сигнал до полного погружения в воду; прекратить подачу звукового сигнала после полного погружения в воду
При выключенном электропитании	Прекратить подачу звукового сигнала

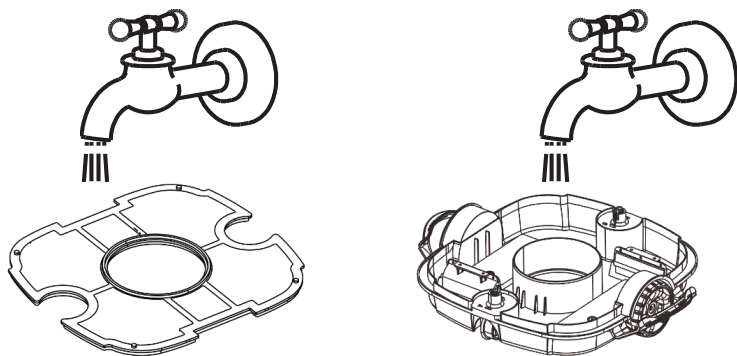
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ

ОЧИСТКА ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Откройте все защелки, снимите верхнюю крышку и извлеките фильтрующий экран.



- Смойте всю грязь и мусор проточной водой.

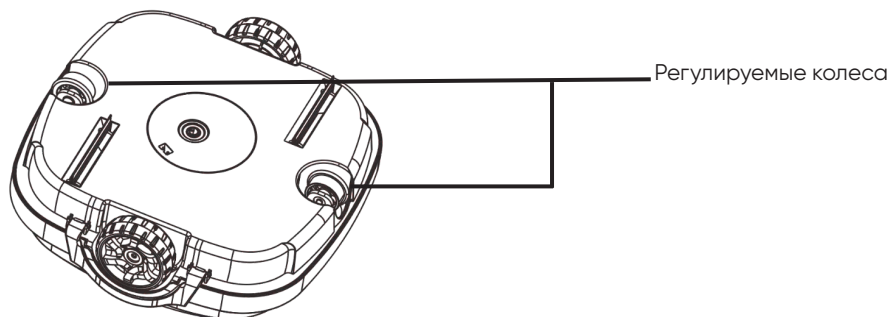


- Протрите робот-очиститель чистой тканью и дайте ему высохнуть на воздухе.

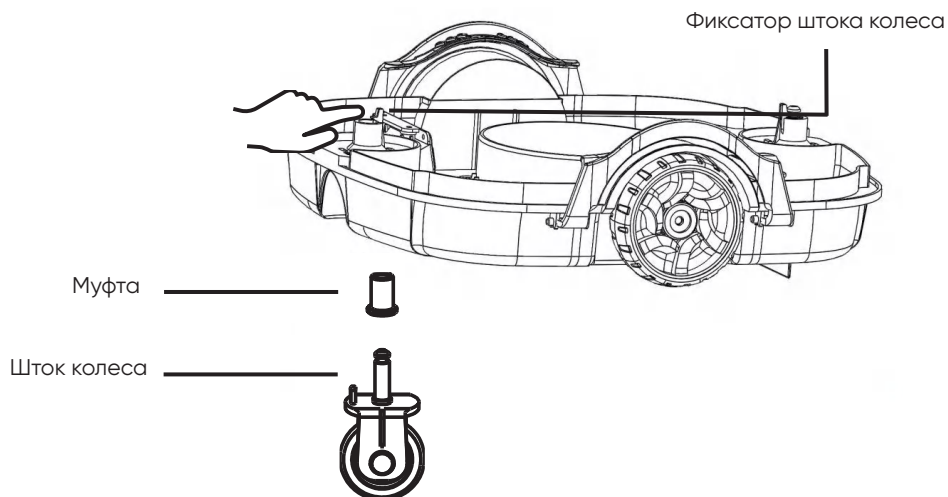
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ

НАСТРОЙКА ТРАЕКТОРИЙ ДВИЖЕНИЯ

- Данный робот-очиститель оснащен 2 регулируемыми колесами. Изменяя комбинацию этих двух регулируемых колес, можно изменить траекторию движения робота.



- Чтобы отрегулировать колесо, откройте застёжки и снимите верхнюю крышку. Найдите 2 регулируемых колеса. Отсоедините колесо, нажав на фиксатор штока колеса. Выберите правильную комбинацию и вставьте колесо до щелчка фиксатора.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКИ

- Комбинации:

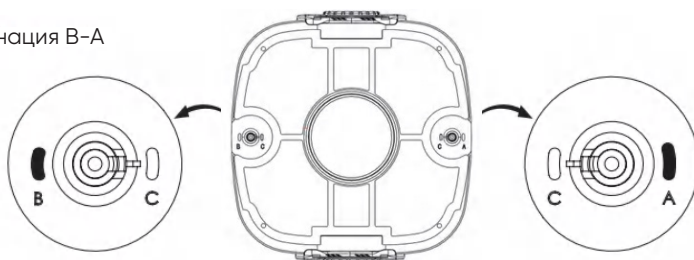
А – С : для большинства типов бассейнов (заводская настройка)

В – С : Меньший угол разворота, чем у А – С

С – С : Минимальное маневрирование (для прямоугольного или длинного бассейна)

А – В : Для круглых бассейнов

Комбинация В-А



СОСТОЯНИЕ ВОДЫ В БАССЕЙНЕ

Примечание: Состояние воды в бассейне должно соответствовать следующим параметрам:

- pH: 7.0-8.0
- Температура: 50°F -95°F (10°C -35°C)
- Солесодержание(TDS): Макс. 2000
- Хлор: Макс. 2мг\л

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Сценарий	Возможная причина	Решение
Зуммер не подает звуковой сигнал, или крыльчатка не работает, когда робот-очиститель находится вне воды.	-	Низкий уровень заряда аккумулятора.	Зарядите аккумулятор.
	-	Внутренняя неисправность	Обратитесь в службу поддержки клиентов
Зуммер продолжает подавать звуковой сигнал, или крыльчатка не работает, когда робот-очиститель находится в воде.	-	Внутренняя неисправность	Обратитесь в службу поддержки клиентов
Робот-очиститель не меняет направление при ударе о стенку бассейна.	Рукоять не поворачивается вперед при приближении к стенке бассейна.	Рукоять застряла и не может свободно вращаться.	Смойте с помощью шланга грязь вокруг шарнира рукояти. Убедитесь, что рукоять свободно вращается.
Светодиодный индикатор не загорается при подключении зарядного устройства.	-	Неисправное зарядное устройство	Обратитесь в службу поддержки клиентов и попросите заменить зарядное устройство.
Робот-очиститель не очищает все дно бассейна.	Робот-очиститель продолжает двигаться в одном и том же направлении, постоянно пропуская некоторые участки.	Нестандартная настройка траекторий движения.	Попробуйте другие траектории движения. См. раздел «Настройка траекторий движения» в руководстве.
	В бассейне работает система фильтрации.	Нестандартная форма бассейна	
		Течение воды внутри бассейна мешает работе робота.	При использовании данного робота отключите фильтрующий насос бассейна.

ГАРАНТИЯ

- Гарантия на данное изделие составляет 24 месяца (только для комплекта привода и комплекта блока управления) с момента покупки. Гарантия не распространяется на расходные детали, к которым относятся фильтрующий лоток/щетка/колеса/форсунки.
- Гарантия аннулируется, если изделие было изменено, использовалось не по назначению или ремонтировалось неуполномоченными лицами.
- Гарантия распространяется только на производственные дефекты и не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного обращения с изделием со стороны владельца.
- Для предъявления претензий или ремонта в течение гарантийного срока необходимо предъявить номер заказа или запись.

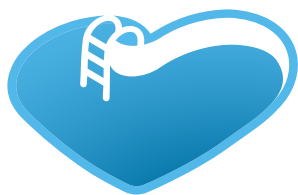
CF Group Russia
Moscow, 69km MKAD,
ter. «Greenwood», building 1, of.48
Russia
info@chemoform.ru
www.chemoform.ru
+7 800 707 19 77
+7 495 980 80 22



Экологические программы, Европейская директива WEEE



Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду.
Верните неработающее электрооборудование на назначенное вашим муниципалитетом предприятие, которое надлежащим образом перерабатывает электрическое и электронное оборудование. Не выбрасывайте оборудование в контейнеры для несортированных отходов. Перед утилизацией изделия извлеките съемные батареи, если таковые имеются.



BSVillage.com

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

www.bsvillage.com

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.